

Página/12 con Fidel en La Habana

Castro habló de su historia y la de Cuba. Reveló que "Gelbard era comunista" y dijo que el terrorismo "siempre es de derecha"

"Cuando me muera no pasa nada"

Escribe Miguel Bonasso

Páginas/20/21





Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 21 de octubre de 2001 - Año 15 - Nº 4639
Precio de este ejemplar: $2,50 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $35
Opcional Revista con CD Osvaldo Pugliese: $6

ANTRAX EN ARGENTINA

Página/12 tuvo acceso a las hipótesis de los investigadores. El juez no descarta nada, ni siquiera que la bacteria haya sido colocada en el país. Al comunicarle al juzgado que el FBI tomará cartas en el asunto, su representante destacó la importancia del caso

Páginas/2 a 9

"ESTAMOS ANTE UN POSIBLE ATAQUE BACTERIOLOGICO"

- *Los Rangers atacaron Kandahar, la capital religiosa afgana. EE.UU. sufrió los dos primeros muertos cuando se estrelló un helicóptero.*
- *Todo el Congreso norteamericano amenazado: descubrieron rastros de ántrax también en la Cámara de Representantes.*
- *El Gobierno admite que ya "hay pánico": el hospital Muñiz recibió centenares de consultas.*
- *Habla la empresa que mandó la carta contaminada: "Nosotros sólo ofrecemos vacaciones".*

CALIENTE

Primero la despreció. "¿Quién se pone a pensar en ella con la situación del país?" Después, la definió como la ministra "del record de desocupación". Y al final aclaró que "no nos preocupa: la que estará caliente con nosotros será ella". Hugo Moyano anoche asistió al acto de relanzamiento de Carlos Grosso, pero tuvo un minuto para recordar a la ministra de Trabajo Patricia Bullrich.

Fotomontaje: G.R.Minvielle - S.A.M.

EL FBI YA TOMO CONTACTO CON EL JUEZ

Un puente de ántrax

"Estamos ante un posible ataque bacteriológico", dijo el representante del FBI al juez que lleva la causa. Aunque se cree que la clave está en la Florida, los investigadores no descartan que el ántrax haya sido colocado en el país. Por eso investigarán a todos los que tuvieron contacto con la carta.

Por Alejandra Dandan y Raúl Kollmann

El FBI norteamericano se comunicó ayer con el juez Rodolfo Canicoba Corral como un primer paso para poner en marcha la investigación sobre el folleto turístico con bacterias de ántrax que le llegó a una mujer en Parque Patricios. En su diálogo con el magistrado, el FBI manifestó su disposición a intervenir porque "estamos ante un posible ataque bacteriológico". Según los investigadores, la clave está en la Florida, desde donde la empresa Ramada Plaza Resorts envió la carta, pero ni el juez ni el FBI ni los investigadores locales descartan que el ántrax haya sido colocado en el país. Por esa razón, iniciarán una pesquisa sobre la mujer a la que le llegó la carta, su familia, el correo, el cartero y hasta la comisaría donde se entregó el sobre para ser analizado. El ántrax incluido en la carta llegada a la Argentina estaba impregnado y no como polvillo, por lo que difícilmente podría haber contagiado a la mujer si ella no tenía una herida en la piel. Esto hace que todo sea más desconcertante: un terrorista quiere sembrar el terror o la muerte, pero el ántrax del sobre no era mortífero y la carta en la que fue enviada no produce terror alguno, no incluye una amenaza, sino que era la publicidad de un viaje por el Caribe.

Cuando se les pregunta a los investigadores argentinos cuáles son sus hipótesis sobre el caso de ántrax en Parque Patricios, no hacen más que mirar azorados. "No tenemos ninguna explicación. Ni siquiera una idea de por qué apareció esa bacteria", le dijo a **Página/12** uno de los hombres que trabaja en el caso.

El juez Canicoba Corral recibió la llamada del delegado en Buenos Aires del FBI y en las próximas horas habrá una comunicación oficial del magistrado pidiéndole a la agencia de investigaciones norteamericana que intervenga. "Ellos manifestaron interés por colaborar –le dijo el magistrado a este diario–, no para darle una mano a la justicia argentina, sino porque esa carta salió de Estados Unidos y tiene que ver con los peligros que ellos corren. En este caso tenemos intereses que confluyen y por eso la colaboración con el FBI puede servir. Nosotros, por ahora, tenemos un solo caso y puede ser casual. El nudo de lo que está pasando está allá."

Según fuentes de la investigación que se puso en marcha ayer, de ninguna manera puede descartarse que la bacteria de ántrax aparecido en Parque Patricios sea el resultado de una operación de un científico loco o de un terrorista argentino. La lógica indica que todo se produjo en Estados Unidos, pero los investigadores argentinos tienen la obligación de mirar al milímetro si el ataque tiene su origen en el país.

Un elemento importante a tener en cuenta es la forma en la que se contaminó el folleto:

◆ La bacteria estaba en la tinta o en el papel. No era un polvo, sino que estaba impregnado, lo cual significa que hay muy pocas probabilidades de que fuera respirado. "La mujer podría haberse contaminado con un roce de la piel, sólo en alguna parte en la que tuviera una herida", dijo Andrés Ruiz, director del Instituto Malbrán.

◆ Según el doctor Jorge San Juan, jefe de Atención al Paciente Infeccioso del Hospital Muñiz, "la bacteria pudo haber sido inyectada al sobre, rociada o mediante una preparación sobre el papel". En cualquiera de las tres variantes, se requiere de un laboratorio para manipularla.

◆ Suponiendo entonces que estamos ante un científico loco o un terrorista, habría que pensar que ingresó en La Florida o aquí a la empresa de turismo o al correo y pudo haber metido una jeringa en el sobre, logrando así que la bacteria se impregnara. La hipótesis suena escalofriante y poco creíble, pero todos coinciden en que lo que está ocurriendo en el mundo resultaba poco creíble hasta que efectivamente ocurrió.

Estos son algunos de los elementos que se evalúan en la pesquisa:

◆ Sólo hay dos casos fuera de Estados Unidos. Uno en Kenia y otro en la Argentina, curiosamente dos países donde hubo atentados en la última década: un feroz ataque contra la embajada de Estados Unidos en Nairobi, con más de 200 muertos y los dos atentados en Buenos Aires.

◆ Son sólo esos dos casos de ántrax los que parecen no tener explicación: hasta el momento la bacteria apareció en medios de comunicación –American Media en Miami, las cadenas NBC, CBS y ABC en

Telam



Personal del Malbrán recibe paquetes de correspondencia sospechosa, que crece día a día.
Hasta ahora fueron recibidos en el Malbrán y el Muñiz 1100 cartas; 300 ya se estudiaron.

A dónde preguntar

Desde ayer el 0800-5555065 recibe consultas y denuncias sobre posibles ataques de ántrax. La línea fue dispuesta por la Secretaría de Seguridad del Ministerio del Interior en el marco de las medidas de prevención que han sido incrementadas desde la confirmación del primer envío de ántrax al país. Ante la posibilidad de que el estado de pánico genere conductas imprudentes, el director del Instituto Malbrán, Andrés Ruiz, desaconsejó de forma terminante el consumo de antibióticos que supuestamente sirvan para combatir la bacteria: "Nadie debe automedicarse porque las consecuencias podrían ser aún peores", aseguró Ruiz a **Página/12**. La ingestión de la medicina cuyo costo ronda en los 700 pesos ni siquiera, explicó Ruiz, sirve para impedir una infección: "El día que se termina el efecto, el riesgo vuelve a ser igual al de antes".

REFUERZAN LOS CONTROLES SOBRE LA CORRESPONDENCIA

A mirar las cartas con lupa

Por A.D.

El correo se ha transformado en una suerte de peligroso enemigo externo. Ayer el gobierno nacional convocó al Consejo de Seguridad y a todas las empresas privadas de trasporte de correos y cargas para organizarlas en esta guerra contra el ántrax. A partir de ahora las compañías que manipulan envíos del exterior deberán establecer un mecanismo de selección para identificar y estudiar recurrencias y remitentes, especialmente de Estados Unidos. Esta medida sugerida desde el Ministerio del Interior será completada con otros métodos en la Aduana y en los hangares del aeropuerto de Ezeiza donde se manipulan las cargas internacionales. El bioterrorismo epistolar provocó pánico hasta en la Casa Rosada: todos los sobres a partir de ahora pasarán por una planta de irradiación de correspondencia en el Centro Nacional de Energía Atómica.

El encuentro del Consejo de Seguridad fue convocado ayer a la mañana con urgencia por el ministro del Interior, Ramón Mestre, para establecer "medidas precautorias" en el marco de lo que se ha denominado la lucha contra el terrorismo. A esa reunión fueron entre otros, representantes de Correo Argentino, Edcadasa, Andreani, VHL y OCA, compañías a cargo del trasporte de cargas y de la cantidad de envíos postales que en estos días han disparado el estado de psicosis en el país.

La reunión giró en torno a un tema central: la preocupación del Gobierno y el modo de impedir la entrada de materiales sospechosos y elementos de tipos bacteriológicos al país que –se especula– podrían llegar en cargas y correspondencia postal. En ese marco, el Ministerio del Interior les recomendó a las empresas una serie de medidas. Entre otras, les pidió a las compañías que trabajan con los envíos postales que establezcan un método selectivo para discriminar similitudes en los sobres que lleguen de Estados Unidos. De acuerdo a una fuente vinculada a los correos que fue consultada por este diario, los resultados de esos chequeos deberán ser enviados a la Secretaría de Comunicaciones que centralizará los datos.

Estos controles serán repetidos en la Aduana con la manipulación de cargas. Allí se aumentará el tránsito de cargas que atraviesan el canal rojo. Los técnicos deberán chequear la existencia no sólo de material bacteriológico sino de elementos sospechosos como explosivos o instrumentos para armarlos. Del mismo modo, se reforzarán los controles en Ezeiza, donde llega el 90 por ciento del cargamento internacional que entra al país. En los hangares de Edcadasa se han colocado ya ocho equipos de rayos x por donde pasará toda la carga que entre al país. Anoche, fuentes vinculadas a las compañías consideraban poco probable que esa tecnología baste para acorralar a las bacterias que puedan traer las cartas.

UN DIA DE PSICOSIS: CENTENARES DE

Los asustados copan

Por A. D.

"Hay gente por todos lados: si hasta tuve que salir a arengar a las masas como un político." Jorge San Juan, el jefe de atención al paciente infeccioso del Muñiz, empezó el día envuelto en aquella agitación. Desde muy temprano todos los teléfonos del hospital quedaron saturados por casos de desesperados que buscaban más explicaciones sobre el ántrax. La confirmación del primer caso argentino disparó la estampida de consultas que se repitió durante el día también en el Instinto Malbrán, donde sólo ayer los técnicos recibieron cien nuevos sobres. El estado de paranoia y de pánico obligó al Muñiz a montar cuatro consultorios de emergencia con especialistas que no dejaron de atender consultas a veces disparatadas. En este escenario, Héctor Lombardo desde el Ministerio de Salud anunció públicamente que el Estado tomará "medidas de prevención masiva" y aseguró garantizada en el país la producción y provisión de antibióticos para combatir al terrible fantasma islámico.

Esta campaña de masiva de esterilización anunciada por el ministro no tiene nada de ciencia ficción, aunque podría serlo. Lombardo explicó que entre las medidas que se estudian contra el fantasma bacteriano existe un método que permite la "esterilización" de todas las cartas que ingresan al país. Ese sistema, ya implementado para las cartas enviadas a la Casa Rosada, sólo será usado si se declare el "estado de emergencia". Ese estado aún es incierto: "Con un sólo sobre detectado no alcanza", dijeron voceros del gobierno.

Ese único caso bastó, sin embargo, para trastornar a los equipos técnicos del Muñiz y del Malbrán. Ayer ya no fueron solamente las consultas telefónicas: centenares de porteños que entraron en pánico acudieron al hospital. Muchos habían recibido sobres con el mismo remiten-

COMO SERA LA INVESTIGACION DE LA CARTA CONTAMINADA

de la Florida a Buenos Aires

Nueva York, el *New York Times* y el *New York Post*–, en el Senado y la Cámara de Representantes de Estados Unidos y en la gobernación de Nueva York. El único caso que se sale del molde en territorio norteamericano es el que afecta a una mujer-cartero de Trenton, Nueva Jersey, que es justamente el lugar desde el cual salieron dos de las cartas con ántrax, la que fue al Senado y la que llegó a la NBC. En Kenia, en cambio, la carta con ántrax la recibió, desde Estados Unidos, un hombre de negocios. En la Argentina una ex publicista. Ni periodistas ni funcionarios de gobierno ni carteros.

◆ No se puede descartar un error de los terroristas o científicos desequilibrados, es decir que la bacteria haya terminado en el folleto enviado a Buenos Aires a partir de la contaminación en La Florida, en una imprenta, en el correo o incluso en algún avión. Alguien pudo rociar un grupo de sobres o folletos, tal vez para que fueran hacia otros estados norteamericanos y ése terminó en la Argentina.

◆ Puede tratarse de un ataque bacteriológico contra el turismo norteamericano o un sabotaje contra la empresa que lo envía. Suena disparatado, pero nada se puede descartar.

◆ Hay otra hipótesis que todos los especialistas descartan pero que igual debe consignarse. Un error en las pruebas, algo imposible porque se hicieron tanto en el Hospital Muñiz como en el Instituto Malbrán.

Por de pronto, los pasos a seguir por los investigadores argentinos son los siguientes, siempre pensando en la actuación de un científico resentido o un terrorista:

◆ Piensan investigar a la mujer que recibió el sobre, a su hijo y a toda la gente más cercana. Esto incluye relaciones anteriores laborales y sentimentales, partiendo obviamente de su propio relato.

◆ Es imprescindible estudiar el buzón y los lugares donde estuvo la carta.

◆ Tendrá que convocarse al cartero, a la sucursal y a la central del Correo. Hay que recorrer meticulosamente todo el camino que recorrió la carta hasta llegar a la mujer.

◆ Hay que establecer fehacientemente por qué le llegó a ella la publicidad del paquete turístico. Cómo y quién aportó la dirección a esa lista que, supuestamente, tenía la empresa Ramada y que fue el punto de partida de la carta. El folleto fue enviado desde La Florida, pero la parte argentina tiene que averiguar cómo llegó el nombre y la dirección a la empresa turística. La mujer cree que tal vez tomaron su nombre porque ella tiene una cuenta en el Citibank, pero habrá que verificarlo.

◆ Se tendrá que investigar la comisaría donde la mujer llevó la carta, una vez que le pareció sospechosa: quién la tuvo en su poder, adónde se colocó, cuál fue el trámite seguido.

◆ Habrá que verificar el avión que trajo esa carta y todos los procedimientos en Ezeiza y después.

◆ Es urgente investigar todas las demás cartas enviadas a la Argentina por Ramada Resorts. Resulta extraño que una sola esté contaminada.

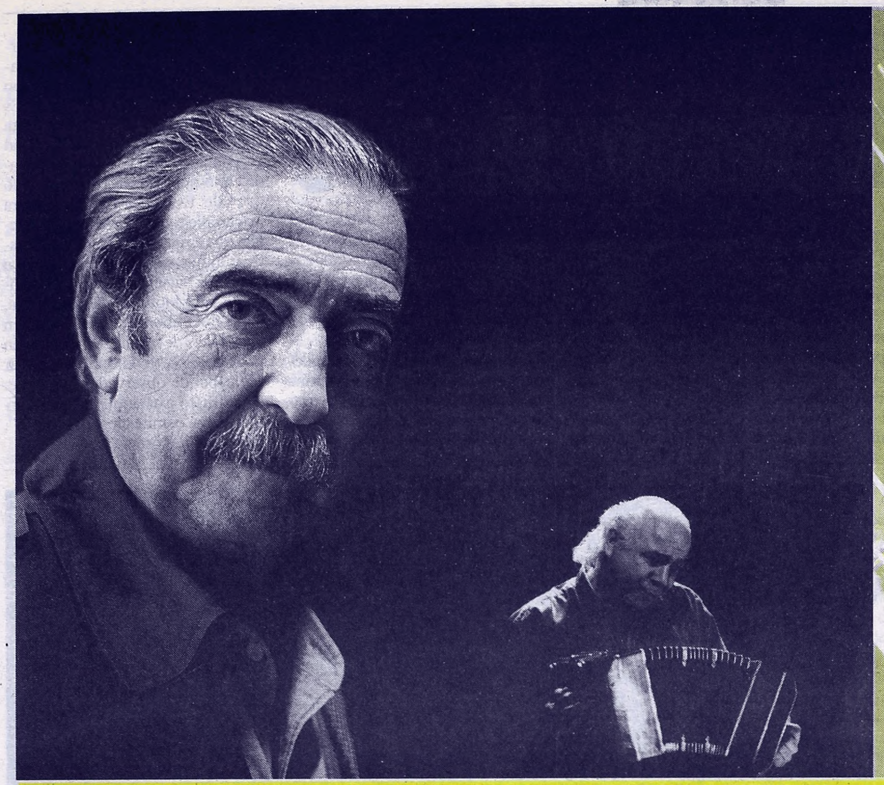
Todos estos pasos son imprescindibles y se están poniendo en marcha, aunque lo cierto es que la mayoría de los investigadores creen que la clave está en La Florida. "Es allí donde se dieron los casos hasta ahora y debo decir que la seguridad en Estados Unidos está concentrada en lo que entra a ese país, no lo que sale. Esto debe significar ahora un cambio total, una reversión. Tienen que empezar a vigilar y a investigar lo que sale, lo que le envían a todos los países", señaló el comandante retiradode la Gendarmería, Osvaldo Laborda, especialista en cuestiones de seguridad. "También la Argentina tiene que abandonar ese papel de observador que tiene: el conflicto está aquí, debe conformarse un comité de crisis serio", completó Laborda.

CONSULTAS

el Muñiz

te de "Patricia", la mujer que encontró hace una semana en su casa la primera correspondencia infectada. Pocos de los que pasaron ayer por el Muñiz sabían que en el mismo hospital estaba "Patricia" haciéndose el test de hisopado nasal ordenado por los médicos en forma preventiva. Por precaución también una familia de Monte Grande comenzó a tomar antibióticos contra la bacteria. Juan Carr, de la Red Solidaria, aseguró que la decisión fue tomada cuando supieron que hace unos días abrieron un sobre igual al de Patricia.

Mientras sucedía todo esto, San Juan disponía un megaoperativo en el Muñiz para atender a los más obsesionados con consultas sobre síntomas y modos de contagio. "Fueron atendidos por un grupo de infectólogos para dejarlos tranquilos", dijo el especialista. Al mediodía ya se habían recibido un total de 1100 sobres en estudio, 300 de los cuales dieron resultado negativo.



yo / compañeros / una noche como ésta que
nos empapan los rostros que a lo mejor morimos /
monté en el camellito que esperaba en sus ojos
y me fui de las costas tibias de esa mujer /

callado como un niño bajo los gordos buitres
que me comen de todo / menos el pensamiento
de cuando ella se unía como un ramo
de dulzura y lo tiraba en la tarde /

Página/12 presenta un cd único

ruiseñores de nuevo

JUAN GELMAN *en su voz*
CÉSAR STROSCIO *bandoneón*

MUJERES, poema
AMURADO, tango de P. Laurenz, P. Maffia y DeGrandis
YO TAMBIÉN ESCRIBO CUENTOS, poema
RECUERDOS DE BOHEMIA, tango de E. Delfino
RUISEÑORES DE NUEVO, poema de los dos, vals de C. Stroscio, A. Szpunberg
LA DIVINE, vals, de Jacques Coutureau
CEREZAS, poema
OJOS NEGROS, tango, de V. Greco
MI REFUGIO, tango, de J. C. Cobián
COMENTARIO XVIII (Gardel y Le Pera), poema
AZUL Y VOS, tango, de C. Stroscio,
COMENTARIO VI (Santa Teresa), poema
RITORNELLO de C. Stroscio, OTRAS PARTES, poema
RITORNELLO de C. Stroscio, LA BELLEZA DE TODO LO CREADO, poema. UN PLACER, vals, de V. Romeo
MARCHE D'ALLIGRE, vals-tango, de J. J. Mosalini
COMENTARIO XI (Hadewijch), poema
CHE BANDONEÓN, tango de A. Troilo y H. Manzi

el próximo domingo con el diario
compra opcional $6

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa

LA EMPRESA QUE ENVIO LA CARTA DONDE APARECIO EL ANTRAX

"Unicamente ofrecemos vacaciones"

El sobre que trajo ántrax era de Ramada Plaza Resorts. En esa firma dicen que es "ilógico" pensar que pusieron una bacteria.

Por Andrea Ferrari

Ramada Plaza Resorts: así se llama la empresa que envió la carta donde apareció la bacteria de ántrax. En sus oficinas centrales, ubicadas en la ciudad de Fort Lauderdale, Florida, ayer primaba el desconcierto. Se trata de una firma que posee hoteles y ofrece paquetes turísticos y cruceros en la zona. "Enviamos miles de cartas por semana –dijo ayer un sorprendido vocero a este diario– y no tuvimos ningún problema. Ni en Estados Unidos ni en ningún otro país." El vocero admitió que el FBI ya se puso en contacto con ejecutivos de la empresa.

La primera llamada que hizo **Página/12** a Ramada Plaza Resorts fue respondida por la operadora Derli Ayure, quien informó que la empresa envía numerosas cartas a Latinoamérica para promocionar sus paquetes.

–¿Cómo obtienen las direcciones?

–Es una base de datos que se maneja por bancos, tarjetas de crédito.

–¿Saben que se comprobó que una carta enviada a la Argentina tenía ántrax?

–¿Una carta de nosotros? ¿De Ramada Plaza Resorts?

–Sí.

–....

Tras el silencio, la representante ofreció un nuevo contacto, en este caso con la oficina de reservas, en una sucursal de la empresa. Allí el supervisor Leonardo García –un argentino– explicó que ya hace ocho años que envían correspondencia a la Argentina y a varios países más de Latinoamérica. "Hacemos telemercadeo –explicó–, enviamos invitaciones a todo el mundo para ofrecer vacaciones con descuento. No estamos al margen de lo que está sucediendo. Sabemos que se ha creado mucho revuelo con la correspondencia y se habla de un caso de ántrax."

–¿Qué es Ramada Plaza Resorts?

–Es una compañía que tiene propiedades vacacionales, hoteles, resorts. Estamos ofreciendo un paquete con días en Orlando, Fort Lauderdale, un crucero, un auto en alquiler y un bono a Las Vegas, Nevada.

> **Temor:** *"Hay gente que nos llama preguntando qué es lo que le enviamos. Nosotros no queremos crear psicosis, ni miedo", dice un representante de la empresa.*

–¿Les preocuparon las noticias?

–Por supuesto, nosotros queremos aclarar nuestra posición. Hay gente que nos llama preguntando qué es lo que le enviamos. Nosotros no queremos crear psicosis, ni miedo en la gente. Lo único que estamos haciendo es ofrecer vacaciones.

–¿Cuántas cartas se enviaron a la Argentina?

–Como estimación, diría que semanalmente pueden enviarse entre 500 y 1000, pero es una información que hoy, sábado, no puedo dar ya que es otra la oficina que se ocupa del ensobrado y envío de la correspondencia. Sí puedo decir que semanalmente salen miles de cartas para Latinoamérica.

–¿El FBI ya se puso en contacto con ustedes?

–Sí, ya hablaron con alguien de la empresa. Estimo que ya estuvieron en las oficinas centrales.

–¿Qué piensan que podría haber sucedido con esta carta?

–Estoy seguro de que lo que sucedió está lejos de nosotros. Somos una compañía muy respetable que trabajamos hace muchísimos años. Es ilógico totalmente pensar que pudimos poner una bacteria en una carta. Si es que es una carta nuestra –creo que no está en un ciento por ciento comprobado–, yo tengo la impresión personal de que no fue en Estados Unidos. Se han mandamos millones de cartas y no sucedió nada por el estilo.

–El sobre que contenía la carta con ántrax tenía como remitente una dirección en Fort Lauderdale: 2901, West Oakland Park Blvd.

–Es la casa central de Ramada Plaza Resorts.

–Y al frente dice "División de Archivos".

–Aquí tengo el sobre que se usa: dice "Oficinas administrativas de RPR. División de archivos".

–Es idéntico al recibido. –Por lo que usted me está diciendo sí, es idéntico.

DyN

Un sobre igual al que llegó a Parque Patricios y resultó contener la bacteria del ántrax.
La publicidad ofrece un paquete a Orlando, Fort Lauderdale y un crucero por la zona.

OPERATIVOS EN DOS AVIONES

El polvo que asusta

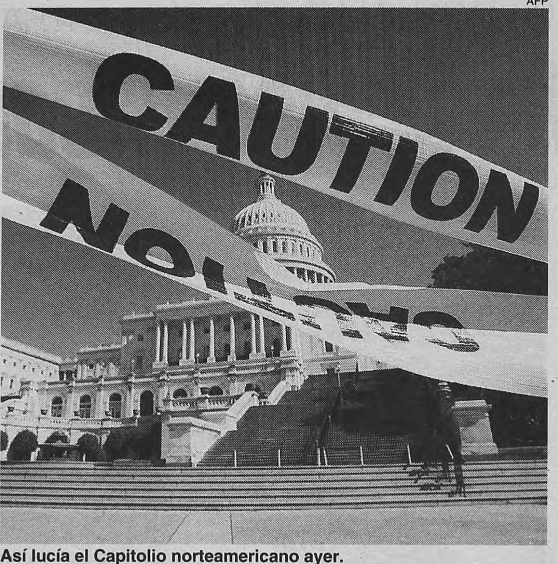
El país ha entrado a formar parte definitiva de este nuevo juego de guerra. Uno de los servicios de Avianca que ayer partió desde Buenos Aires hacia Miami fue obligado a regresar a Bogotá, donde había hecho escala, porque alguien descubrió en la cabina un sospechoso sobre blanco. Mientras ese polvo empezaba a ser estudiado, otro avión, esta vez de United Airlines que llegaba a Buenos Aires, disparó un operativo de emergencia en el aeropuerto de Ezeiza. Los tripulantes encontraron polvo blanco desparramado detrás de uno de los asientos.

Las primeras noticias del avión de Avianca se conocieron a la tarde. El vuelo que salió con 60 pasajeros a bordo desde Buenos Aires, hizo un aterrizaje en Colombia y ya había despegado hacia Miami cuando al comandante le ordenaron el regreso a Bogotá. El sobre con la sustancia sospechosa estaba en la cabina. Parte de esas muestras fueron recogidas por las autoridades sanitarias de Colombia, que chequearon el resto del avión buscando rastros.

El otro polvo sospechoso apareció, en cambio, tirado detrás de un asiento del vuelo 761 de la compañía norteamericana. Fue descubierto en Buenos Aires cuando ya había aterrizado. La única información que circuló durante el día fue la de United Airlines, cuyos voceros aseguraron que se trató de una falsa alarma.

Mientras las falsas alarmas crecen, en el mundo ya han comenzado las medidas para desactivarlas. Gran Bretaña abrió el fuego en este frente: ayer, sin esperar la aprobación del Parlamento, Tony Blair dio luz verde a una nueva legislación que castiga con hasta siete años de prisión a los responsables de las falsas denuncias sobre el ántrax.

AFP



Así lucía el Capitolio norteamericano ayer.
Las vallas de seguridad son cada vez más letales.

La totalidad del complejo de edificios del Poder Legislativo de EE.UU. quedó cerrada ayer por un ataque con ántrax contra la Cámara de Representantes, mientras las fuerzas especiales norteamericanas consumaban el primer ataque terrestre en Kandahar, Afganistán.

Cuando el terror cerró el Congreso de Estados Unidos

Página/12 en Estados Unidos

Por Gabriel A. Uriarte
Desde Washington

En estos momentos la rama legislativa del gobierno norteamericano ha dejado de existir. La conclusión quizá sea exagerada, pero no mucho. Ayer se descubrió ántrax en dos nuevos edificios del Capitolio, el edificio Hart de la Cámara de Representantes y el centro de mando de la policía del Capitolio. Lo primero era muy serio, porque extiende a la Cámara baja un bioatentado que se esperaba estaba limitado al Senado. Pero es el segundo hallazgo el que hace posible que toda la zona legislativa de Washington D.C. esté prácticamente clausurada la semana que viene. Es que este edificio es el repositorio central del correo para ambas cámaras del Congreso, y si se descubrió ántrax allí, entonces quiere decir que los sobres transmiten la bacteria aun antes de ser abiertos. Esto, dicho sea de paso, ya sucedió en Nueva Jersey, desde donde se enviaron las cartas al Senado, la NBC en Nueva York y a Florida, y donde tres empleados postales fueron expuestos al ántrax sin haber abierto los sobres en cuestión. Ayer, en una espiral de pánico que se desplegaba de manera exponencial, un empleado postal de la capital estadounidense fue internado con síntomas que podrían ser de ántrax. Por lo tanto, las declaraciones oficiales de que el peligro está "contenido" suenan simplemente falsas. Potencialmente cualquier parte del Capitolio podría estar contaminada, y hasta que se determine cuáles son estas partes, la única alternativa puede ser la clausura de facto de todo el complejo.

> **Pruebas:** *El elemento central de la crisis es que nadie puede confirmar las infecciones hasta que se realicen pruebas a todos los que podrían haber sido expuestos.*

El ataque es una excelente demostración de la parálisis que pueden infligir las cartas-ántrax. El Capitolio es en realidad una abreviatura para una serie de edificios que rodean a las famosas salas del Congreso. Están situadas en un semicírculo de norte a sur con el Capitolio en el centro: los edificios del Senado (Hart, Dirnsen y Russell) están al norte y los de la Cámara de Representantes (Ford, Longworth, Rayburn, O'Neill y Cannon) al sur. Una línea imaginaria a través de los edificios infectados tendría un kilómetro y medio de largo. Cualquier parte dentro de esta zona podría estar infectada, y todos deben ser revisados individualmente. Es precisamente lo que los equipos Hazmat hacían frenéticamente ayer para completar sus pruebas antes del martes, día en que recomenzarían las sesiones. Desde afuera es imposible verlos excepto en los muy breves momentos cuando entran o salen del edificio. Sin embargo, la presencia policial en los alrededores aumentó drásticamente ayer: ahora hay al menos dos agentes en cada esquina, con patrullas de tres recorriendo el perímetro cada cinco minutos. Las calles entre estos edificios están cerradas al público, y también se creó una pequeña zona de exclusión, vigilada por agentes bien armados y con chaleco antibalas, en la entrada del noreste al Capitolio, la única que usan ahora congresistas y los medios. Todavía se puede caminar a través del parque, pero es imposible acercarse a las ventanas o las puertas como se podía hacer antes. Hay múltiples cintas a través de las escalinatas, y son barreras mucho más que simbólicas. "Pasás la primera y se prenden cámaras, pasás la tercera y estás muerto", graficó un agente de la policía del Capitolio, y no parecía estar exagerando.

El problema, claro, es que nada de esto puede detener una, o varias, cartas. Actualmente se prohibió la entrada de cualquier tipo de sobre a cualquier parte del Congreso, pero la orden llegó demasiado tarde para detener un número impredecible de cartas-ántrax que ya estarían dentro del complejo. Uno de los pocos consuelos del hallazgo el lunes de la primera carta con ántrax en la oficina del líder demócrata del Senado, Tom Daschle, fue que la bacteria estaría "contenida" dentro del área. Era un consuelo relativo, ya que cientos de personas trabajaban allí, pero ayer se demostró que era del todo erróneo. De alguna forma (hasta ahora los expertos no quieren comentar el tema), el ántrax usado puede filtrarse a través del sobre e infectar a personas que lo tocaron aun por momentos muy breves: esto pasó con los empleados postales de Nueva Jersey infectados y con la máquina postal del Capitolio que se descubrió ayer tenía rasgos de ántrax. Interrogado sobre este aspecto del caso, un funcionario del Center for Disease Control (Centro de Control de Enfermedades, dependiente del Departamento de Salud, y organismo que está centralizando las operaciones de defensa sanitaria preventiva) sólo pudo recordar que "se necesitan 800 esporas de ántrax para infectar a alguien, no basta con una o dos que se filtren del sobre". Pero ya hay gente que fue expuesta. "Está bien, pero no debemos exagerar el peligro."

> **Lejos:** *Es probable que continúen las sesiones, pero el trabajo, como fue el caso el viernes, se realizará desde "casas seguras", alejadas del complejo central.*

Sin embargo, toda esta discusión acerca de quién pudo infectarse y quién no parece irrelevante. El elemento central de la crisis del Capitolio es que nadie puede confirmar las infecciones hasta que se realicen pruebas a toda la gente que podría haber sido expuesta. Y, en casos como los del Capitolio, este número es enorme, al menos 2000 personas según las últimas cifras. Estos exámenes tomaron casi una semana, y significaron que muchas de estas 2000 personas físicamente no tenían forma de trabajar aun si quisieran hacerlo, sin siquiera incluir los efectos del pánico entre muchos de ellos. Es seguro que habrá muchos más de estos exámenes luego de los hallazgos ayer de ántrax en la Cámara de Representantes y el centro de correo, porque es claro que una sola carta puede infectar a muchas más además de quien lo abre. Es probable que continúen las sesiones, pero el trabajo, como fue el caso el viernes, se realizará desde "casas seguras" alejadas del complejo central, y probablemente habrá menos gente para hacerlo, ya que muchos de los jóvenes pasantes que se encargaban de manejar el correo están renunciando por temor propio o de sus padres. Es el primer paso de una transformación que está forzando al gobierno norteamericano a adoptar medidas planeadas para la guerra nuclear (dispersión de funcionarios, evacuación de los centros simbólicos de gobierno, etc). Como el contraataque de un grupo teóricamente asediado en Afganistán, no está nada mal.

Más ántrax en el Congreso de EEUU

Nueva Jersey 2 — Carteros
Nueva York — Diarios y canales de TV — 7 — 4 Incluyendo un bebé
Washington — Carta enviada al Senado — 28 — Hallaron esporas de ántrax en la Cámara de Representantes
Boca Raton — Grupo de prensa — 8 — 1 — 1
Florida
bacteria de ántrax
Lugar — Expuestos — Infectados — Muertos
AFP

PRIMERAS

Cara a

Página/12 En Pakistán

Por Eduardo Febbro
Desde Peshawar

La fase terrestre del operativo militar estadounidense en Afganistán se inició el sábado a la madrugada con la intervención de más de 100 paracaidistas norteamericanos que se lanzaron al ataque de uno de los símbolos del poder talibán, el complejo residencial del jefe supremo de la milicia talibán, el mullah Mohammad Omar, situado en los alrededores de Kandahar. La participación en tierra de tropas estadounidenses marca un giro brutal en la operación decidida por Washington, ya que no se concentró en objetivos militares específicos sino en el corazón del sistema talibán. Ayer al mediodía, la policía pakistaní descubrió un bolso sospechoso en el aeropuerto de Islamabad. El bolso contenía un kilo de explosivo y fue llevado a tiempo a un sector apartado del aeropuerto donde explotó sin causar víctimas. En el primer reporte de bajas norteamericanas desde el comienzo de las operaciones, dos soldados murieron en un accidente de helicóptero en la base militar de Dalbandin, situada al sur de Pakistán, a unos 75 kilómetros de la frontera con Afganistán. Los responsables militares y políticos de Pakistán se apuraron a decir que el helicóptero no "estaba en relación directa con la intervención".

La milicia islamista en el poder en Kabul desde 1996 desmintió la versión del jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas norteamericanas, general Richard Myers, según el cual la resistencia encontrada por sus hombres fue "marginal". El director de la agencia de prensa Bakhtar, el órgano oficial del régimen afgano, afirmó que los comandos norteamericanos habían llegado por helicóptero a la colina de Baba Sahib, al oeste de Kandahar, y que "las fuerzas del emirato intervinieron en esas zonas forzando a las tropas a retirarse del lugar poco después de su llegada". Versiones precisas que circulan en Pakistán dan cuenta de que el comando que entró en Afganistán estaba compuesto por 400 Rangers y que, contrariamente a lo afirmado en Kabul, el breve operativo fue un "éxito más allá de lo esperado debido a la escasa resistencia en el terreno".

> **Información:** *El comando de EE.UU. obtuvo mucha información sobre la red de Bin Laden y el sistema de protección que el régimen talibán le proporciona.*

Por lo pronto, los Rangers estadounidenses alcanzaron un importante centro de comando situado en la misma zona residencial. Tras su excursión en los suburbios de Kandahar y en un aeropuerto de la región situado a 80 kilómetros del primer operativo, el comando obtuvo mucha información sobre la red de Bin Laden y el sistema de protección que el régimen talibán le proporciona. Al parecer, los soldados enviados por la Casa Blanca operaron con una libertad desconcertante a raíz del

INCURSIONES TERRESTRES DE EE.UU. EN AFGANISTAN

cara con el enemigo talibán

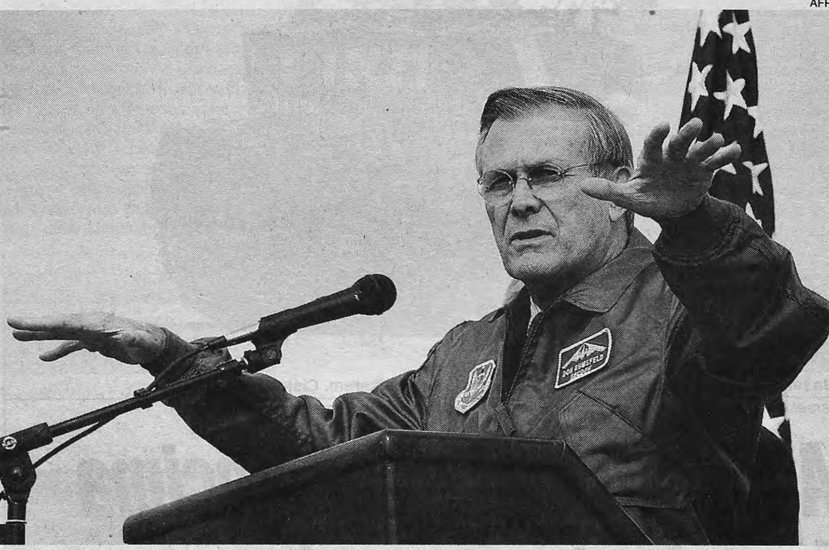
estado calamitoso en que quedó el sistema de comunicaciones del régimen tras la intensiva campaña aérea.

Las informaciones suministradas en Pakistán confirman los rumores y los testimonios aportados por los refugiados en cuanto a la anarquía que reinaba en Kandahar tras la huida de la mayor parte de la jerarquía talibán y de los miembros de la red de Bin Laden, Al-Qaeda. El comando norteamericano encontró escasa resistencia debido, principalmente, a que antes de que llegara casi todo lo que existía de sustancial en Kandahar había desaparecido. El operativo relámpago se produce al mismo tiempo que el Ejército estadounidense empezó a coordinar ciertas acciones con las fuerzas opositoras de la Alianza del Norte. Por primera vez desde hace varios meses, Washington brindó asistencia aérea, municiones, alimentos y fondos a los hombres de la Alianza que pugnan por abrir el camino hacia Kabul desde el sector norte. Sectores militares pakistaníes reconocieron ayer que la precisión y la puntualidad con que actuaron los comandos de Rangers iban a tener "un impacto psicológico considerable en el seno de la nebulosa talibán, tanto más cuanto que éstos esperaban una campaña aérea mucho más extensa y, en el medio, la precisión de las opiniones públicas del mundo musulmán. Estados Unidos ganó el primero y el segundo tiempo".

En este contexto de aceleración de la estrategia militar, Pakistán, que juega una carta política diferente a la de Estados Unidos, apuró su propio "trabajo" con vistas a la formación del futuro gobierno afgano. Tal como se viene comentando desde hace varios días, Islamabad es el centro de una negociación con sectores "moderados" del régimen talibán que apunta a crear una suerte de "gabinete en el exilio" o "gobierno de unidad nacional". El portavoz de la cancillería pakistaní reconoció ayer que un importante comandante talibán, Maulvi Jalaluddin Haqqani, había mantenido encuentros de alto nivel con responsables gubernamentales pakistaníes y con figuras importantes de la oposición afgana a fin de pactar la creación de un gobierno "ampliamente representativo".

En los labios de un pakistaní, ese concepto se puede traducir por la voluntad de Islamabad de que en dicho gobierno la Alianza del Norte esté lo menos representada posible, al tiempo que los miembros de la etnia pashtún, mayoritaria en Afganistán, ocupen un amplísimo número de carteras ministeriales. Cabe resaltar que la enemistad de Islamabad con la Alianza del Norte es tanto política como étnica. La Alianza está compuesta por uzbekos y tayikos, etnias enfrentadas con Pakistán. En el fondo del conflicto de Afganistán, Estados Unidos y Pakistán se enfrentan en una guerra más secreta por el control del gobierno afgano. Ello explica que Washington haya, por primera vez y de manera manifiesta, ayudado económica y militarmente a la Alianza del Norte.

AFP



El secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, en la base Whiteman de la Fuerza Aérea.
Los Rangers llegaron hasta el complejo residencial del líder talibán, el mullah Mohammad Omar.

Claves

- ◆ Ayer Estados Unidos consumó su primer ataque terrestre con los Rangers, una de las fuerzas especiales del Ejército norteamericano. Fue contra Kandahar, capital religiosa de los talibanes.
- ◆ Dos soldados norteamericanos murieron cuando el helicóptero en el que se trasladaban se estrelló en un aterrizaje fallido, en una base del sur de Pakistán.
- ◆ En un atentado fallido, una bomba estalló en el aeropuerto de Islamabad.
- ◆ Cinco días después de que se descubriera ántrax en el Senado norteamericano, ayer fue el turno de la Cámara baja, que recibió una muestra de la letal bacteria. La zona quedó acordonada (pág. 6).
- ◆ Israel hizo saber que considera como terrorista a la Autoridad Palestina de Arafat (pág. 8).
- ◆ Se agudiza el conflicto entre India y Pakistán en la provincia india de Kashmir (pág. 9).



EL CONFLICTO

Cómo

Una decena de muertos en Cisjordania y nuevos enfrentamientos entre India y Pakistán por la provincia de Kashmir, que había estado tranquila por meses, subrayaron ayer el recalentamiento en dos retaguardias estratégicas de la guerra contra Afganistán.



Un tanque israelí toma posición en una incursión en Tulkarem, Cisjordania.
Israel hizo caso omiso al pedido del gobierno estadounidense de replegar sus tropas.

A EE.UU. se le cae encima la estantería mediooriental

Para la coalición antiterrorista liderada por Estados Unidos, era crucial una reconciliación israelo-palestina, que diera a la alianza contra Afganistán al menos la pátina de una legitimidad árabe-islamista. Hasta el martes de esta semana, incluso el primer ministro israelí de línea dura Ariel Sharon se había sometido a la exigencia norteamericana, apoyando un Estado palestino. Pero entonces el FPLP (Frente Popular para la Liberación de Palestina, una organización extremista laica basada en Siria) le dio literalmente un balazo en la cabeza a los preacuerdos, matando a Rahavam Zeevi, un ministro de Turismo que había renunciado en protesta por las concesiones de Sharon. El resultado es que todo volvió a fojas cero y más atrás aún: Israel hizo saber ayer que considera a la Autoridad Palestina de Yasser Arafat como una organización terrorista, los tanques israelíes ampliaron su ataque en Beit Jala y una de las retaguardias más cruciales de la guerra contra Afganistán arde como en los mejores tiempos.

"En la práctica, Israel ya se comporta con la Autoridad Palestina como frente a cualquier organización que apoya el terrorismo", informaron ayer fuentes oficiales. Y es que el rechazo al ultimátum de Sharon de entregar a los asesinos de Zeevi hizo que la organización de Arafat sea considerada –como mínimo– cómplice de los terroristas. Por ello, y a pesar de que Arafat habría detenido a un importante número de militantes del FPLP, continúa la política de no tener contacto con las autoridades palestinas. En diálogo con la prensa, Arafat insistió en que Israel no puede pedir la extradición de los asesinos por el simple hecho de que esto no figura en los acuerdos firmados con ese país. Sin embargo, expresó su voluntad de reanudar el diálogo con Israel.

Las represalias israelíes, que comenzaron inmediatamente después del ataque a Zeevi y que ayer continuaban, tienen por objetivo "arrestar a los terroristas y evitar más atentados", resumió el portavoz del gobierno, Ariel Mekel. En ese sentido, un comunicado del ejército israelí sostiene que las incursiones en territorios palestinos son llevadas a cabo "en nombre de la legítima defensa, porque está claro que la Autoridad Palestina no hizo nada para impedir las operaciones terroristas ejecutadas desde su territorio". Estas "consisten en un refuerzo del bloqueo y en detenciones en sector autónomo en Jenín, Tulkarem, Naplusa, Kalkiliya, Ramalá y Belén".

A pesar del pedido de Estados Unidos para que Israel detuviera su ofensiva y replegara sus tropas –lo cual será tratado el martes entre el secretario de Estado de ese país Colin Powell y Shimon Peres–, ayer continuaban las incursiones israelíes en sectores autónomos en Cisjordania. Con los 10 muertos de ayer –entre ellos una mujer embarazada– ya suman 20 las personas muertas en este conflicto, y los israelíes aseguran que son terroristas en su mayoría. Por la noche, helicópteros israelíes dispararon misiles contra un edificio en Belén (Cisjordania), donde estaban escondidos francotiradores palestinos. En la ciudad de Tulkarem, palestinos armados lucharon contra los tanques que entraron desde varias direcciones. En el ataque murieron dos oficiales de seguridad palestinos. En Kalkilia, localidad cercana a la frontera con Israel, los israelíes tomaron un edificio que pertenece a las fuerzas de seguridad palestina y destruyeron posiciones palestinas en las afueras de ambas ciudades. Israel detuvo una veintena de sospechosos, entre los que se encuentran miembros de Hamas y Tanzim, (el brazo armado del grupo de Arafat, Al Fatah).

HABLA EDWIN YABO, DE LA EMBAJADA DE ISRAEL

"Arafat tercerizó el terror"

"El FPLP coloca coches bomba sin suicidas dentro de la línea verde del Estado de Israel. Tanzim, el grupo armado de Al Fatah, son los que se dedican a hacer emboscadas a autos que van por los territorios. El Hamas y la Jihad islámica hacen atentados suicidas con hombres bombas. Por lo general hay una coordinación de ese trabajo, y Arafat es el responsable", dijo a *Página/12* Edwin Yabo, primer secretario de la Embajada de Israel, a partir de la crisis abierta por el asesinato del ministro de Turismo Rahavam Zeevi.

–Con el asesinato de Rahavam Zeevi, ¿se terminaron las negociaciones?

–En principio el gobierno suspendió todo contacto con la Autoridad Palestina. Creo que llegó el momento de determinar claramente si la Autoridad Palestina da refugio y/o coopera o no con grupos terroristas. Si no lo hace, estamos listos para continuar con el proceso de paz y llegar a la solución pacífica del conflicto palestino israelí. Pero si sigue con sus conexiones con el terrorismo, al auspiciar estos grupos armados, entonces hay que pensar en la Autoridad Palestina como se piensa del gobierno talibán, que da auspicio a otros grupos terroristas como Al–Qaeda.

–Arafat dice que Israel quiere asesinarlo.

–Es algo que viene diciendo desde hace décadas y lo sigue diciendo porque sigue vivo. Recuerdo que en la guerra del Líbano, él decía que Israel lo quería matar, e Israel para demostrar que no tenía ninguna intención de asesinar a Arafat publicó una foto de su refugio secreto mientras él desayunaba ese día: no hay ningún interés de asesinar a Arafat, lo que queríamos hacer con Arafat era firmar un acuerdo de paz, que él rechazo.

–¿En qué medida Arafat es representativo de los palestinos?

–Nosotros no elegimos las autoridades políticas de ningún país. En estos momentos la autoridad política de la Autoridad Palestina es Arafat. El cuenta con todo el apoyo interno necesario para imponer la ley, imponer sus puntos de vista. Puede ser que haya algunas diferencias pero eso no implica que Arafat no tenga el poder. Lo ha demostrado varias veces. Desde Beit Jala se venía atacando continuamente al barrio judío de Gilo en Jerusalén hasta que Israel hizo un ultimátum, hubo presión internacional y Arafat detuvo completamente esos ataques hasta hace unos días.

–Si bien Arafat venía controlando los distintos grupos, pareciera que cada vez menos tiene la posibilidad real de contenerlos. ¿Está en desacuerdo con eso?

–Sí. El crea los distintos grupos armados, llamémolos legales, justamente para tener más poder, para poder dominar. No nos olvidemos que Arafat no es el mejor ejemplo de un demócrata, republicano, que defiende los derechos humanos. Como cualquier otro dictador, domina a través de sus distintos brazos armados. Antes había grupos armados que no pertenecen a la autoridad palestina, que tradicionalmente estaban en contra de él por el proceso de Oslo. Pero desde que Arafat rechaza el proceso de paz y entra en la vía de la violencia, hay una coordinación completa con esos grupos.

–¿Específicamente con qué grupos y de qué tipo es la coordinación?

–Uno ve de qué tipo de atentado se trata, cómo se produce y dónde y cuándo y se da cuenta de que hay una división de trabajo. Por ejemplo, el FPLP coloca coches bomba sin suicidas dentro de la línea verde del Estado de Israel. Tanzim, el grupo armado de Al Fatah, son los que se dedican a hacer emboscadas a autos que van por los territorios. El Hamas y la Jihad islámica hacen atentados suicidas con hombres bombas. Por lo general hay una coordinación de ese trabajo, y Arafat es el responsable de ponerle coto. Nuestro punto de vista es que Arafat sí tiene el poder para controlarlo.

Pablo Piovano

–Pero una cosa es tener el poder de fuerza, de hecho y otra es que Arafat sea legítimo.

–La legitimidad de Arafat en la calle es muy amplia aunque esté subiendo la de otros grupos. Arafat sigue siendo el líder histórico y mítico del pueblo palestino y tiene un poder de fuerza tal como no existe otro en medio oriente. En el Medio Oriente, en los países donde el manejo político es autoritario, tener el poder es tener el poder de fuego: no existe otra posibilidad. El ahora aparentemente encarceló a militantes del FPLP: él decidió cuándo encarcelarlos, cuándo excarcelarlos (en febrero de este año), y ahora de vuelta los encarcela. El está tercerizando a través de estos grupos, tal como viene haciendo en estos siete u ocho años de proceso de paz: terceriza esta violencia que no pasa directamente a través de él pero que él controla.

–El asesinato de Zeevi se da en un contexto en que Estados Unidos e Inglaterra daban un nuevo impulso a un Estado palestino con optimismo, por su necesidad de generar nuevas alianzas contra los talibanes. Sharon aceptó hablar del Estado palestino. ¿Cómo cambia esto el asesinato de Zeevi?

–El tema del Estado palestino no es un problema para nosotros: jamás lo fue. Estamos de acuerdo con Bush y con Blair. La segunda parte de su mensaje también es que Israel tenga fronteras seguras y que los palestinos nos respeten. Sharon también pidió ciertas limitaciones para ese Estado palestino pero por cuestiones de nuestra seguridad. Pero sinceramente creo que nadie piensa que a raíz del asesinato de Zeevi, haya otra solución. Es la única solución, dejar de una vez por todas el camino de la violencia y del terrorismo.

–¿Cómo le parece que se hace para salir de esta situación? Porque Israel ya empezó con la represalia, lo cual había anunciado. ¿De qué manera va a jugar Estados Unidos, que pide moderación? ¿No se van a tensar las relaciones aún más?

–Desde mi punto de vista hemos llegado a un límite donde es necesario que se pongan las cartas sobre la mesa, que fue lo que hicimos en el año 2000 con las propuestas máximas que nosotros podíamos dar. A partir de esas propuestas, toda demanda de más implica un suicidio. Ahora Arafat tiene que tomar esa decisión, la presión está y tiene que estar sobre él, no sobre Israel, y los palestinos tiene que decidir cual es el camino que van a tomar.

Entrevista: Giselle Cohen.

INDOPAQUISTANI POR LA PROVINCIA DE KASHMIR

Powell embarró otra cancha

Página/12 en Estados Unidos

Por G. A. U.
Desde Washington D.C.

"Esa impresión es incorrecta y le voy a decir por qué." Philip Reeker, portavoz del Departamento de Estado, no pudo ocultar su irritación ante la pregunta de *Página/12*. Quizá ni siquiera intentaba hacerlo. Probablemente no esperaba ser emboscado de esta forma en una conferencia de prensa más bien protocolar celebrada esta semana en el Centro de Prensa Extranjera de Washington. Cerca del fin del encuentro, luego de contestar con risas a un periodista de Ghana que le hizo una pregunta algo excéntrica sobre la selección de fútbol norteamericana, Reeker tuvo que lidiar con una crítica que ya había circulado veladamente en los matutinos. "El secretario de Estado Colin Powell acaba de visitar India y Pakistán: durante su visita recrudecieron los enfrentamientos entre esos países en la provincia de Kashmir, y el secretario fue criticado de inconsistencia por sus anfitriones... Objetivamente, ¿no diría que su visita solo logró empeorar la situación?"

La pregunta era de sí o no. Imposible eludirla con la necesidad de "no discutir detalles operacionales" (la respuesta usual a las preguntas militares), afirmando que "la justicia está investigando el tema" (la respuesta a las preguntas sobre ántrax), o bien el "no queremos entrar en discusiones hipotéticas" (sobre el tema de con qué Washington se propone reemplazar a los talibanes en Afganistán). Pero no había mala voluntad. El cuestionamiento no era excesivamente original, y su base empírica era bastante sólida.

En principio, puede probarse cuantitativamente que en Kashmir, provincia fronteriza donde India intenta reprimir una insurgencia islámica apoyada por Pakistán, la violencia se intensificó del modo más dramático posible mientras que el secretario pasaba por Islamabad y Nueva Delhi. Poco después de que llegara a la capital de Pakistán el lunes, el ejército indio bombardeó posiciones paquistaníes al otro lado de la "Línea de Control", causando decenas de bajas, debidamente televisadas. Era en represalia por un atentado contra la capital de la parte india de Kashmir, Srinagar, que había causado 38 muertos igualmente televisados. Y poco después de que Powell abandonara Nueva Delhi el martes, Pakistán denunció que el ejército indio estaba concentrando tropas y aviones en la frontera con Kashmir. Antes, durante y después de su visita, el Departamento de Estado afirmó que la misión del secretario era pedirles a los dos "que se calmen" e impedir que dos potencias nucleares entren en guerra en la retaguardia de la ofensiva norteamericana contra Afganistán. Ninguno de ellos, sin embargo, parece haberle hecho demasiado caso.

Esto lleva a la segunda crítica contra Powell que comienza a oírse en la capital norteamericana. Sin duda, el conflicto en Kashmir es extremadamente difícil de solucionar, y nadie le pedía que lo resolviera o siquiera congelara durante su visita. Pero sus gestiones estuvieron marcadas por una inconsistencia más bien gratuita que irritó a los gobiernos paquistaní e indio mucho más de lo necesario. En Pakistán, Powell les dijo a sus anfitriones que el conflicto de Kashmir era "central" a sus relaciones con India, país que no lo tomó a bien dado que parecía establecer una paridad moral entre India, que legalmente defiende su territorio soberano, y Pakistán, que financia una muy sangrienta campaña terrorista y de guerrillas apoyadas por Osama bin Laden para quitárselo. Una vez fuera de Pakistán y bajo la fuerte presión del canciller indio Jaswant Singh, Powell "clarificó" que no, la causa de la inestabilidad era "el terrorismo tras-fronterizo de Pakistán". Un alto funcionario indio se quejó de que "Powell dice una cosa en Pakistán y otra aquí".

"Creo que el secretario tuvo éxito en reunir el apoyo de estos países a la campaña antiterrorista que se desarrolla en Pakistán", dijo Reeker a **Página/12**. ¿Pero no era su objetivo central mediar algún tipo de tregua para que no estallara una nueva guerra? "El secretario de Estado dejó muy en claro la condena norteamericana a cualquier tipo de atentados terroristas, tales como el efectuado en Srinagar en Kashmir." ¿Pero no empeoró la crisis en Kashmir tras su visita? "El conflicto de Kashmir se desarrolla desde hace mucho tiempo, y creó que esa impresión surge porque los medios tienden a solo prestarle atención en momentos puntuales, como cuando el secretario de Estado visita la región." Pero esta publicidad es precisamente lo que Powell podría haber usado para presionar a ambos países a frenar la escalada, y en todo caso era el mejor motivo para que Powell mostrara consistencia en su mensaje a los diferentes gobiernos. Pero se dio fin a la conferencia de prensa, y Reeker no tuvo la oportunidad de aclarar los detalles.

DESPUES DE LAS URNAS, AISLAMIENTO POLITICO Y REMILITARIZACION

Valiosa experiencia

Mientras se aísla del sistema político, el gobierno intenta recostarse sobre las Fuerzas Armadas. Un emisario presidencial trató de disuadir a Alfonsín, quien planea intimar la renuncia de Cavallo. Consultado sobre la posibilidad de usar tropas para reprimir el conflicto social, Brinzoni pidió la remoción de los impedimentos legales. De la Rúa lo intenta con una enmienda a la ley de inteligencia nacional, que vuelva a confundir las funciones de seguridad y de defensa, pero el Senado no está dispuesto a aprobarla. Los militares de la dictadura ofrecen su "valiosa experiencia".

Por Horacio Verbitsky

El presidente Fernando de la Rúa avanza hacia un decidido aislamiento respecto del sistema político e intenta recostarse sobre las Fuerzas Armadas. La decisión de confirmar al ministro de Economía Domingo Cavallo y su programa de mejoramiento del sector externo por vía de la hiperrecesión tensa el vínculo del presidente con su partido, la Unión Cívica Radical, y con la oposición justicialista, más sensibles a las presiones devaluacionistas originadas en la vieja cúpula económica liderada por el grupo italiano Techint. Las reformas propiciadas por el Poder Ejecutivo a la ley de inteligencia nacional consagrarían el regreso de las Fuerzas Armadas a las tareas policiales que les están vedadas desde la sanción de las leyes de Defensa Nacional y de Seguridad Interior, que separaron en forma estricta ambos campos.

Deflación y ántrax

El economista de la CTA Claudio Lozano sostiene que la recesión es el verdadero objetivo de la política en vigencia. De hecho, al lanzar la convertibilidad hace una década, con un nivel del dólar que ya entonces agredía la competitividad de la economía, Cavallo planteó en forma explícita la deflación como meta. Ahora, la reducción inducida de salarios del sector público y jubilaciones durante la más prolongada depresión que se recuerde desata un ciclo de deflación y caída salarial, que Lozano describe como de "devaluación inversa", en el que precios y salarios caen respecto al dólar. Esto deprime el consumo de bienes importados, disminuye los distintos rubros de excedentes, como utilidades de las empresas y fuga de capitales, que en el funcionamiento habitual se dolarizan, y produce un mayor saldo comercial. Sólo así es posible obtener "dólares genuinos" y reducir la necesidad de nuevo endeudamiento externo, cuyas fuentes se han secado. Pero la sistemática rebaja del gasto público redunda en una merma de la recaudación impositiva, de modo que se torna necesario pasar de reducciones transitorias a transformaciones estructurales, que se consuman de hecho.

Un ejemplo impresionante, cuando el mundo entero procura defenderse de eventuales ataques bacteriológicos es la desfinanciación programada del Instituto Malbrán, cuyas partidas de insumos para lo que resta del año fueron reducidas a nada. La falta de sueros y vacunas contra enfermedades infecciosas puede causar más daño que todas las cartas con esporas de ántrax que Osama bin Laden tenga a bien dirigir hacia las pampas chatas. Estas medidas de desprotección de la sociedad no se compensan con la remilitarización de la seguridad interior que al mismo tiempo alienta el gobierno nacional y hacen dudar sobre sus propósitos.

El ultimátum de Alfonsín

Luego de la dura deslegitimación de los comicios del domingo pasado, el gobierno intenta establecer una alianza de hecho con los gobernadores justicialistas, el único poder institucional en el que puede sostenerse, dada la ruptura de hecho con su propio partido, la Unión Cívica Radical. Antes que las nuevas medidas económicas le preocupa cerrar el acuerdo político con los jefes territoriales del justicialismo. Las declaraciones del ex presidente Raúl Alfonsín en su columna televisiva y luego de entrevistarse con los dirigentes de la CGT acerca del agotamiento del ciclo de Cavallo fueron apenas un anticipo. En los próximos días, Alfonsín planea lanzar un ultimátum formal y público al gobierno para que prescinda del superministro. El viernes, De la Rúa envió a uno de sus hombres de mayor confianza a desayunar con el jefe partidario y advertirle que tras ese planteo deberá hacerse cargo de las consecuencias, porque él no piensa prescindir de Cavallo. La ruptura explícita está más cerca que nunca.

Según sus expectativas y las del artífice del entendimiento político, el jefe de gabinete Chrystian Colombo, la conformidad de los gobernadores permitiría trasladar a las provincias una parte sustancial del ajuste, mientras madura la renegociación escalonada del endeudamiento público, única forma de obtener en algún momento la reapertura del mercado internacional de crédito. Según el plan oficial, esa reestructuración comenzaría por los títulos en poder de los bancos locales y sus empresas administradoras de fondos jubilatorios. Recién en una segunda etapa, y siempre que se concrete el prometido apoyo de los organismos internacionales de crédito, se encararía la reestructuración de los papeles colocados más allá de las fronteras locales. Si la viabilidad de estas previsiones es dudosa, la del retorno castrense a tareas policiales parece nula: el viernes hasta el presidente del bloque radical de senadores, Jorge Agundez firmó el dictamen de la ley de inteligencia, sin las enmiendas que solicitó De la Rúa.

Los eléctricos

El ex viceministro de Defensa Vicente Massot (quien debió renunciar en 1994 luego de defender en declaraciones públicas la aplicación de torturas a detenidos durante la dictadura), asesora al gobernador de Buenos Aires Carlos Rückauf, bajo cuya administración se generalizaron los apremios a personas detenidas por la policía. En representación de Rückauf, Massot requirió al ministro de Defensa Horacio Jaunarena que las Fuerzas Armadas prestaran protección a una serie de eventuales objetivos en su provincia. Jaunarena le contestó que eso no era posible, por razones presupuestarias. Sin embargo, dispuso la realización de ejercitaciones en protección de centrales eléctricas, nucleares, como Atucha, e hidroeléctricas, como El Chocón y Yacyretá, en las que intervendrán tropas del Ejército. Invocando informes de inteligencia sobre posibles ataques aéreos con misiles contra instalaciones vitales, también la Fuerza Aérea realizará ejercicios de protección del espacio aéreo.

El 22 de agosto, De la Rúa había remitido al Congreso el proyecto de ley de inteligencia nacional, elaborado por consenso entre el Poder Ejecutivo y los distintos bloques legislativos. Las Fuerzas Armadas tienen su lugar en el Sistema de Inteligencia Nacional que crea, pero subordinadas al poder político, sólo en cuestiones que hagan a la Defensa Nacional y bajo control parlamentario. Pero el jueves De la Rúa envió al Congreso una propuesta de enmienda que no sólo desvirtuaría esa ley. También implicaría la derogación de las de Defensa Nacional y Seguridad Interior. Los cambios fueron elaborados en el ministerio de Defensa, de acuerdo con los criterios impulsados por el Jefe de Estado Mayor del Ejército, general Ricardo Brinzoni, y por el presidente del Foro de Generales Retirados, Augusto Alemanzor. Pero el gobierno decidió que fueran presentados al Congreso por el secretario de inteligencia del Estado, Carlos Becerra, con la ilusión de que así recibieran mejor acogida.

> **Recesión:** ***Es el verdadero objetivo. Si se devalúan precios y salarios y se reducen utilidades de las empresas y fuga de capitales es posible obtener "dólares genuinos" en vez de nuevo endeudamiento.***

En junio, luego de la convulsión de General Mosconi, donde se produjo un intercambio de disparos entre francotiradores y gendarmes, Jaunarena consultó con Brinzoni si en caso de desborde podría contar con el Ejército para el restablecimiento de la situación. Brinzoni respondió que lo mejor que podría ocurrirle al gobierno sería que los militares permanecieran en sus cuarteles porque, de salir, no estaba en condiciones de asegurar hacia qué lado dispararían, dado que una porción apreciable del personal padece los mismos apretones económicos que el resto de la sociedad. Jaunarena circunscribió la solicitud a la disposición de un par de destacamentos móviles que pudieran aerotransportarse ante una emergencia. Brinzoni replicó que para ello debían reformarse las leyes de Defensa y de Seguridad y blanquearse las tareas de inteligencia interior que ya se estaban realizando. Los ataques del 11 de setiembre contra las Torres Gemelas de Nueva York y el Pentágono abrieron esa perspectiva. Alemanzor es un ingeniero militar que durante la presidencia de Alfonsín asesoró a Jaunarena acerca de la reforma militar. Desde 1996 preside el Foro de Generales Retirados, que reivindica tanto la guerra sucia como a sus actores. Hace once días, Alemanzor firmó una declaración sobre los atentados del mes anterior y sus consecuencias, afirmando que las Fuerzas Armadas poseían "valiosa experiencia en este tipo de lucha y demostraron estar capacitadas para lograr la victoria en el campo militar, por ello es necesario que la miopía, producto del ideologismo imperante, no desvirtúe su esencia ni tergiverse su empleo". El único valor de esa experiencia es la inmunización que sus espantosas consecuencias han dejado en la sociedad, como para impedir que se repita.

Potenciales amenazas

El proyecto original definía la Inteligencia Estratégica Militar como aquella orientada a conocer el potencial militar de otros países y los eventuales teatros de operaciones, para el planeamiento y conducción de operaciones militares. Esto se corresponde con las funciones que la ley de defensa atribuye a las Fuerzas Armadas. La enmienda la redefine como aquella parte de la inteligencia "referida a la información y análisis de las potenciales amenazas". Esta definición de amplitud cósmica puede comprender desde el dengue hasta el alcoholismo juvenil o la hinchada de Chacarita.

El artículo 14 del proyecto original creaba un Consejo interministerial de Inteligencia, que asesoraría al presidente sobre los lineamientos estratégicos y los objetivos generales de la política de inteligencia nacional. Añadía que el presidente podría convocar a representantes de las Fuerzas Armadas y de Seguridad "con carácter consultivo". Es decir, podían participar pero no conducir como anhelan. La enmienda reemplaza este organismo por un superconsejo de Defensa, Seguridad e Inteligencia, integrado por la SIDE y los ministerios de Defensa, de Interior y de Relaciones Exteriores. Su secretaría ejecutiva correspondería al secretario de inteligencia del Estado. Por esta

vía, las Fuerzas Armadas volverían a participar en “la formulación, diseño, implementación y control” de las políticas de seguridad, que no les competen. También desaparecerían los consejos de Seguridad y de Defensa, creados por las leyes respectivas, y con ellos la delimitación entre ambos campos de actividad. La de Seguridad es una ley convenio a la que las provincias fueron adhiriendo en forma voluntaria, ya que nunca delegaron su seguridad en la Nación. En el Consejo de Seguridad participan los gobernadores y sus jefes de policía. Como la Defensa sí es una función federal, en el Consejo de Defensa deben sentarse la primera y la segunda minoría de las comisiones de Defensa de ambas cámaras del Congreso. El modelo de referencia que sigue Jaunarena es el de Chile, donde la influencia pinochetista también resiste el proyecto de ley de inteligencia elaborado por el gobierno de la Concertación. En su edición del 5 de octubre el diario *“El Mercurio”* informó que las Fuerzas Armadas se oponían al “poder incontrarrestable” que tendrá el director de la Agencia Nacional de Inteligencia.

En la enmienda que propicia el gobierno también se retoca con sutileza el artículo 27, que encargaba a la Escuela Nacional de Inteligencia la formación del personal de la SIDE. La nueva redacción la ha convertido en “el organismo único de **selección**”, asesorado por un consejo en el que estarían representadas las Fuerzas Armadas, que de este modo definirían quiénes pueden integrar la SIDE y quiénes no. También en Chile, las Fuerzas Armadas se atribuyen en exclusividad “el conocimiento necesario para una misión tan seria”.

Luego de escuchar los argumentos de Becerra, los senadores decidieron no modificar el dictamen en circulación y diferir eventuales modificaciones a su tratamiento en el recinto. El gobierno perdió su único aliado cuando el diputado justicialista Miguel Toma recordó que las Fuerzas Armadas pueden hacer sus aportes al Consejo de Seguridad Interior a través del Estado Mayor Conjunto, que lo integra. Esto vuelve a desnudar que no quieren ser parte, sino el todo.

Represión: ***Durante la década del 70 la todopoderosa inteligencia militar actuó ex post facto, secuestrando, torturando y asesinando a una docena de personas ajenas por cada involucrado.***

El acuerdo suprapartidario consta de tres puntos:

Rechazo a las “potenciales amenazas” como objeto de la Inteligencia Estratégica Militar.

Aceptación de un Consejo permanente de Inteligencia, pero sin mezclar en sus funciones la Seguridad ni la Defensa. El Poder Ejecutivo puede formar por decreto un organismo de asesoramiento, pero sin arrasar con la distinción legal entre seguridad y defensa.

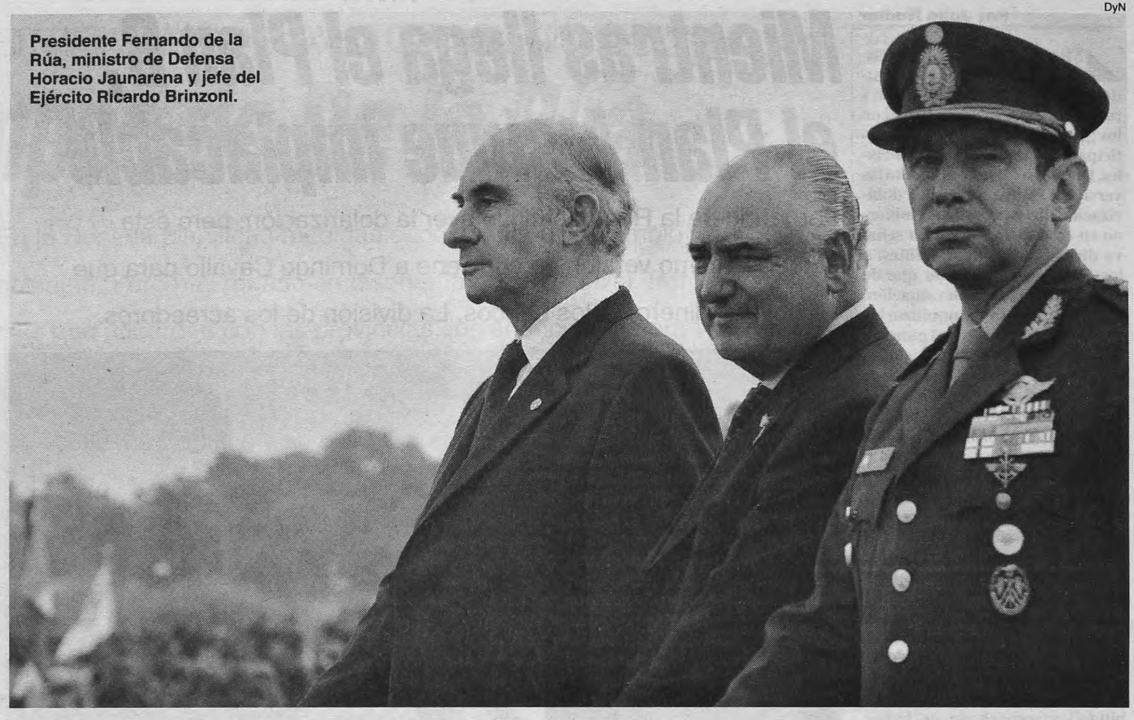
No convertir a la Escuela de Inteligencia en el filtro del personal de la SIDE.

La sanción de la ley de inteligencia nacional también significará la remoción de la órbita del Estado Mayor Conjunto de la Dirección de Inteligencia para la Defensa. El año pasado el ex ministro Ricardo López Murphy encomendó a ese organismo obtener información y producir inteligencia estratégica para “las misiones subsidiarias asignadas a las Fuerzas Armadas”, un alambicado modo de permitirles la inteligencia sobre Seguridad Interior. Sólo en apariencia estaba cumpliendo con el artículo 15 de la ley de Defensa Nacional, según el cual ese organismo dependerá “en forma directa e inmediata” del ministro de Defensa y no del Estado Mayor Conjunto. Hace ahora un año la Comisión de Defensa del Senado aprobó por unanimidad un proyecto de resolución solicitando al ministerio de Defensa que esa Dirección de Inteligencia para la Defensa dependiera en forma directa e inmediata del ministro, y que la inteligencia sobre las misiones subsidiarias de las Fuerzas Armadas se limitara a las de paz de las Naciones Unidas y no incluyera la Seguridad Interior. Cuando el Senado iba a aprobar la resolución también por unanimidad, Defensa pidió que se postergara su tratamiento y prometió efectuar la enmienda en forma espontánea. Los senadores cumplieron lo acordado, pero el Poder Ejecutivo no.

Más allá de las restricciones que fijan las leyes, la idea de que las Fuerzas Armadas constituyen una reserva de modernidad y eficiencia, en condiciones de responder a nuevas amenazas para las que no estarían capacitados otros segmentos del Estado es una falacia insostenible. Durante la década de 1970, con la suma del poder público, la inteligencia militar no se caracterizó por su capacidad de prevenir ataques armados. Con pocas excepciones, sólo actuó ex post facto, secuestrando, torturando y asesinando a una docena de personas ajenas por cada involucrado. Su experiencia es la de una “metodología criminal y casi mafiosa”, como la califica en sus *“Memorias”* el ex Jefe de Estado Mayor –Martín Balza–. Los partes de esa Dirección de Inteligencia para la Defensa son patéticos. El Jefe de Estado Mayor Conjunto, Juan Carlos Mugnolo, sigue desde allí las alternativas del Plan Colombia, las actividades de los Sin Tierra brasileños, la inmigración en la Argentina, el movimiento de los piqueteros y el lavado de dinero, sobre mapas en los que la frontera internacional se identifica como “international boundary”, las vías férreas como “railroad”, las carreteras como “road” y Brasil se escribe con Z. Por otra parte, la incoherencia oficial determina que mientras un ministerio postula nuevos roles y responsabilidades para las Fuerzas Armadas y sus servicios de inteligencia, otro recorta sus fondos. Los borradores de la Dirección de Programación Fiscal del ministerio deEconomía, donde se persigue el siempre evanescente déficit cero, contemplan la supresión del 30 por ciento del personal de inteligencia de las Fuerzas Armadas para obtener un ahorro de 19 millones; la reducción de la mitad de los agregados militares, por valor de 14 millones; suspender el ingreso de cadetes a las Fuerzas Armadas, lo que significaría 21 millones menos, y eliminar 2743 soldados voluntarios del Ejército, con lo que se liberarían otros 10 millones. Al mismo tiempo que se intenta entregar a las Fuerzas Armadas la pistola lanzagases de la seguridad interior se debilita su capacidad disuasiva para la defensa nacional.

Otra ventana

En marzo de 2000, Brinzoni postuló en una declaración pública integrar todos los sistemas de inteligencia y reglamentar la ley de defensa para “precisar las zonas grises y eliminar algún tipo de cuestionamiento que está mucho más basado en las rémoras del pasado que en las necesidades del presente y, lo que más importa, de las necesidades del futuro”. Para Brinzoni “la seguridad es una sola” y el país necesita las herramientas para combatir “el contrabando, el narcotráfico o el terrorismo”. El inminente nuevo fracaso con la ley de inteligencia en el Congreso remite todas las presiones hacia la reglamentación de la ley de Defensa, que el Poder Ejecutivo debe desde hace nueve años. En ese texto, que Jaunarena está elaborando, se definirán las funciones del Estado Mayor Conjunto, los mecanismos de planeamiento, el funcionamiento del Consejo de Defensa Nacional y las requisas en caso de guerra. Esa es la nueva ventana por la tratará de colarse aquello que hasta ahora no ha podido entrar por la puerta.



DyN

Presidente Fernando de la Rúa, ministro de Defensa Horacio Jaunarena y jefe del Ejército Ricardo Brinzoni.

Peor que Illia

Por H. V.

El ex vicepresidente Eduardo Duhalde, presunto gran vencedor de los comicios del domingo pasado, obtuvo el voto de uno de cada cinco empadronados en la provincia de Buenos Aires. José Manuel De la Sota, la gran esperanza blanca del establishment para la candidatura presidencial del justicialismo, sólo consiguió que uno de cada seis cordobeses empadronados en Córdoba votaran por sus candidatos. Idéntica proporción de sufragios en su favor obtuvieron en Santa Fe los candidatos de otra de las figuras presidenciables del justicialismo, Carlos Reutemann. Rodolfo Terragno y Vilma Ibarra, quienes entienden que la voluntad popular se pronunció por la continuidad de la llamada Alianza original, atrajeron la simpatía de uno de cada diez empadronados en la Ciudad Autómoma de Buenos Aires. Como consuelo, Duhalde y De la Sota pueden mostrar una votación ligeramente superior a la de los votos nulos o en blanco que, en cambio, casi duplicaron las cosechas respectivas de Terragno y Reutemann.

Estas cifras no están calculadas sobre el universo de quienes acudieron a las urnas, sino sobre el de aquellos que estaban habilitados para hacerlo. Podían votar casi 25 millones de ciudadanos, pero seis millones y medio se abstuvieron de hacerlo. En 1999, cuando Fernando De la Rúa obtuvo la presidencia había votado el 80,5 por ciento del padrón, es decir 5 por ciento más que ahora.

Tan odiosa forma de cálculo aplica un escéptico desagio a la euforia de los candidatos. Duhalde obtuvo menos votos, absolutos y en porcentaje, que los candidatos de su partido en el mismo distrito en las dos elecciones anteriores, las perdidas de 1997 y las ganadas de 1999. Este fenómeno se reproduce a escala nacional. Pese a su victoria en quince provincias, que le permitirá controlar las dos cámaras del Congreso, el justicialismo perdió 1,1 millones de votos respecto de 1999, de 6,8 a 5,7 millones. “Si en el año 1983, el 14 por ciento de los electores se ausentaba, en este comicio el 25 por ciento no concurrió a las urnas, en tanto el voto en blanco duplicó sus valores históricos hasta alcanzar el 8 por ciento y el voto anulado pasó de representar el 0,5 por ciento del padrón efectivo a más del 15 por ciento. Así las cosas, los niveles de representatividad de los dirigentes electos ha caído drásticamente a punto tal que en la media nacional, con poco mas del 20 por ciento del padrón efectivo, se obtiene la primera minoría, señal inequívoca del abismo que separa política y vida cotidiana”, dice el sociólogo Artemio López, uno de los consultores que había vaticinado el crecimiento significativo de ese fenómeno. De los nueve millones de votos que llevaron a De la Rúa a la presidencia hace dos años, sólo 3,3 millones fueron fieles ahora a las candidaturas de la Alianza, es decir algo más de un tercio. Aun así el mayor derrotado fue Cavallo. Con 1,8 millón de votos en 1999 obtuvo seis veces menos ahora. Para mayor crueldad, López calculó la merma en fracciones menores. Así, Cavallo perdió 780.000 votos por año, 65.000 por mes o uno y medio por minuto.

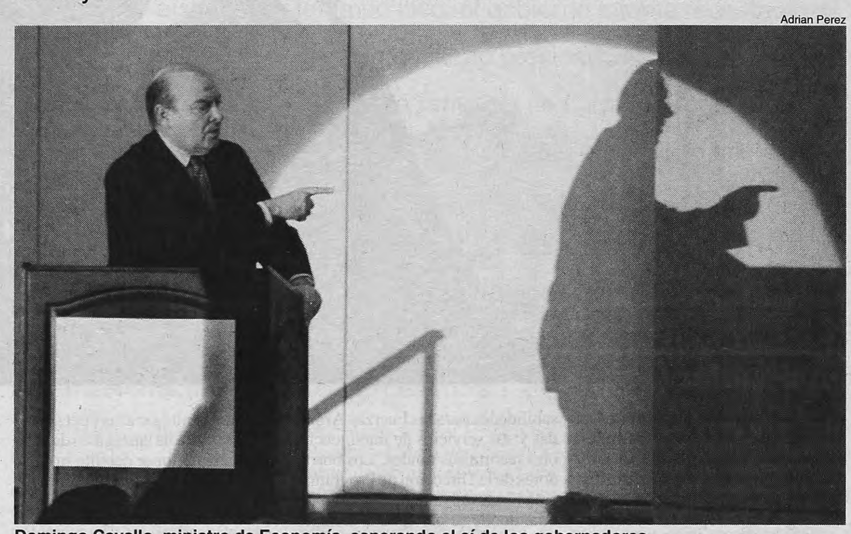
Por Julio Nudler

Mientras llega el Plan B, el Plan A sigue implacable

Fernando de la Rúa desmintió ayer la dolarización, pero ésta, al menos como versión, le conviene a Domingo Cavallo para que no huya el dinero de los bancos. La división de los acreedores.

Mientras prepara el modesto paquete de medidas postdebacle-electoral, que anunciará tan pronto logre cerrar trato con los gobernadores sobre la coparticipación y las deudas provinciales, Domingo Cavallo alimentó las versiones sobre una posible dolarización dictada desde el Gobierno en caso de incendio. La señal va dirigida a los depositantes, a los que les está diciendo que de ningún modo habrá devaluación. Con ello intenta tranquilizarlos respecto de una eventual punción de las cuentas en dólares, colofón difícilmente evitable si el peso se cayera de su nivel par con la moneda estadounidense. Publicitado como presunto *plan B*, el de la dolarización es un rumor útil y sin costos para Economía. Por eso resultó sorprendente (o no) que Fernando de la Rúa, tras recibir ayer por la mañana en Olivos al Consejo Empresario Argentino, entidad ultraliberal del establishment, se empeñara en desmentir cualquier intención de devaluar o dolarizar. De esta manera, el Presidente está diciendo que sólo tiene en su arsenal el Déficit Cero, una estrategia de poca credibilidad y sospechada de haber provocado un ahondamiento de la recesión y contribuido al calamitoso descenso de la recaudación en septiembre. Si la dolarización es el plan B, éste que el país está sufriendo desde julio sería el plan A.

Adrian Perez



Domingo Cavallo, ministro de Economía, esperando el sí de los gobernadores.
Economía, por un lado, y banca local-AFJ,P por el otro, juegan la otra partida decisiva.

Como el Estado obtiene sus recursos en pesos, y mientras el signo monetario nacional existа será difícil que alguien escoja liquidar sus impuestos en dólares, para pagar sueldos y otras obligaciones en esta moneda el Tesoro tendría que tomarlos de las reservas del Banco Central, intocables bajo la legislación actual porque son prenda de garantía de la convertibilidad de la base monetaria. Tampoco habría posibilidad alguna de que alguien le prestase una nómina salarial entera al Estado en dólares. Por ende, y contrariamente a lo que se dejó trascender, el fisco no podría dar el puntapié inicial de una dolarización. Primero debería el BCRA convertir todos los pesos en dólares, para que recién después la AFIP comenzase a recaudar en esta moneda.

Lo mejor que podría esperarse de una dolarización es que ayude a retener el dinero en el sistema bancario local, por la razón mencionada, aunque no lo garantizaría en absoluto. Esto es obvio desde el momento en que la dolarización no reduciría la probabilidad de un *default*: la deuda no será más liviana en términos del PBI, de las exportaciones ni de los recursos fiscales. Nadie puede afirmar, por otra parte, que los capitales no están ingresando en la Argentina por temor a una devaluación, e incluso puede pensarse que es en alguna medida al revés: que es la sobrevaluación cambiaria, e incluso la rigidez del régimen de tipo de cambio fijo, lo que ahuyenta a los inversores al destruir las oportunidades de negocio. El propio Cavallo diagnosticó la sobrevaluación del peso como un problema central de la economía.

En estas condiciones, entre la Argentina y los mercados hay un plano inclinado. El país paga continuamente los servicios de su deuda, pero ni uno solo de esos dólares le vuelve. Los mercados cobran, pero a la carpeta argentina la mantienen completamente cerrada. No hay crédito para el país. Como este negocio chino no puede sostenerse indefinidamente, los propios mercados descuentan el default argentino. Pero para De la Rúa y Cavallo la mejor respuesta ante estas circunstancias es reforzar la entrega de dólares con la concesión de garantías (empeño de la recaudación impositiva) sobre las entregas futuras. Se supone que ello logrará en algún momento reabrir la refinanciación de los vencimientos.

Por ahora el esfuerzo de Economía está concentrado en negociar separadamente con los inversores institucionales –básicamente bancos y AFJP– que operan en el país, segregándolos del resto de los tenedores internacionales de la deuda argentina. De este modo no sólo podría conseguirse que esas entidades sigan aumentando su exposición al riesgo argentino, sino que además lo hagan a tasas de interés que no reflejen –por lo menos no en los servicios inmediatos– el riesgo país. Pero aunque este acuerdo a presión sea imprescindible para poder seguir adelante con el Déficit Cero al reducir la factura de intereses, el Fondo Monetario lo mira con antipatía porque se aparta de las "soluciones de mercado" (cuando en realidad el mercado no aporta ninguna solución). Muchos tenedores de bonos, en cambio, sintieron que esa eventual mejora parcial en la situación de la Argentina como deudora los favorecería a ellos, y esta impresión irradió un poco de optimismo sobre las cotizaciones en la semana.

> **Cancha:** ***Entre la Argentina y los mercados hay un plano inclinado. El país no deja de pagar los servicios de la deuda, pero no le vuelve ni un dólar.***

Entretanto, Pedro Malán, ministro brasileño de Economía, reiteró ayer, en una entrevista con *O Estado de Sao Paulo*, su mala opinión acerca de la dolarización (argentina), que "enterraría el proyecto de una moneda única del Mercosur". Aunque el sector público brasileño está dolarizando peligrosamente su deuda, está aún lejos de haber perdido tanto margen de maniobra como la Argentina.

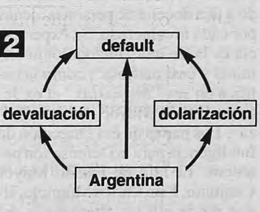
DESTINO DE DOLARIZACION, DEFAULT, DEVALUACION

Todos los caminos conducen a una D

Por J.N.

No es verdad que la Argentina no tiene alternativas. Como indican estos diagramas, se abren ante ella diversas opciones, aunque es posible que conduzcan a situaciones poco apetecibles. El gráfico 1 muestra la posibilidad, muy comentada estos días, de ir directamente a la dolarización, pero enseña que también hay caminos indirectos para llegar a ella. Una de las rutas hace escala en una previa devaluación, que conduciría indefectiblemente a la dolarización porque acentuaría la desconfianza en el peso, pero al mismo tiempo facilitaría aquella, porque con las mismas reservas podrían comprarse más pesos. La otra vía es el *default* (impago de la deuda), que también desataría una corrida (de no haberse desatado sola), con lo cual habría una dolarización espontánea, o la resolvería prestamente el Gobierno para salvar a los bancos.

1
dolarización
devaluación
default
Argentina



3
devaluación
dolarización
default
Argentina

La segunda gráfica describe la disyuntiva de que el país se declare abiertamente en default, como para volcar el tablero y forzar una renegociación con los acreedores. No obstante, el default podría alcanzarse por senderos menos directos. Uno hace noche en una previa devaluación, que volvería aún más impagable la deuda, dado que ésta ha sido tomada en dólares. Pero también se podría ir a parar a la cesación de pagos a través del rodeo de una dolarización, ya que ésta cristalizaría la situación actual y, por tanto, no resolvería el problema de insolvencia que sufre el país.

El tercer esquema instala como destino la devaluación y, como se ve a simple vista, difiere en aspecto de los otros dos. También a la devaluación se puede apelar directamente, como es público y notorio. Pero el default puede servir de apeadero en este viaje, ya que si la Argentina anuncia que deja de honrar sus compromisos, le será imposible sostener la paridad actual del peso. En cambio, si se toma por la otra senda, que es la de la dolarización, no podrá irse de allí a la devaluación, como es obvio, pero el camino describirá una curva cerrada y conducirá al default, como se vio arriba.

Opciones, como se ve, no faltan. Los mercados ya las han "descontado", a gusto de cada analista de inversiones. Sólo restaría que la Argentina se decida por alguna, a lo cual sigue resistiéndose.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

EL GOBIERNO RETRASARIA AUN MAS LOS ANUNCIOS

Los tiempos de De la Rúa

En la Rosada planifican medidas económicas y un cambio de gabinete. Pero hay retraso en diseñar la política social. Por más que acuerden con las provincias, los anuncios deberán esperar.

Por José Natanson

La idea original era presentar el paquete horas después de las elecciones, pero la negociación con los gobernadores pospuso los anuncios para el lunes o el martes que viene. Ayer, sin embargo, una fuente que trabaja en el tema aseguró a *Página/12* que aún falta definir una serie de cuestiones, entre ellas la Nueva Política Social y la confusa situación de Juan Pablo Cafiero, lo que podría retrasar aún más los anuncios que Fernando de la Rúa quiere presentar de un tirón, en una suerte de relanzamiento tardío del Gobierno.

Diez días atrás, antes de las elecciones, en los pasillos de la Rosada era un lugar común decir que el Presidente haría la presentación uno o dos días después de los comicios, como forma de mostrar una gestión en marcha a pesar de la paliza electoral. Pero en este Gobierno las cosas nunca salen como se planean y la resistencia de los gobernadores a que le mochen la coparticipación fue demorando la presentación.

Como informó este diario en exclusiva, De la Rúa decidió juntar todos los temas –las cuestiones económicas que se negocian con los mandatarios provinciales, las medidas reactivadoras, el replanteo de la política social, la fusión de los ministerios y los cambios en el Gabinete– en un sólo paquete, que se presentaría en sociedad a principios de esta semana acompañado por un mensaje al país de De la Rúa.

Pero las cosas se han retrasado todavía más. Ayer, funcionarios de la Secretaría de Hacienda continuaban negociando con los ministros de Economía provinciales los aspectos técnicos del acuerdo que se firmaría a principios de la semana. Además de las conversaciones con las provincias, aún falta definir un tema crucial para el Gobierno: el replanteo de la política social que analiza la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich.

No es un tema menor: el plan consiste en la unificación de los diferentes programas dispersos por el Ejecutivo en uno solo, de modo de otorgar un subsidio básico de 150 pesos orientado a los jefes de hogar desocupados. "Los temas técnicos son complicados pero ya están resueltos. Lo que pasa es que todavía no está tomada la decisión política de lanzarlo", aseguraba ayer un funcionario que trabaja junto a Bullrich. Y agregaba que, pese a la intención inicial de anunciar conjuntamente todas las medidas, el costado social del paquete podría patearse para más adelante.

Desde luego, en simultáneo con el lanzamiento de la Nueva Política Social –como ya la denominan en la Rosada– debería definirse la situación del único ministro frepasista. Harto de esperar, Cafiero ha dicho que si no recibe una respuesta favorable a su reclamo de más fondos optará por la retirada. "No pasa de esta semana", aseguraba ayer uno de sus voceros.

Hasta ahora, De la Rúa no ha dado muchas pistas, pero quienes los conocen creen que simplemente está aguardando que sea Cafiero quien pegue el portazo y no él el que le pida la renuncia. "Va a hacer como con (Carlos) Silvani", aseguraba ayer un hombre que lo acompaña desde los comienzos de la gestión. Se refería al ex titular de la AFIP: criticado públicamente por medio Gabinete, aislado y sin apoyos, Silvani abandonó el Gobierno cuando su situación se había tornado totalmente insostenible. Pero lo hizo por propia decisión, sin que mediara un pedido expreso de De la Rúa, que nunca le solicitó la renuncia.

De acuerdo a esta teoría, el Presidente estaría aguardando al Frepaso que, en virtual estado de asamblea, anunciaría esta semana la decisión de retirarse del Gobierno. Una vez resuelto el futuro de Cafiero, De la Rúa podría definir la creación de la Agencia, que centralizaría los ministerios de Desarrollo Social y Salud, el futuro del resto de las carteras y el nombre de los funcionarios que lo acompañarán en este nuevo e incierto tramo de su gestión.

Bernardino Avila



Fernando de la Rúa encomendó a la ministra Patricia Bullrich el diseño de un plan social.
El programa no está concluido y aún no hay definiciones sobre la salida de Juan Pablo Cafiero.

Escenarios de Baylac

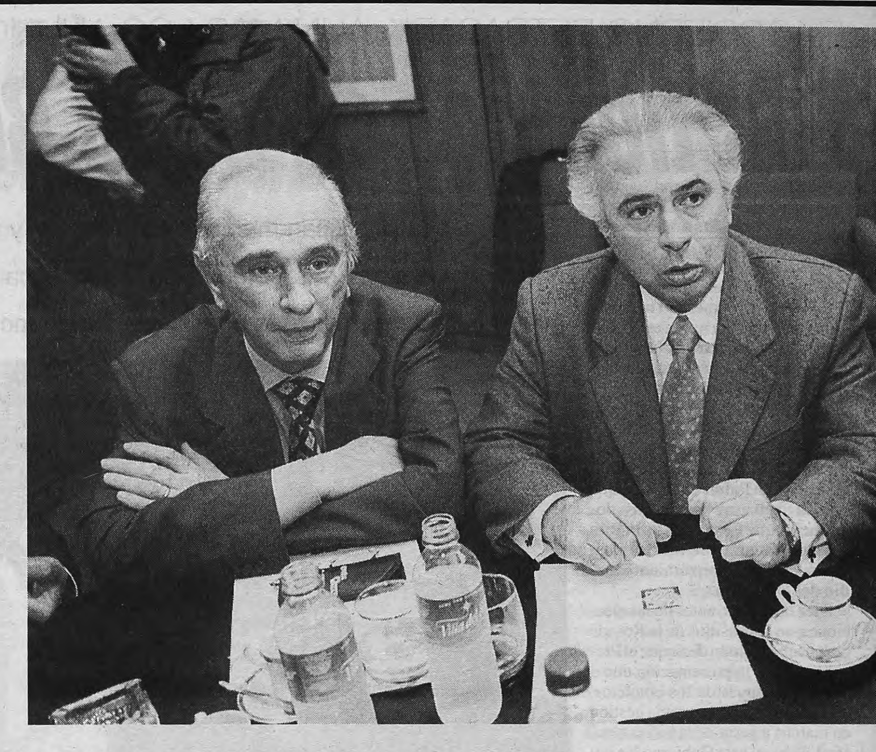
El vocero del Gobierno, Juan Pablo Baylac, confirmó ayer la intención de que los esperados anuncios se concreten a comienzos de esta semana. "Hay buena voluntad y se está canalizando las expectativas de las provincias y las posibilidades del gobierno nacional. El acuerdo va a traer aparejado soluciones estructurales para el país. La expectativa está centrada en que el lunes tengamos el acuerdo y que podamos lanzar el resto de las medidas económicas que tiene preparado el equipo económico y el Gobierno", aseguró Baylac.

En declaraciones a Radio Continental, el funcionario prefirió centrar el análisis en las medidas y no en los cambios en el Gabinete. "El Presidente está más abocado a las medidas económicas y a la resolución de los problemas de las provincias", evadió Baylac quien, de todos modos, admitió que "todo parece indicar" que habrá cambios en el elenco de ministros en poco tiempo.

Sin embargo, el vocero se esforzó por aclarar que la renuncia del ministro de Economía, Domingo Cavallo, está totalmente descartada. "Cada vez que nos acercamos a las soluciones de los problemas surgen los rumores sobre la suerte de Cavallo. No existe en todos estos movimientos un plan alternativo. Acá hay muchas especulaciones que exceden el marco de las angustias y requerimientos de los argentinos. Son todos aquellos que apuestan contra la Argentina", concluyó.

Bien miradas, las elecciones pusieron en la pizarra un hecho que ya aconteció: el final de la Alianza y el regreso del radicalismo a sus habituales guarismos electorales. Posiblemente, a algo más: a su clásica relación con el peronismo, la de segundo partido de un bipartidismo con una fuerza muy dominante. Un sometimiento que Alfonsín pudo quebrar en dos elecciones y la Alianza en otras dos. En ambos casos, para luego caer con cierto estrépito en la normalidad de la derrota. "El que gana gobierna, el que pierde ayuda" preconizó Ricardo Balbín, pero durante su luenga vida lo suyo fue estar, siempre que hubo elecciones limpias, del lado de los destinados a ayudar.

Un bipartidismo frustrante. La corta euforia de Duhalde. La negociación con los gobernadores. Qué se juega cada uno. La propuesta del Gobierno. Sus posibles pasos futuros. Dudas para una semana agitada.



LAS NEGOCIACIONES ENTRE GOBIERNO Y OPOSICION TRAS LAS

¡¡Lecop Lecop, qué grande

El cuadro poselectoral retrata una insatisfactoria reiteración del bipartidismo. El oficialismo pierde a manos de una oposición que no es tal y que sólo prospera por su propio peso, como en un sube y baja. Sin haberse purgado de los pecados de la orgía menemista, sin haber definido un liderazgo interno, sin tener un programa alternativo al del Gobierno (ni siquiera un ministro de Economía alternativo), sacando menos sufragios que años atrás, la oposición de su majestad queda en las puertas mismas de Olivos.

Esa alternancia dista de reflejar las necesidades y aun los gustos del colectivo social que, sin embargo, no consigue parir otras. No termina de consolidarse un tercer partido: el Frepaso sucumbió en el intento de llegar demasiado rápido al Gobierno y el ARI traspapeló una oportunidad para hegemonizar ese sector pues cometió demasiados errores en dos meses. Igualmente, Elisa Carrió sigue en carrera, con un karma que habrá de nimbarla mucho tiempo: cada uno de sus pasos o de sus tropiezos está connotado por la sombra de lo que hizo u omitió, apenas ayer cuando intentaba terciar Carlos "Chacho" Alvarez.

Duhalde en escena

Eduardo Duhalde pareció, durante horas, vivir en éxtasis. Tal vez medió una necesidad mediática de encarnar en alguien la primacía del PJ y el ex gobernador pareció ocupar el centro de la escena por dos o tres días, lapso que en esta Argentina equivale a meses en otras latitudes más sosegadas. Un afán reunionista dominó al candidato consagrado ampliamente pero –como todos– desagiado por el voto bronca. Sus encendidas diatribas antimodelo se alternaron con una tenida en su búnker junto a Domingo Cavallo, a la que también asistió Carlos Ruckauf. Este encuentro, revelado por **Página/12**, se urdió con sigilo y sin foto. En cambio, su visita a la CGT fue con pompa y circunstancia. Cuentan duhaldistas cercanos al senador electo que su afán fue recuperar tiempo y "espacio" perdidos frente a José Manuel de la Sota. No da la sensación de que su prisa, su abrazo con los líderes gremiales (le) sirvan para algo en este momento.

Bronca: ***"Son irresponsables, son el partido de la devaluación", comentó Bullrich con encono cuando vio y escuchó las declaraciones de Alfonsín en la CGT.***

Claro, viene escalando la madre de todas las batallas, la interna del PJ. Pero tamaña justa tiene sus tiempos y sus espacios. Todo induce a pensar que no será la arena mediática su principal escenario, máxime cuando tres de sus cuatro presidenciables gobiernan provincias importantes que están en riesgo de bancarrota, en un país que está en riesgo de bancarrota. Duhalde es el único competidor cuyo apellido figuró en boletas electorales el domingo y eso le da una cierta ventaja, pero también le caben contrapesos importantes.

◆ Está por verse quién será el referente del PJ bonaerense, ya que la elección también reposicionó a Carlos Ruckauf.

◆ Carga con una desventaja frente a sus tres compañeros gobernadores. Mordió el polvo ante la Alianza en dos de las tres últimas elecciones, la provincial en 1997, la nacional en 1999.

◆ Tanto como Ruckauf es bonaerense, condición que irrita a los mandatarios de otras provincias apenas menos que la de porteño. La maldición que persigue a los gobernadores bonaerenses no es un hechizo más o menos inexplicable como la de Tutankamón: alude a realidades tangibles, entre ellas, los recelos propios del federalismo.

Liberado de gestionar, Duhalde tendrá más tiempo, pero menos protagonismo que Ruckauf, De la Sota y Carlos Reutemann. No es seguro que eso sea una ventaja, sobre todo si naufraga la administración bonaerense.

Bailemos el minué

"Son irresponsables, son el partido de la devaluación", comentó Patricia Bullrich con un encono sólo superado por el del Presidente cuando vio y escuchó las declaraciones de Alfonsín en la CGT. Hay quienes, en la Rosada y suburbios, ven en cada movida de Duhalde y Alfonsín las señas de un plan maestro para palanquear a Ignacio de Mendiguren al gobierno. Aun los que son más cautos para juzgarlos se embroncan hasta la úlcera con las vitriólicas declaraciones de los legisladores electos. Les atribuyen afán de protagonismo, magra seriedad y hasta falta de compromiso democrático.

La gobernabilidad a la que apuesta la Rosada privilegia otros interlocutores, aquellos que pilotean los ejecutivos de provincia. Más allá de la retórica o de los idearios, piensan que atraviesan vidas paralelas. Y algo de eso hay. Con el escrutinio fresco, los gobernadores peronistas y oficialistas volvieron a bailar el minué de la coparticipación con Chrystian Colombo. La tarea insalubre del Jefe de Gabinete se aligera un poco con un peculiar alivio: todas las iras de sus contertulios, aliados o adversarios, tienen como destinatario a Domingo Cavallo. Quién te ha visto y quién te ve: el megaministro ha aprendido a morderse los labios y escuchar como si fuera música ambiental denuestos que antaño le hubieran hecho desplegar su rico temperamento. Angel Rozas y Alfredo Avelín lo maldijeron de cuerpo presente y él obró como un gentleman, por momentos como un gentleman mudo. Incluso aceptó que Colombo le sugiriera que no estuviera presente en alguna reunión para limar asperezas. Y pensar que hace siete meses fue mi locura...

La misión de Colombo es conseguir que los gobernadores acepten modificar el Pacto Federal que él mismo concertó con iguales contrapartes en los albores de su gestión. El oficialismo asegura que no está en condiciones de pagar los 1364 millones de pesos mensuales. El Gobierno ya está incumpliendo ese compromiso legal.

Lo que está dispuesto a ofrecer el oficialismo, sacada la hojarasca del regateo, es reconocer esa deuda atrasada, pagándola totalmente en Lecop (Letras de cancelación de obligaciones provinciales) que, con el erotizante olor del dinero nuevo, empiezan a apilarse recién impresas en la Casa de Moneda. Dicen los que saben que su impresión tarda tanto como una ofensiva del General Alais. La responsable de la Casa de Moneda es una vieja amiga de la primera dama Inés Pertiné y parece no darse maña con su cometido. Cuentan que las Lecop se ilustrarán con la figura de Nicolás Avellaneda, el presidente que prometió pagar la deuda externa con el hambre y la sed de los argentinos. Justicia poética acuñada en papel moneda.

Como contrapartida, el Gobierno quiere que las provincias acepten a futuro una reducción del piso de coparticipación equivalente a la que padecieron empleados públicos y jubilados: 13 por ciento.

Colombo explicó una y otra vez a los gobernadores las ventajas del arreglo:

◆ La inyección de más de mil millones de Lecop, el equivalente aproximado de la nómina salarial de un mes en todas las provincias, operaría una reactivación de las alicaídas economías locales. Nadie duda que, como ocurre con los patacones bonaerenses, sus tenedores saldrían rápidamente a gastarlos en usos de primera necesidad. Entre paréntesis, lo más interesante del paquete en cierne es intentar reactivación vía emisión monetaria, que eso son las Lecop, un pecado para el dogma de la convertibilidad.

Cavallo: ***Aprendió a morderse los labios y escuchar como si fuera música ambiental denuestos que antaño le hubieran hecho desplegar su rico temperamento.***

◆ El consenso en bajar el piso transmutaría la ley de déficit cero. Hasta ahora es una decisión contable, hija de la necesidad, adoptada a regañadientes. Con el aval de los gobernadores de todo color y pelaje, se transformaría en una decisión política. Ese cambio, en la voluntarista lectura del Gobierno, mejoraría la comprensión de los organismos internacionales de crédito.

◆ La baraja de Colombo se completa con el ofrecimiento de negociar de conjunto con los bancos acreedores de las provincias rebaja de las tasas –ciertamente usurarias– que les cobran por sus respectivas deudas públicas. Algunos distritos abonan 25 por ciento anual de intereses. Otros, aún más. Una mengua de esa libra de carne a niveles algo menos salvajes significaría para las provincias un ingreso mayor al que perderían por la poda en la coparticipación.

Amén de las diferencias numéricas (los gobernadores en general aceptan una proporción menor de Lecop) que suenan zanjables, dos problemas pusieron y ponen rispidez a la aceptación de la propuesta. El primero es de manual: el Gobierno pide una doble prestación actual (aceptación de la deuda devengada en Lecop y reducción de la coparticipación en ciernes) a cambio de una virtual (la refinanciación de deudas provinciales) sujeto a la voluntad –muy poco flexible– de la indómita banca que supimos conseguir.

La segunda es política y amerita un párrafo aparte: es la heterogénea composición de los interlocutores provinciales.

Los nenes con los nenes

A veces se reúnen los peronistas por un lado y los aliancistas por otro. Otras confluyen todos. Pero ni los aliancistas ni los peronistas son un bloque homogéneo. Entre los propios, los negociadores oficiales se identifican mejor con los gobernadores de Mendoza, Río Negro y Chubut. "Hicieron campaña sin confrontar con nosotros y les fue mejor que a Terragno y a Alfonsín" justifica Colombo. Los de Chaco y San Juan son másríspidos, ya se comentó

Daniel Jayo



LECCIONES

sos!!

más arriba, pero en la Rosada los creen pura espuma: dan por hecho que acordarán, apremiados por la asfixia de sus finanzas.

El mapa del peronismo es más peliagudo y más determinante. Néstor Kirchner es el más duro entre los duros, posición que resulta de su ambición de posicionarse en la interna y del desahogo de sus finanzas. "Tiene la guita de las regalías colocada en Estados Unidos", describe un puntal del delarruismo y luego interpreta, cáustico, "por eso juega fuerte y apuesta a la devaluación". Rubén Marín y Adolfo Rodríguez Saá no tienen colocaciones financieras en el Primer Mundo, pero sí cuentas al día. También ellos son drásticos con el Gobierno, nunca tanto como el patagónico Kirchner.

Los dialoguistas mayores son los que comandan las provincias más importantes. Su situación es acuciante. En Buenos Aires la naturaleza agravó la mala época con las peores inundaciones de la historia. Córdoba ya no concreta el milagro de bajar impuestos e incrementar la recaudación. Las gabelas están bajas, pero la alcancía de De la Sota suena a hueco, nadie le garantiza que pueda pagar los sueldos de octubre.

Los cónclaves peronistas expusieron esas posiciones y en ellos se cruzaron feo "grandes" y chicos. Estos los acusan de mandarse por su lado y arreglar sin considerar el conjunto. Cavallo tiene, desde siempre, una óptima relación con los tres gobernadores presidenciables y esto escuece a sus compañeros de distritos más pequeños. La madre de todas las batallas subyace en cada diálogo, pero esa lidia estratégica convive con una apremiante batalla táctica. Allí se trata más bien de pagar los sueldos del mes en curso... o los del mes pasado. En ese amplísimo vaivén entre un futuro de gloria y el presente de juntar chirolas o Lecop para gambetear el default transita el justicialismo.

Qué semana, padre

Menuda semana tenemos por delante. Si se concreta la agenda que ansía el Gobierno, mañana mismo se firmará el nuevo acuerdo con los gobernadores, Lecop más, letra chica menos. Tras cartón Fernando de la Rúa anunciará la reforma ministerial, el nuevo gabinete y Cavallo su plan número N a la enésima.

En la Rosada se ilusionan con un equipo de gobierno más eficaz, más ceñido a la gestión, huérfano de internismos paralizantes. A pedido del Presidente, Colombo le entregó una carpeta con sus propuestas de reestructuración del organigrama de gobierno y con los apellidos de los ministeriables. También de eso habló De la Rúa con Nicolás Gallo, con Patricia Bullrich y con Rafael Pascual cuya muñeca de negociador tiene varios apologistas en la Rosada. La decisión final la tendrá el Presidente. Fiel a un discurso uniforme Colombo mencionó un solo insustituible: Cavallo. El padre del modelo, vamos.

En espejo con las provincias la Nación imagina –llevando algunos deberes hechos al Norte– aliviar su carga financiera renegociando deuda y de esa forma descomprimir al sector privado. Las otras medidas que propone Cavallo no pueden moverle el amperímetro a una economía real deprimida por un trienio. Todas las fichas están puestas ahí. Tras los barrotes de su ideología, el Gobierno sólo piensa en la macroeconomía como motor de la historia. Hasta ahora, así le fue.

Cuesta creer que, con lo poco que piensa cambiar, modifique su sino. Es muy difícil que las cuentas cierren aún tras sisar a las provincias. El déficit cero requerirá recortes feroces por hacerse hasta fin de año, sobre todo si en octubre la recaudación baja como mínimo el 9 por ciento, que eso pinta. Y en noviembre otro tanto, aunque más no sea para no perder la costumbre.

El Gobierno, que jugó con astucia sus cartas esta semana, sigue escondiendo el Presupuesto 2002, un monumento aún no desvelizado a la guadaña. La idea es que su discusión –como la que transcurrió en estos días– llegará a algún acuerdo, producto de la angustia mutua.

Cuesta creer en el esperanzado etapismo oficialista. Suena demasiado estático. No computa que

Cortes: ***El déficit cero requerirá recortes feroces por hacerse hasta fin de año, sobre todo si en octubre la recaudación baja como mínimo el 9 por ciento, que eso pinta.***

hay actores sociales que no están presentes (y quizá no estén representados) en el CFI y cuya calma puede no ser eterna. ¿Bancarán millones de argentinos que las urnas mostraron subrepresentados nuevos ajustes, nuevas podas salariales, no cobrar el aguinaldo, seguir transitando a la desesperanza? ¿La bronca que llenó las urnas hibernará dos años para expresarse?

El acuerdo de coparticipación de 2000 se sostuvo menos de un año. ¿Cuánto durara éste, en medio de un declive mucho más pronunciado?

Son preguntas que pocos decisores formulan, ensimismados en un día a día absorbente y alienante que parece monopolizar su voluntad y sojuzgar su imaginación.

Consulta popular por un salario para desocupados

El Frente Nacional contra la Pobreza lanzó la consulta que se realizará en todo el país el 13, 14 y 15 de diciembre. Con los resultados se exigirá al Congreso que trate la iniciativa.

La consulta popular por el seguro de empleo ya tiene fecha. Se hará a partir del 13 de diciembre, durante tres días consecutivos, y en todas las ciudades del país. La convocatoria, ideada por el Frente Nacional contra la Pobreza (Frenapo), agrupará a centrales sindicales, gremios, organismos de derechos humanos, coordinadoras empresariales y desocupados. Según los organizadores, unos "40.000 militantes" trabajarán en el referéndum, que se propone reunir "cuatro millones de firmas" para luego impulsar la propuesta en el Congreso.

"Esta propuesta es muy importante, porque si la Argentina no sale de la pobreza no podrá salir de la recesión", aseguró a **Página/12** Marta Maffei, dirigente de CTERA y participante del Frenapo. La gremialista docente estuvo ayer en el Teatro Colonial de Avellaneda, junto a un millar de dirigentes y representantes sociales. Entre ellos, se encontraban el titular de la CTA, Víctor De Gennaro; el diputado electo Ariel Basteiro, la hermana Martha Pelloni, el economista Claudio Lozano, Francisco Dos Reis (APyMES) y el periodista Horacio Verbitsky.

La iniciativa del Frenapo surgió a partir de un reclamo de la CTA, que consiste en instrumentar una asignación mensual de 360 pesos a cada jefe y jefa de hogar desocupado. Esa retribución, además, estaría acompañada por un pago de 60 pesos por hijo y por una jubilación mínima que beneficie a aquellos jubilados que no tengan ingresos de ningún tipo. Esos son los fundamentos centrales de la propuesta que será consultada los días 13, 14 y 15 de diciembre.

Los ciudadanos que deseen expresar su opinión lo podrán hacer en las mesas electorales que instalará el Frenapo en distintos puntos de la ciudad, como plazas, escuelas, lugares de trabajo o sedes sindicales. El único requisito es ser mayor de 18 años y presentarse con el DNI, para evitar cualquier tipo de fraude. El procedimiento es sencillo: deberán marcar con una "x" en el casillero de la opción "sí" o, en caso contrario, hacer lo mismo en la opción "no". Los organizadores, por si acaso, utilizarán un sistema informático que detectará eventuales casos de "voto doble".

–Nosotros, desde el Frenapo, estamos peleando por la distribución del ingreso con justicia –dijo Maffei a este diario–. El miércoles, por ejemplo, los docentes haremos una vigilia frente al Congreso.

–**¿Un primer paso para la Carpa Blanca?** –quiso saber **Página/12.**

–Y, puede ser... –respondió la docente, enigmática.

Al igual que la dirigente de CTERA, Ariel Basteiro (APA) comparte la militancia gremial con la adhesión al Frenapo. Ayer, en diálogo con **Página/12**, reconoció que el objetivo de la consulta es llegar a "cuatro o cinco millones de personas en todo el país". Y después defendió a capa y espada la movida que comenzará el 13 de diciembre. "No nos interesan las cuestiones declamativas. El Frenapo no pasa por quién es más ingenioso en las declaraciones, sino por construir una alternativa a la pobreza", aseguró.

Rafael Yohai



El misionero Puerta cree posible un acuerdo con la Nación, sin transigir en la coparticipación.

RAMON PUERTA, NEGOCIADOR DEL PJ

"El poder no combina con el vacío ni la debilidad"

Fue gobernador y es senador electo. Podría reemplazar a Losada al frente del Senado. Aquí habla de la negociación Nación-provincias y de Duhalde, Ruckauf, De la Sota, Reutemann y Menem.

Por S. M.

Que Ramón Puerta haya sido gobernador de Misiones y fuera electo senador el domingo pasado cuenta sólo oblicuamente quién es. "Soy un componedor", gusta decir de sí mismo. Tan componedor parece ser que, cuando se consulta a los distintos referentes del PJ sobre su persona, todos lo consideran como "propio". Pero, a no confundirse, no lo es. El ex gobernador es, actualmente, uno de los arquitectos del Frente Federal, el núcleo de mandatarios de once provincias "chicas" que lo tienen como referente, y a quien apoyarían para quedarse con la presidencia provisional del Senado, desplazando al radicalismo, en contra de la voluntad del Gobierno y de algunos compañeros de su partido. En este reportaje, Puerta adelanta cómo terminará la negociación Nación-provincias, vaticina que en la interna del PJ habrá más de dos fórmulas y define a Carlos Ruckauf, José Manuel de la Sota, Carlos Reutemann, Eduardo Duhalde y Carlos Menem.

–¿Habrá acuerdo con el Gobierno mañana o el martes?

–Yo me inclino más hacia el martes, siempre y cuando desde el gobierno nacional se comprenda que los 1364 millones son imposibles de negociar. La intangibilidad de esa cifra no viene dada sólo por la ley de Déficit Cero, sino también por la desesperante necesidad de nuestros pueblos. En esa cifra está el oxígeno de los hospitales, el sueldo de los maestros, el remedio de los enfermos, la comida de los chicos que van a las escuelas.

–Pero el Gobierno dice que las provincias pueden seguir ajustando.

–Temo que estén cayendo en un absoluto desconocimiento con estas cosas. Se han olvidado que desde el 12 de agosto de 1992 hasta la fecha fuimos cediendo recursos a la Nación que hoy significarían 1000 millones por mes. Hay que entender que estamos recibiendo 1364 millones habiendo resignado 1000. Es una desproporción en términos económicos. Y sobre que las provincias gastan mucho y mal, la hipótesis se cae si comparamos con lo que gasta la Nación y cómo lo administra: la deuda provincial es menos del 20 por ciento de la deuda nacional; el déficit de las provincias es un 25 por ciento del déficit de la Nación. Son números que muestran la injusticia del reclamo de la Nación. En los otros puntos estamos bien, porque la refinanciación que ofrece el gobierno nacional es buena.

–Usted no le cree al Gobierno cuando les dice que no tiene más plata.

–Eso es infantil. La Nación, en un pésimo mes como fue septiembre, recaudó 3500 millones. Todos sabemos que 1364 es menos que 3500. Ahí se cae el argumento del Gobierno. Lo que ocurre es que no hay plata para nosotros porque nos ponen últimos en la lista de prioridades; en vez de segundos hemos quedado quintos o sextos.

–¿Hasta dónde están dispuestos a seguir?

–Cero de flexibilidad en la cifra de 1364. Y lo digo por todos los gobernadores peronistas y la mayoría de los radicales. Es gravísimo lo que puede pasar en las provincias si aflojamos en este tema, porque no hay más margen. Sí hay un margen, que creo que va a ser la solución: cuando la Nación no recaude los 1364, y si nos ponen segundos en la orden de prioridades, podría darse que aceptemos bonos nacionales que signifiquen endeudamiento de la Nación, no de las provincias.

–¿Usted quiere ser vicepresidente?

–No, de ninguna manera. El cargo de vicepresidente quedó vacío cuando Chacho Alvarez se fue; el gobierno nacional no llenó ese vacío, convocando a elecciones en forma inmediata. Sí se ha llenado en la escala de sucesión. Pero creo que ahí también estuvo uno de los hechos de mayor debilidad de la Administración de De la Rúa: puso a un hombre que políticamente es débil (Mario Losada). Viene de una provincia en la que nunca ganó una elección. En la última volvió a ser derrotado. De todos los que fueron a elecciones el domingo 14, el hombre de la Alianza con mayor nivel en la escala del poder fue a elecciones en su provincia y perdió. El poder es cruel. El poder no perdona, no combina con el vacío ni con la debilidad. Si fuera De la Rúa, tendría al frente del Senado a un hombre del partido ganador. Además, no se puede conducir un cuerpo de 72 miembros con 25, cuando hay otro que tiene 41.

–Es una demostración de poder.

–Hay temas mucho más profundos que éste formal, y es un problema argentino: la falta de poder político de quienes gobiernan la Nación.

–Pero ustedes no le darían poder político a quien gobierna la Nación.

–Sí, cómo no. Le daríamos gobernabilidad, y el sostén político de saber que las leyes que el Gobierno necesita, las va a tener. Eso significa que los que queremos ser gobierno en el 2003 quedaríamos entrampados. Un poquito de inteligencia, y cumplimos los dos objetivos: que De la Rúa llegue al 2003 y que nosotros podamos asumir en el 2003. Y que los argentinos todavía confíen en el sistema.

–Usted es el emergente de las provincias "chicas" para ocupar la presidencia del Senado. Sin embargo, Eduardo Duhalde no está de acuerdo.

–No vamos a quebrar el bloque. Vamos a llegar, si es posible, con unanimidad de criterios. Tenemos a favor que esta decisión se debe tomar a fines de noviembre. Va a haber racionalidad en el Frente Federal, buscaremos unanimidad, y si no haremos valer una mayoría clara. Pero no vamos a sostener posiciones tozudas. Ahora, las provincias denominadas "grandes" son tres; yo he hablado con Ruckauf, quien ve con simpatía que sea un justicialista el presidente del Senado. Lo que no significa que sea del Frente Federal ni menos que sea yo. Yo no he aceptado aún.

–¿Lo aceptaría?

–Si hay unanimidad lo aceptaría. Para llevar adelante un gobierno que no sea un reñidero. Para ir a generar conflictos en la gobernabilidad no. Para dar un gobierno que resuelva los objetivos analizados antes, sí. A todo gobernador peronista le conviene que el presidente del Senado sea peronista. ¿Sabe por qué? Porque si no, el gobierno nacional tiene la tentación de incumplir los acuerdos. Nos ha pasado en los primeros dos años. Firmamos pactos y la Nación no cumple con el giro de los recursos.

> **Interna:** ***"Puede haber tres fórmulas. Y no precisamente encabezadas por los gobernadores estrella. También puede terciar el Frente Federal con una fórmula propia".***

–Supongamos el escenario que usted es el presidente provisional del Senado y que De la Rúa se va de viaje. ¿Usted tomaría medidas?

–No se puede hacer, salvo el cumplimiento de algún pacto. En la provincia tenemos experiencia en eso. Primero, va a obligar al Presidente a que viaje menos, y se viaja serán viajes cortos.

–¿Es cuestión de generar temor, entonces?

–No, es una cuestión de practicidad. Quien secunde por un par de días no tiene la obligación de tomar decisiones, salvo emergencias. Ante la emergencia, y sobre todo en manos de un peronista, la decisión no se va a demorar. Si hay un peronista y hay una emergencia, se toman las decisiones. Ahora, lo normal es que no haya emergencias. Si tenemos un presidente que viaja un mes, desde ya que hay situaciones impostergables.

–Hay quienes sostienen que usted tendría que ser el presidente del partido, y Néstor Kirchner candidato a Presidente.

–Kirchner ha manifestado su voluntad política e incluso está caminando el país con La Corriente. Le diría que le está yendo bien. A nosotros nos parece bueno que a un compañero del Frente Federal le vaya bien. Yo en lo personal no estoy en ninguna carrera.

–¿Esto no prenuncia el enfrentamiento entre el Frente Federal y el resto de las provincias?

–No, pero esto anticipa algo: que va a haber internas en el peronismo. El justicialismo necesita una interna, más o menos cada diez años. Después de una interna pudimos conseguir resultados electorales muy contundentes. Los acuerdos después de una interna son más fáciles. Y por ahí puede que no sean sólo dos fórmulas; pueden llegar a haber tres fórmulas. Y no precisamente encabezadas por los que algunos denominan gobernadores "estrellas". También puede terciar el Frente Federal con una fórmula propia. Aclaro que esta no es una opinión de todo el Frente, sino personal. Veo con gran posibilidad que el Frente Federal llegue a terciar con fórmula propia.

–Hay elemento suelto dentro del mosaico peronista: Carlos Menem, con quien usted tiene buena relación.

–Tengo buena relación. Soy de los que lo visita en Don Torcuato. Menem no va a estar ausente en ningún tipo de situación interna del peronismo. En cualquier tema, más allá de donde se encuentre, su opinión va a estar. Ahora, cuánto pesa, depende de condicionantes que van más allá de la voluntad de Carlos Menem.

–¿Cómo evalúa la gestión de los candidatos de las provincias grandes?

–Cada uno tiene su particularidad y su éxito; indudablemente, Ruckauf tiene un gran mérito, porque enfrentó una crisis tremenda 90 días antes de un comicio, y no titubeó en buscar una salida; buscó una tercer moneda. Fíjese que el gobierno nacional empezó a hablar del LECOP antes que a Ruckauf se le ocurriese el Patacón y resulta que los Patacones llevan varios meses circulando y los LECOP todavía no lo conocemos. Ruckauf pasó una tormenta. Esto no quiere decir que esto lo bendiga. Pero le doy un mérito de Ruckauf. A De la Sota lo he visto asumir cuando empezaba la recesión, y nos sorprende a todos bajando impuestos. Hizo políticas acertadas electoralmente, y tuvo tres años de buena recaudación. Desde el primer día de gobierno, De la Sota cumple su promesa. A Carlos Reutemann lo conozco más: compartí con él el gobierno de 1991 a 1995. Conozco su honestidad y su austeridad. Tiene la ventaja de poder caminar por la calle por el respeto que le tiene la ciudadanía. Santa Fe está prácticamente liberada de deudas, él fue avanzando en el reordenamiento del Estado, con privatizaciones mediante. Son tres buenos candidatos.

–¿Y Duhalde?

–(*Silencio.*) A Duhalde, como a Carlos Menem, no hace falta que yo los describa. Son extremadamente conocidos.

VENTAJAS COMPARATIVAS ENTRE LOS PRECANDIDATOS DEL PERONISMO

El largo y arduo camino a la Rosada

Por Sergio Moreno

Los distintos referentes del PJ, triunfadores en la elección del 14, deben sortear la reorganización partidaria y la crisis económica. Quién está mejor y quién peor en esta carrera.

La elección del 14 de octubre tuvo condición de foto, y la política, se sabe, se asemeja más a un film. Los comicios hicieron las veces de catalizador, descartaron algunas aspiraciones e insuflaron nuevos bríos a otras. El peronismo salió victorioso de aquella jornada, que se derramó con distinta densidad sobre sus caudillos. La faena que les espera para conseguir el premio mayor es ardua porque la Argentina es caníbal y la época un medicamento para abrir el apetito. Los candidatos presidenciables del peronismo saben que su partido llegará al poder en 2003, pero desconocen si ellos ocuparán el augusto sitial. A continuación, los pro y los contra de cada uno de esos dirigentes que quieren reemplazar a Fernando de la Rúa.

◆ Carlos Ruckauf



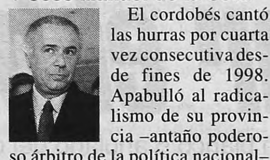
El 38 por ciento de los votos que el peronismo obtuvo en las elecciones del domingo en Buenos Aires lo hacen acreedor de una victoria que pareció morigerar los derrapes de su gestión y recolocarlo en la pasarela de los presidenciables. Pero la gloria de una jornada es costosa de mantener: todo puede matarla. Ruckauf enfrenta un escenario complicadísimo. En primer lugar, el aire que le dio el patacón se está agotando y la asfixia puede llegar de la mano de la sequía de fondos que se florea por La Plata. El gobernador anunció que extenderá el pago de bonos a la totalidad de los empleados públicos y necesita acordar, a como dé lugar, con la Nación para renegociar su inabarcable deuda pública. En segundo término, Ruckauf convive con su mayor escollo, el patrono de su territorio, Eduardo Duhalde, ganador de la elección del 14 y auténtico pretor del PJ bonaerense. Duhalde quiere ser presidente. Ruckauf debe apelar a que el senador electo cambie de opinión o, si es que se arriesga, enfrentarlo. En ese tren, sólo hay una plaza.

◆ Eduardo Duhalde



A pesar de que su triunfo no fue tal como ha sido presentado en sociedad –no alcanzó el piso histórico del PJ en el distrito, sacó 700.000 votos menos que cuando fue candidato a presidente y un millón de votos menos que su mujer, Chiche, cuando compitió en 1997–, el senador electo consiguió crear la ilusión de que su victoria fue arrasadora. Al espejismo tributó una pésima elección de la Alianza y el estado calamitoso de las finanzas provinciales, por sobre las cuales emergió su figura y el recuerdo de sus "obras bonaerenses". Desde entonces, Duhalde se mueve como si ya fuese presidente (su agenda cotidiana de temas y encuentros dan cuenta de ello), fatuidad que encrespa a sus adversarios de siempre, los gobernadores del interior. El ex gobernador dará la pelea por ser el challenger mayor del PJ en 2003, para lo cual cuenta con el poderoso –aunque insuficiente– aparato del peronismo de su provincia. Ya anunció su intención de convocar a una mesa para elegir una conducción transitoria del PJ nacional. A favor de sus anhelos, Duhalde cuenta con que, esta vez, no tiene que enfrentar los sinsabores de la gestión (más aún en esta época recesiva) y puede entregarse a una faena que, hasta el momento, no le ha sido sencilla: convencer a los peronistas de que él es el hombre.

◆ José Manuel de la Sota



El cordobés cantó las hurras por cuarta vez consecutiva desde fines de 1998. Apabulló al radicalismo de su provincia –antaño poderoso árbitro de la política nacional– con la seguidilla de triunfos. Esta última elección no fue una de las mejores. Pero fue, que es lo que importa en estas horas de definiciones. El Gallego cerró la costura electoral y, ahora, tiene que volver a empezar de nuevo, casi tanto como cuando consiguió la gobernación luego de insistir tantas veces como le fue posible. Ahora, De la Sota está al borde de meter a su provincia en la opaca majada de las menesterosas y apelar a la emisión de bonos para pagar sus obligaciones con empleados públicos y proveedores. Por si fuera poco, en estas jornadas de desigual negociación por los fondos coparticipables con la Nación, el cordobés –junto con Ruckauf– forman un dueto disonante con los confesos intereses del resto de las provincias (en su mayoría justicialistas y algunas radicales): De la Sota necesita imperiosamente un acuerdo que impida que su provincia se vea en el espejo bonaerense.

◆ Carlos Reutemann



No le fue lo bien que hubiese querido en la jornada del 14: obtuvo la mitad de los votos con los que ganó en 1999 y el voto en blanco puso a su provincia en el podio de los malos ejemplos. No obstante, el Lole consiguió continuar la saga de victorias del peronismo en su distrito, iniciada en los albores de la recuperación democrática, y cumplir con la condición sine qua non para mantener sus aspiraciones a sentarse en Balcarce 50: ganar. En términos comparativos con los otros precandidatos de su partido, Reutemann cuenta con una inhabitual entropía con sus pares de las provincias denominadas chicas. Siempre ha cumplido con los acuerdos, supo mantener un bajo perfil, su parquedad se ha confundido –afortunadamente para él– con humildad. En las negociaciones con la Nación, Lole ha cerrado filas con el Frente Federal, cuyos principales referentes rescatan que el ex automovilista, a diferencia de Ruckauf y De la Sota, nunca se ha presentado como la voz del peronismo. Por si fuera poco, su provincia carece de deudas y tiene las cuentas saneadas. En su contra, tiene un 20 por ciento de desocupación. Reutemann va a dar la batalla: ya mandó a Jorge Obeid y al senador electo Oscar Lamberto a abrir oficinas en la Capital para su campaña presidencial.

◆ Frente Federal







Está compuesto por los gobernadores de las provincias "chicas" –calificativo que los incomoda–: Tierra del Fuego, Santa Cruz, La Pampa, San Luis, La Rioja, Salta, Tucumán, Jujuy, Formosa, Misiones y Santiago del Estero. Es un grupo heterogéneo, de realidades diversas e intereses comunes. Aquí conviven los gobernadores que mejor performance han tenido en la elección del domingo pasado, excediendo el 50 por ciento de los votos en varias de ellas, quienes han comprendido que, juntos, pueden ser determinantes en asuntos no menores: la negociación por la coparticipación, la sucesión presidencial, la interna del PJ. A excepción –momentáneamente– de Rubén Marín y Angel Maza, este núcleo ha conciliado un proyecto de poder común. Por lo pronto, darán batalla por colocar al senador electo y ex gobernador de misiones Ramón Puerta en la línea de sucesión presidencial, instalándolo como presidente provisional del Senado, territorio donde se saben los más poderosos de la comarca. La Cámara alta será su reino por ser ampliamente mayoritarios en la bancada mayoritaria. El esquema de combate continúa en el partido, donde impulsarán al puntano Adolfo Rodríguez Saá a la presidencia. Y, para cerrar, piensan tentar la suerte lanzando al santacruceño Néstor Kirchner como candidato a presidente para el 2003. Tal como afirma Puerta en el reportaje reproducido en la página 16, el Frente Federal amenaza con presentar fórmula propia en la interna del PJ. Un detalle: la mayoría de estos gobernadores no se llevan con Ruckauf, poco con Duhalde, y ha empeorado se relación con De la Sota. Contrariamente, consideran a Reutemann, con cautela, como uno de ellos.

◆ Menemistas





Rubén Marín, gobernador de La Pampa, y Angel Maza, de La Rioja, arrastran –con distinto grado de comodidad– el apelativo. Al respecto, las diferencias quedan claras en la voz que uno de sus pares hizo oír ante **Página/12**: "La relación entre Marín y (Carlos) Menem es más racional que sentimental; Maza es un cómplice (de Menem)". Marín heredó la conducción del PJ cuando Menem ingresó a su prisión de Don Torcuato. Maza heredó suprovincia por favor de los Menem (Carlos y Eduardo). El cuadro de situación de sus provincias acentúa las diferencias: La Pampa es una de las mejores administradas del país; La Rioja, una de las peores. Así y todo, ambos tuvieron grandes performances el 14. Marín es un cuadro que varios quieren coptar: por ahora aporta al Frente como un igual y, según comentaron varios gobernadores a este diario, con lealtad. Maza está, y punto. De este último, nadie apuesta por la autonomía de su voluntad; es imposible que haga algo diferente al deseo del clan Menem. Marín podría, en un futuro, acercarse a De la Sota. Pero, por el momento, los elementos para que tal alquimia sea posible no están en el laboratorio del PJ.

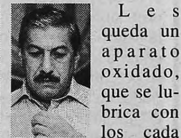
◆ Carlos Menem



Está preso. Y mientras siga en tal condición, su palabra tendrá el valor de una anécdota y el peso de una mariposa. Todo podría cambiar si la Corte Suprema lo libera. Habrá que ver qué mes de 2002 se transita cuando ello ocurra (si es que ocurre) y qué tan avanzadas se encuentran las definiciones en el justicialismo. Si llegase a salir, Menem ejercerá su influjo en la interna; Duhalde y Ruckauf serán los beneficiarios directos de su libertad. Y, si –como todo indica– su influencia no alcanza el universo que él desea, aun mantendrá su poder de daño. No es poco.

◆ Gordos y flacos





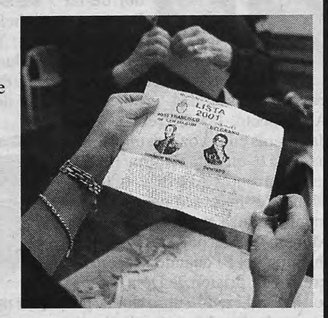
Les queda un aparato oxidado, que se lubrica con los cada vez más menguados fondos de sus gremios. Prestigio cero, suelen ser piantavotos para los no iniciados y para gran parte de los iniciados también. Pero son peronistas y para un peronista... Cualquiera sea el candidato querrá sumarlos –con mayor o menor grado de exposición– a sus mesnadas. Hugo Moyano y su CGT rebelde no han dudado en abrevar en las aguas del duhaldismo. "Los gordos" de la CGT oficial, gerenciada por Rodolfo Daer, han ido a "la Docta", en varias oportunidades, para declarársele a De la Sota. Pero esto recién comienza y la volubilidad de "los muchachos" suele ser persistente.

MARTHA OYHANARTE

Diálogo imprescindible

A pesar de que casi todos los políticos y muchos analistas se esforzaron por demonizar a aquellos que querían expresar de una manera distinta su descontento, a pesar de la confusión que la descuidada interpretación de las normas generaba, a pesar de los reiterados mensajes de los medios para convencer a la gente de que era más democrático votar por alguien, a pesar de la inexistencia de una campaña que lo promocionara, a pesar de la ausencia de fiscales propios para garantizar la precisión del recuento, a pesar de todo eso, el "voto bronca" se convirtió en el hecho político más importante de la jornada electoral y dejó deslucida cualquier otra pretensión triunfadora. Así como en la década del sesenta el voto en blanco se explicó y justificó porque el peronismo había sido proscripto, gran parte de la ciudadanía nos está diciendo que ella también se siente proscripta. Este voto amerita que se lo lea sin prejuicios para interpretar su significado actual y para construir un cambio futuro.

En las semanas previas a las elecciones se distinguían dos niveles de tratamiento de la cuestión política: el de aquellos que la gente califica de hipócritas, mezquinos y autistas, e identifica con la mayoría de la clase política, y el de una ciudadanía que comienza a utilizar las nuevas tecnologías para interrelacionarse, que intercambia ideas con vecinos en los comercios del barrio, que coordina encuentros informales en hogares, que participa en foros de organizaciones intermedias. Mientras los políticos en los medios partían de una idea que interesa a la gente hasta llevarla a la pura simulación, la ciudadanía iba tejiendo redes informales que sirvieran para ganarle a la desfachatez de muchos que dicen representarla. En el primer nivel de expresión, el de los políticos profesionales, se percibía la histórica disociación entre la idea y la acción y se percibía la demagogia traducida en promesas ya escuchadas e incumplidas. En el segundo, el del boca a boca, se percibía que lejos de abominar de la política la mayoría hablaba de cómo llamar la atención para mejorar su calidad. A la gente le interesa la política siempre y cuando sea lo que debe ser, virtud y sabiduría en el ejercicio del gobierno para lograr el bien común. Lo que la gente rechaza es la politiquería, manejar la cosa pública con liviandad y hacer como si importara. La realidad reclama respuestas activas y cierra las puertas a la retórica: la gente dice no a los que agotan la paciencia con veleidades de próceres.



El resultado marca una ruptura peligrosa entre muchísimos ciudadanos y la mayoría de los políticos. También marca precariedad en la interpretación de los analistas y sordera de los medios. Es deseable que el mensaje sea escuchado, que el eco del debate ciudadano se extienda para que el espacio de reflexión y diálogo, que ya comienza a desplazarse desde los centros de poder a los grupos informales, vuelva al centro de la vida comunitaria y englobe a todos sus actores.

La política argentina atraviesa un eclipse prolongado, tanto que la gran desaparecida de esta época es la política, porque los políticos han renunciado a la idea de la representación en nombre de la idea del poder. A su vez, la ciudadanía, que debe ser la gran protagonista de la política, siente que ése es un campo que le está vedado, que fue acaparado por una corporación ajena a los intereses de la mayoría, y expresa su ira como lo hizo en esta elección. Para que la ruptura no sea capitalizada por los oportunistas, la ciudadanía carga ahora la responsabilidad de mostrar que su queja es deseo de construcción. Todos debemos abocarnos a la política. Sin ella, no hay fin, sólo medios.

RAUL KOLLMANN

Que se calle el que vota

El ministro del Interior, Ramón Mestre, sacó una conclusión asombrosa: como la gente manifestó su bronca votando en blanco o anulado, es imperioso que no voten más, que el sufragio deje de ser obligatorio para convertirse en optativo. Tras cartón aseguró, junto a su viceministro Lautaro García Batallán, que es necesario incluir el tema en el proyecto de reforma política. Ambos siguen así el camino señero trazado por quienes presentaron en el Congreso, a principios de la década del 90, los proyectos para que el voto no sea más obligatorio: Adelina D'Alesio de Viola y María Julia Alsogaray. Lo curioso es que el voto obligatorio tiene ahora, desde la reforma de 1994, rango constitucional. El artículo 37 dice concretamente que "el sufragio es universal, igual, secreto y obligatorio". Hasta 1994 la obligatoriedad venía de la ley Sáenz Peña, pero a partir de la reforma es un mandato de la Carta Magna. En otras palabras, que el Ministerio del Interior está proponiendo una reforma constitucional sin dar explicación alguna, de pura bronca por la derrota electoral. En el caso de las dos dirigentes liberales, la idea de terminar con el voto obligatorio tenía una coherencia ideológica total: los sociólogos del mundo entero han determinado, con estadísticas en la mano, que en los países donde el voto no es obligatorio, quienes no van a las urnas son los ciudadanos de menores recursos económicos, los de menor nivel educativo y, obviamente, los que viven en las zonas más inhóspitas y desfavorables. Para resumir: el voto no obligatorio les quita voz a los pobres. Impresiona que ahora se sume el gobierno delarruista porque les pusieron un Clemente o un San Martín en el sobre o porque, como es obvio, el voto obligatorio siempre favoreció al peronismo, que tradicionalmente recoge el voto de los sectores de menores recursos. Hay otro elemento a tener en cuenta: cuando el voto no es obligatorio, la elección se juega mucho en el terreno de cuál es el aparato partidario que tiene más poder y dinero para llevar a la gente a votar. Ya no se trata de que hay millones de personas que van a las urnas sin que se las pueda controlar demasiado –porque es obligatorio–, sino que gran parte de la carrera electoral consistiría en "llevar gente a votar", ofreciéndole dinero o bienes para que no se queden en su casa. Golpea el hecho de que no se lanza la idea en un período de reflexión, como una meditación para mejorar el sistema político, sino para callar a la gente: que esos ciudadanos intratables, que se quejan, votan lo que se les da la gana, meten cualquier cosa en el sobre, hagan silencio.

Pensar el blanco

¿Qué significa el voto en blanco o anulado del domingo pasado?

Tres reflexiones, tres puntos de vista: una crítica, una reivindicación y un aviso sobre la reacción del Gobierno.

DORA BARRANCOS *

Bronca y fuga por derecha

El enorme voto blanco y anulado se ofrece como testimonio de desencanto, frustración, bronca. Si semiológicamente conviene separar unos y otros, al final el resultado es idéntico: un notable triunfo de las fuerzas conservadoras en nuestra ciudad. Sólo una lectura mitigadora de intérpretes progresistas puede concluir que avanzaron posiciones de izquierda sólo porque tal vez ingresen cuatro diputados/as de esa cantera. Un examen, no del *por qué* sino del *para qué*, hace ver la derechización que produce la fractura de la credibilidad en la política. Como nunca, escuché locuciones cerradas del tipo "todos los políticos son iguales", no solamente entre gente con tendencia a la economía valorativa para la sino entre personas esclarecidas, que ponderan los matices y sostienen valores democráticos. A la gente de buena voluntad, ofuscada pero tal vez ahora con mohínes porque su evasión casi permite el triunfo de Beliz, la invito a que analice los miles de votos nulos conteniendo imágenes de Videla, de Hitler, de Bin Laden, frases intolerantes sobre aniquiliación con sonido de ese bien conocido odio que hiela la sangre. Y como suele ocurrir, tales emanaciones brotan sobre todo de los sectores medios en pérdida, victimadas por el modelo y traicionadas por la Alianza. Es cierto, buena parte de los apóstatas que contribuyeron a encender tales candiles son los políticos impostores y cínicos, pero no puedo creer que no se piense en la responsabilidad manipuladora de ciertos medios, en el descarado fascismo de algunos comunicadores, en el abandono del análisis particularizado de las candidaturas. Criticamos el sistema mediático, nos escandalizan sus construcciones, denostamos una propuesta política porque también se deja ganar por esa lógica perversa, pero finalmente nos curvamos a sus efectos disuasivos. ¿Hay alguna duda acerca de la impunidad con que muchos comunicadores, y no sólo de derechas, propusieron la anulación del voto?

¿Qué puede sobrevenir si desertizamos las apuestas a propuestas progresistas, imperfectas pero provistas de gentes que no claudicaron? Y esa pregunta vale para todas las arenas "políticas", la universitaria, la sindical, la asociativa.

* *Doctora en Historia, profesora universitaria, candidata a diputada nacional por el ARI. Ciudad de Buenos Aires*

LUIS ZAMORA, DIPUTADO ELECTO POR AUTODETERMINACION Y LIBERTAD

Historia de un voto sorpresa

Sin plata y sin estructura, logró el diez por ciento de los votos porteños y dos bancas en la Cámara baja. "En la izquierda nos separan las coincidencias, no las diferencias", dice.

Por Romina Calderaro

–¿Y qué se siente?

–Alegría, estímulo. La verdad es que me conmovió. ¿Sabés qué noté? Cariño, respeto. Hay votos que son votos castigo. Otros que son al menos malo. Yo creo que los que me votaron a mí me quisieron estimular.

Dice Luis Zamora. Y son tiempos de cosecha para el diputado electo de Autodeterminación y Libertad. Sacó el diez por ciento de los votos en una elección en la que el gran ganador fue el "voto bronca" y después de 8 años alejado de la política partidaria, logró dos bancas en la Cámara de Diputados. En su campaña, la plata sólo le alcanzó para mandar a pegar tres mil afiches y llegó raspando a juntar las seis mil firmas necesarias para que su agrupación consiguiera personería jurídica. En diálogo con *Página/12*, Zamora habla de lo que cambió en él. En la lista de lo que sigue intacto, vale remitirse a dos comentarios que hizo al paso: no sabe cuánto gana un diputado ahora y ayer perdió su teléfono celular.

–¿Esperaban tanto?

–Un mes atrás me crucé con una persona en la calle que me dijo "qué lástima que usted no se presenta en esta oportunidad". Y yo dije "sonamos". Y cuatro o cinco días antes de la elección empecé a notar que la gente me hacía comentarios en la calle. Mucha gente se enteró en los últimos días. Pero nunca pensamos en los votos, la idea era pensar en voz alta algunas cosas. Y cuando vimos el diez por ciento la verdad es que nos sorprendió. Y eso que tuvimos un robo de boletas importante.

–Entre esas cosas que están conversando en voz alta, leí que tiene una explicación de por qué no hay unidad en la izquierda...

–Es que la izquierda tradicional, de la que yo formé parte y por eso conozco bien en sus mecanismos, se considera dueña de la verdad y a partir de ahí construye una organización. Y por lo tanto no nos dividen las diferencias, nos dividen las coincidencias. Y construyen una estructura alrededor de esa verdad que pretenden difundir para ser seguidos por la mayoría de la población. Yo lo aprendí de la gente en la calle: me decían "yo los escucho y dicen lo mismo" y yo me desgañitaba tratando de explicarles las discrepancias y me miraban como diciendo "no me convence". No es que no tengamos discrepancias, sino que las coincidencias son mucho más importantes y las diferencias no justifican esta división. Yo creo que si realmente nos reunimos veinte mil militantes, simpatizantes o adherentes en un estadio, lo llenamos. Y si fuéramos con la libertad de escuchar a cada orador sin importar de qué partido es aprenderíamos todos de todos.

–Usted está en un momento en el que dice tener "más dudas que certezas". ¿Se sigue definiendo como un hombre de izquierda?

> **Ideas:** ***"Ser de izquierda es seguir denunciando que el planeta no va a sobrevivir si no derrotan este dominio imperial que ejercen EE.UU. y el capitalismo".***

–Sí, yo soy de izquierda. Aunque el movimiento todavía no se definió porque no hemos empezado por ahí. En todo caso que nos definan.

–¿Y qué es ser de izquierda hoy?

–Te digo como lo veo yo. Ser de izquierda es seguir denunciando que ni el planeta ni la humanidad van a poder sobrevivir si no derrotan este dominio imperial que ejercen los Estados Unidos y el capitalismo globalizado sobre el mundo. Ser de izquierda es sentirse parte de luchas de emancipación que superen las fronteras de nuestro país. Me entusiasma mucho todo el movimiento antiglobalización, esto de que la resistencia sea tan global como el capital mismo. Y también ser de izquierda es tener un reexamen crítico constante, huyendo de los dogmas. Lo cerrado y lo terminado está alejado de lo revolucionario.

–Usted dijo hace poquito en una entrevista que no tiene sentido que la izquierda sea una alternativa de gestión si el pueblo no es socialista.

–Yo lo que digo es que coyunturalmente una agrupación de izquierda puede llegar, disputar el poder y hasta tomarlo. Pero si no hay una contracultura socialista en la población y una construcción de poder que se le oponga al poder de capital en la gente, no se trata de construir una organización de cuadros profesionales que dispute el poder a la burguesíaapoyado en la lucha de los pueblos. Se trata de la lucha de los pueblos por derrotar el poder del capitalismo. En esto es muy rico todo el análisis del zapatismo. Creo que el socialismo se construye desde abajo.

–¿Qué políticos lo llamaron para felicitarlo?

–Muchos. Pero prefiero no mencionarlos... Hubo llamados muuuy oportunistas y otros fraternales.

–¿Qué le parece la discusión económica en la Argentina de estos días? Dolarización, devaluación, Cavallo o no Cavallo...

–Todos los que hablan en esos términos están alentando la posibilidad de que la Argentina busque un nicho en la globalización capitalista. Y nuestra perspectiva es confrontar. Por eso creemos que nuestra identidad está en el marco de América latina. Me preocupa la superficialidad de lo que se debate: se dice que el modelo está agotado. No podemos cambiar el modelo si no es confrontando con Estados Unidos, con los organismos financieros.

–En su paso por la Cámara de Diputados, Alvaro Alsogaray solía decir que usted era "un cuerpo extraño" que en algún momento había que extirpar. ¿Cambiará algo en este nuevo mandato?

–En primer lugar, voy a tener otros compañeros de izquierda con los que vamos a poder presentar proyectos juntos. Antes, yo tenía un proyecto y se lo llevaba el Grupo de los 8, a veces los radicales. Ahora que el ambiente es insalubre... y yo no espero que haya cambiado. Pero no es lo mismo tener al lado a Jaroslavsky que a algunos compañeros de la izquierda. Además ya no estoy solo: entró conmigo una compañera de la agrupación.

–Marta Castaño, que, según tengo entendido, no se esperaba ser electa y tuvo sus dudas en aceptar la banca.

–Claro, es que en nuestra lista nadie quería tener cargos. Marta es una compañera muy valiosa. Es profesora de plástica y fue empleada bancaria hasta hace poquito. No tiene ninguna práctica militante. Es un poco lo que queremos mostrar nosotros: gente sin tradición militante que puede aportar cosas más ricas que un político tradicional. Que en líneas generales es más lo que nos sacan que lo que nos dan.

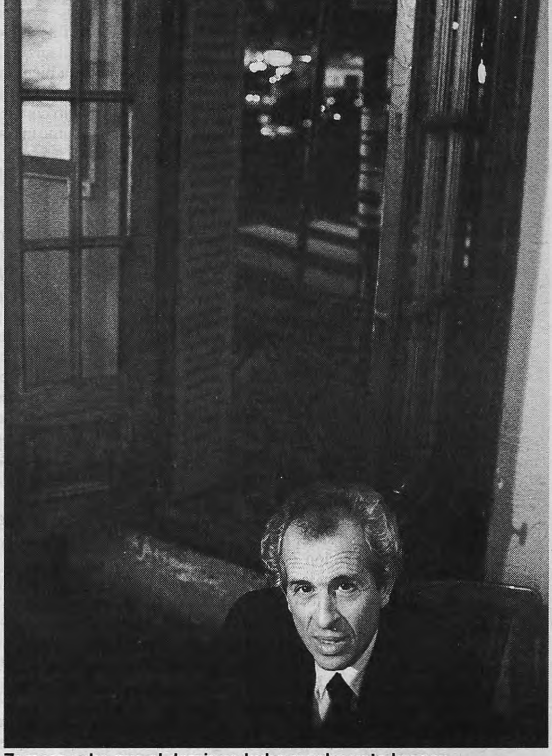
–¿Increparía a George Bush hijo, como aquella vez que hizo cuando su padre visitaba el país?

–Sí, yo me siento un privilegiado habiéndolo hecho. En primer lugar, porque me parecía una inmoralidad que el Congreso homenajeara a alguien que defiende intereses contrarios a los intereses del país y de la humanidad. A su hijo ahora le agregaría lo que está haciendo en Afganistán y lo que está haciendo en Medio Oriente.

–¿Cómo vivió su familia su candidatura?

–Mi compañera (Noemí Olivetto) codo a codo. Fernando, mi hijo de 19 años, trabajó mucho. Y el más chico, Sebastián, que tiene diez años, me preguntaba todo el tiempo ¿cuándo terminan las elecciones? Cree que lo engañamos, pobrecito. Es que ahora tengo más cosas que antes.

Bernardino Avila



Zamora sabe que el domingo hubo mucho voto bronca.
Pero dice que el suyo fue "un voto para estimularme".

Por Miguel Bonasso

Ocurrió hace pocos días en la blanca y mullida Sala 3 del Palacio de Convenciones de La Habana, donde el Comandante ha provocado más de un titular mundial en multitudinarias conferencias de prensa. Había un receso en el extenuante plenario del Congreso de Periodistas Latinoamericanos y Caribeños y algunos colegas nos arremolinamos en torno a la alta figura enfundada en el uniforme verde oliva, imán irresistible de cámaras y grabadores desde hace más de cuatro décadas. La pesadilla de los morochos gigantescos que lo cuidan a cada milímetro, como el etíope Lotario al mago Mandrake. Desenfadado, pero cariñoso, el periodista argentino Diego Vidal le soltó sin protocolo: "¿Se acuerda cuando nos dio el susto en el acto del Cotorro? Yo le mandé un consejo que se cuide". Entonces el doctor Fidel Castro Ruiz, presidente del Consejo de Estado y de Ministros de la República de Cuba, se volvió sonriente, el pelo y la barba grises y llovidos, la cara de los 75 años más alargada y quijotesca que la de los treinta y le soltó, guiñando un ojo:

–Tú no oíste lo que yo dije: que yo me hice el muerto para ver lo que pasaba.

Quique Pesoa quiso saber lo que pasaría con la revolución cubana cuando Fidel "brillara en la montaña" como el faro del Morro, pero no se escuchara más su voz enronquecida en los encerados lobbys de la Tierra. Y tuvo que reírse, porque el Comandante preguntó a su vez qué había pasado con las grandes religiones, las grandes ideas y las grandes revoluciones cuando habían muerto los iniciadores, los apóstoles, los profetas. Al escuchar los nombres de Cristo, Mahoma, Buda, Confucio, Maceo, Martí, etc, Pesoa ironizó: "Livianitas las comparaciones". Pero Fidel se apresuró a disipar cualquier sospecha de megalomanía: "Yo te digo que cuando este caballerito que tiene el honor de hablar contigo en este momento estire el pie, cuando uno de estos días no me despierte y entre en un sueño eterno, entonces... no pasa nada". Y se rió de los que buscan la gloria. "Si tú te topas con un vanidoso –abundó– te estás topando con un imbécil. ¿Vamos a ser vanidosos en un universo que tiene 300 mil millones de galaxias, cada una de las cuales tiene cientos de miles de millones de estrellas? ¿Qué somos nosotros dentro de este planeta y qué es este planeta dentro del Universo? Tú me hacías una pregunta muy concreta. ¿Qué va a pasar?: que la revolución nuestra se va a fortalecer, como se ha ido fortaleciendo desde el primer día hasta ahora."

Destape: *"Gelbard era judío y comunista. Y una persona excelente. Sabía muchas cosas y prestó servicios (a la revolución cubana) más importantes que ninguno".*

Puede ser verdad. O no. Porque la Yugoslavia pos Tito fue rebalcanizada por las potencias. Pero ayuda a creerle la nueva realidad que se percibe en La Habana del 2001, tan distinta a la de los años más negros del Período Especial. La gente ya no está flaca de hambre, circulan más autos y no sólo bicicletas, los edificios de los '40 y '50 tapan sus caries de salitre y se remozan. Las ferias abiertas de los campesinos deben competir en precio con los mercados que abre el Ejército (las FAR) para controlar el agio. En los hoteles la atención es rápida, por el incentivo del área dólar, es verdad, pero también porque han aprendido. Sobre todo los cubanos han aprendido algo muy importante: que pueden sobrevivir y crecer sin la manguera de petróleo de la URSS llenando el tanque.

El Congreso de Periodistas reunió durante cuatro días de octubre a trescientos profesionales de la región, que intercambian experiencias con unos cien colegas cubanos. Detrás subyace la vieja ilusión de contrarrestar la manipulación de los grandes medios. Está bien. Pero lo mejor del encuentro es la presencia cotidiana de este viejo comandante que gusta definirse como un "aprendiz de periodista" y a veces relata sus experiencias como cronista que denunciaba escándalos en la Cuba de Prío Socarras.

Fidel toma nota diariamente de todas las ponencias, escoltado por Tubal Páez, de la Unión de Periodistas de Cuba, y por el veterano hispanomexicano Luis Suárez, presidente de la FELAP. Pero cada tanto, desde el pupitre, aprovecha una intervención para "meter la cuchareta" y despacharse un speech de cuarenta minutos a una hora en los que cuenta historias y deja caer como al descuido lo que le interesa decir en la nueva coyuntura mundial de la Guerra Infinita:

- ◆ Que el terrorismo es siempre de derecha y le hace el juego a los opresores.
- ◆ La lucha armada que libró Cuba nunca fue terrorista.
- ◆ El ataque a las Torres ayudó a que el Imperio disimulara la recesión y la crisis que ya habían empezado antes.
- ◆ Jamás Cuba realizó un acto terrorista; ni en Estados Unidos ni en ningún otro sitio. ("Y esto ellos –los norteamericanos– lo saben perfectamente.")
- ◆ Incluso la guerra debe tener una ética: no se puede matar a prisioneros desarmados ni a civiles.
- ◆ El máximo terrorista y maestro de terroristas ha sido y sigue siendo Estados Unidos.
- ◆ El 20 de setiembre George Bush decretó la caducidad de todas las soberanías.
- ◆ Viene una etapa de terrorismo de Estado y censura a nivel mundial.
- ◆ Pero los norteamericanos no saben cómo van a salir de Afganistán.
- ◆ El sistema neoliberal va a estallar.
- ◆ Cuba sigue dispuesta a resistir "hasta la última gota de sangre".

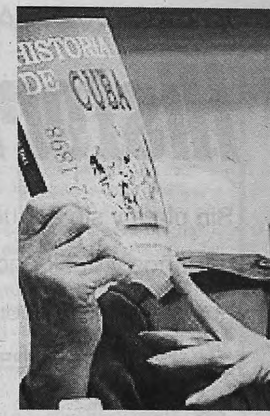
En cada cuarto intermedio, se repite el fenómeno: en cuanto Fidel se levanta de su butaca en el presidium, varios de nosotros corremos y lo rodeamos. El la goza. Se ríe. Bromea siempre, le dice a este cronista y a otros dos colegas voluminosos que "se nota que son argentinos". Pero hay algo más, biológico y espiritual,



que antes no se advertía: quiere mostrar "los papeles que están bien guardaítos", revelar secretos, largar exabruptos que tenía vedados como Jefe de Estado, repasar la historia vivida por "este caballerito" que desde una isla de cien mil kilómetros cuadrados, vio desfilar a ocho presidentes norteamericanos que no pudieron desplazarlo, ni cooptarlo, ni matarlo.

Dice lo que quiere decir, como si se descuidara y pide off the record cuando está rodeado por una selva de grabadores. "Ustedes me hacen quedar mal", bromea. "No digo que





Confesiones d

Fueron cuatro días de congreso periodístico en La Habana. Fidel Castro estuvo en cada uno. Y, como en ánimo de hacer memoria y confesiones, habló de temas que nunca había tocado. Como que Gelbard era "un comunista con altos contactos que sirvió a la Revolución". Que los sudafricanos tenían 7 bombas atómicas israelíes. Que los militares argentinos "tenían ganas de matar". Que después de su muerte lo que va a pasar "es nada, chico, nada".

sean provocadores, pero me hacen decir cosas como aquello de los lamebotas." Después, en la sala, ya sin sonrisa intencionada, recalcitrará sobre su bronca con el gobierno argentino por la votación contra Cuba en la comisión de derechos humanos de la ONU. "Yo le dije al embajador cubano (Alejandro González Galiana), 'tú no te vas de Argentina. Que te echen. Y si te echan, vamos a ver si te vas'".

Este cronista le escucha absorto cosas que nunca esperó que dijera. Una dura crítica a la URSS de José Stalin por haber firmado el pacto Ribbentrop-Molotov, que le "liberó las manos a Hitler para lanzarse a la guerra". Una reiterada crítica de los soviéticos y sus fallas para construir aviones y lavarropas. Una crítica implacable al Frente Sandinista y, sobre todo, a ciertos dirigentes de la revolución salvadoreña a los que no nombra, pero identifica por los datos, como Joaquín Villalobos, el máximo líder del ERP que en los '70 hizo fusilar al poeta Roque Dalton "por agente de la CIA" y ahora navega con pabellón anglosajón por aulas de Oxford y Harvard y negocia en el rubro seguridad para los grandes empresarios del Imperio.

Quiere abrir los cofres de la historia y hacerle justicia a los que pasaron en la oscuridad, después de haber "prestado grandes servicios a la Revolución", como José Gelbard, caudillo del empresariado nacional argentino y ministro de Economía del último Perón. Que le vendió autos a Cuba, rompiendo el bloqueo pero, sobre todo, le proporcionó a Fidel ciertos datos estratégicos que "algún día se conocerán".

Fidel fue la gran atracción del Congreso, desde la mañana misma de nuestra llegada, cuando agotados y legañosos, nos sacaron del aeropuerto y nos llevaron a la Plaza de la Revolución, para asistir al mayor acto del mundo contra el terrorismo (un millón de personas en la explanada), donde el Comandante rindió homenaje a las víctimas del avión de Cubana de Aviación y, por primera vez que se sepa, a los dos cubanos de la embajada en Buenos Aires, que la dictadura militar hizo desaparecer para siempre.

Que nadie lo dude: Fidel Castro goza de buena salud. Será por la espirulina (el alga mágica de la medicina cubana), será por la adrenalina que otorga el ser uno de los diez hombres de Estado más relevantes del siglo veinte, el gigante barbado nos endilga un discurso de cierre de cinco horas y media. "Mi mayor defecto es hablar mucho, ya les estropee la cena", dirá en el podio, de donde no se ha bajado ni para ir al baño.

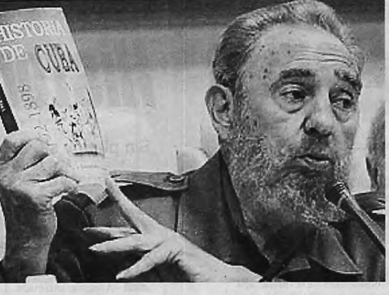
Es imposible dar cuenta de lo que dijo en todas las sesiones, sumando más de diez horas de definiciones y revelaciones. Pero a cambio ahí van algunas muestras.

◆◆◆

Frases pronunciadas de pie, durante 40 minutos, rodeado de perio-









Confesiones del comandante

Por Miguel Bonasso

Ocurrió hace pocos días en la blanca y mullida Sala 3 del Palacio de Convenciones de La Habana, donde el Comandante ha provocado más de un titular mundial en multitudinarias conferencias de prensa. Había un receso en el extenuante plenario del Congreso de Periodistas Latinoamericanos y Caribeños y algunos colegas nos arremolinamos en torno a la alta figura enfundada en el uniforme verde oliva, imán irresistible de cámaras y grabadores desde hace más de cuatro décadas. La pesadilla de los morochos gigantescos que lo cuidan a cada milímetro, como el etíope Lotario al mago Mandrake. Desenfadado, pero cariñoso, el periodista argentino Diego Vidal le soltó sin protocolo: "¿Se acuerda cuando nos dio el susto en el acto del Cotorro? Yo le mandé un consejo que se cuide". Entonces el doctor Fidel Castro Ruiz, presidente del Consejo de Estado y de Ministros de la República de Cuba, se volvió sonriente, el pelo y la barba grises y llovidos, la cara de los 75 años más alargada y quijotesca que la de los treinta y le soltó, guiñando un ojo:

–Tú no oíste lo que yo dije: que yo me hice el muerto para ver lo que pasaba.

Quique Pesoa quiso saber lo que pasaría con la revolución cubana cuando Fidel "brillara en la montaña" como el faro del Morro, pero no se escuchara más su voz enronquecida en los encerados lobbys de la Tierra. Y tuvo que reírse, porque el Comandante preguntó a su vez qué había pasado con las grandes religiones, las grandes ideas y las grandes revoluciones cuando habían muerto los iniciadores, los apóstoles, los profetas. Al escuchar los nombres de Cristo, Mahoma, Buda, Confucio, Maceo, Martí, etc, Pesoa ironizó: "Livianitas las comparaciones". Pero Fidel se apresuró a disipar cualquier sospecha de megalomanía: "Yo te digo que cuando este caballerito que tiene el honor de hablar contigo en este momento estire el pie, cuando uno de estos días no me despierte y entre en un sueño eterno, entonces... no pasa nada". Y se rió de los que buscan la gloria. "Si tú te topas con un vanidoso –abundó– te estás topando con un imbécil. ¿Vamos a ser vanidosos en un universo que tiene 300 mil millones de galaxias, cada una de las cuales tiene cientos de miles de millones de estrellas? ¿Qué somos nosotros dentro de este planeta y qué es este planeta dentro del Universo? Tú me hacías una pregunta muy concreta. ¿Qué va a pasar?: que la revolución nuestra se va a fortalecer, como se ha ido fortaleciendo desde el primer día hasta ahora."

Destape: ***"Gelbard era judío y comunista. Y una persona excelente. Sabía muchas cosas y prestó servicios (a la revolución cubana) más importantes que ninguno".***



Puede ser verdad. O no. Porque la Yugoslavia pos Tito fue rebalcanizada por las potencias. Pero ayuda a creerle la nueva realidad que se percibe en La Habana del 2001, tan distinta a la de los años más negros del Período Especial. La gente ya no está flaca de hambre, circulan más autos y no sólo bicicletas, los edificios de los '40 y '50 tapan sus caries de salitre y se remozan. Las ferias abiertas de los campesinos deben competir en precio con los mercados que abre el Ejército (las FAR) para controlar el agio. En los hoteles la atención es rápida, por el incentivo del área dólar, es verdad, pero también porque han aprendido. Sobre todo los cubanos han aprendido algo muy importante: que pueden sobrevivir y crecer sin la manguera de petróleo de la URSS llenando el tanque.

El Congreso de Periodistas reunió durante cuatro días de octubre a trescientos profesionales de la región, que intercambian experiencias con unos cien colegas cubanos. Detrás subyace la vieja ilusión de contrarrestar la manipulación de los grandes medios. Está bien. Pero lo mejor del encuentro es la presencia cotidiana de este viejo comandante que gusta definirse como un "aprendiz de periodista" y a veces relata sus experiencias como cronista que denunciaba escándalos en la Cuba de Prío Socarras.

Fidel toma nota diariamente de todas las ponencias, escoltado por Tubal Páez, de la Unión de Periodistas de Cuba, y por el veterano hispanomexicano Luis Suárez, presidente de la FELAP. Pero cada tanto, desde el pupitre, aprovecha una intervención para "meter la cuchareta" y despacharse un speech de cuarenta minutos a una hora en los que cuenta historias y deja caer como al descuido lo que le interesa decir en la nueva coyuntura mundial de la Guerra Infinita:

◆ Que el terrorismo es siempre de derecha y le hace el juego a los opresores.

◆ La lucha armada que libró Cuba nunca fue terrorista.

◆ El ataque a las Torres ayudó a que el Imperio disimulara la recesión y la crisis que ya habían empezado antes.

◆ Jamás Cuba realizó un acto terrorista; ni en Estados Unidos ni en ningún otro sitio. ("Y esto ellos –los norteamericanos– lo saben perfectamente.")

◆ Incluso la guerra debe tener una ética: no se puede matar a prisioneros desarmados ni a civiles.

◆ El máximo terrorista y maestro de terroristas ha sido y sigue siendo Estados Unidos.

◆ El 20 de setiembre George Bush decretó la caducidad de todas las soberanías.

◆ Viene una etapa de terrorismo de Estado y censura a nivel mundial.

◆ Pero los norteamericanos no saben cómo van a salir de Afganistán.

◆ El sistema neoliberal va a estallar.

◆ Cuba sigue dispuesta a resistir "hasta la última gota de sangre".

En cada cuarto intermedio, se repite el fenómeno: en cuanto Fidel se levanta de su butaca en el presidium, varios de nosotros corremos y lo rodeamos. El la goza. Se ríe. Bromea siempre, le dice a este cronista y a otros dos colegas voluminosos que "se nota que son argentinos". Pero hay algo más, biológico y espiritual, que antes no se advertía: quiere mostrar "los papeles que están bien guardaítos", revelar secretos, largar exabruptos que tenía vedados como Jefe de Estado, repasar la historia vivida por "este caballerito" que desde una isla de cien mil kilómetros cuadrados, vio desfilar a ocho presidentes norteamericanos que no pudieron desplazarlo, ni cooptarlo, ni matarlo.

Dice lo que quiere decir, como si se descuidara y pide off the record cuando está rodeado por una selva de grabadores. "Ustedes me hacen quedar mal", bromea. "No digo que sean provocadores, pero me hacen decir cosas como aquello de los lamebotas." Después, en la sala, ya sin sonrisa intencionada, recalcitrará sobre su bronca con el gobierno argentino por la votación contra Cuba en la comisión de derechos humanos de la ONU. "Yo le dije al embajador cubano (Alejandro González Galiana), 'tú no te vas de Argentina. Que te echen. Y si te echan, vamos a ver si te vas'".

Fueron cuatro días de congreso periodístico en La Habana. Fidel Castro estuvo en cada uno. Y, como en ánimo de hacer memoria y confesiones, habló de temas que nunca había tocado. Como que Gelbard era "un comunista con altos contactos que sirvió a la Revolución". Que los sudafricanos tenían 7 bombas atómicas israelíes. Que los militares argentinos "tenían ganas de matar". Que después de su muerte lo que va a pasar "es nada, chico, nada".

Este cronista le escucha absorto cosas que nunca esperó que dijera. Una dura crítica a la URSS de José Stalin por haber firmado el pacto Ribbentrop-Molotov, que le "liberó las manos a Hitler para lanzarse a la guerra". Una reiterada crítica de los soviéticos y sus fallas para construir aviones y lavarropas. Una crítica implacable al Frente Sandinista y, sobre todo, a ciertos dirigentes de la revolución salvadoreña a los que no nombra, pero identifica por los datos, como Joaquín Villalobos, el máximo líder del ERP que en los '70 hizo fusilar al poeta Roque Dalton "por agente de la CIA" y ahora navega con pabellón anglosajón por aulas de Oxford y Harvard y negocia en el rubro seguridad para los grandes empresarios del Imperio.

Quiere abrir los cofres de la historia y hacerle justicia a los que pasaron en la oscuridad, después de haber "prestado grandes servicios a la Revolución", como José Gelbard, caudillo del empresariado nacional argentino y ministro de Economía del último Perón. Que le vendió autos a Cuba, rompiendo el bloqueo pero, sobre todo, le proporcionó a Fidel ciertos datos estratégicos que "algún día se conocerán".

Fidel fue la gran atracción del Congreso, desde la mañana misma de nuestra llegada, cuando agotados y legañosos, nos sacaron del aeropuerto y nos llevaron a la Plaza de la Revolución, para asistir al mayor acto del mundo contra el terrorismo (un millón de personas en la explanada), donde el Comandante rindió homenaje a las víctimas del avión de Cubana de Aviación y, por primera vez que se sepa, a los dos cubanos de la embajada en Buenos Aires, que la dictadura militar hizo desaparecer para siempre.

Que nadie lo dude: Fidel Castro goza de buena salud. Será por la espirulina (el alga mágica de la medicina cubana), será por la adrenalina que otorga el ser uno de los diez hombres de Estado más relevantes del siglo veinte, el gigante barbado nos endilga un discurso de cierre de cinco horas y media. "Mi mayor defecto es hablar mucho, ya les estropee la cena", dirá en el podio, de donde no se ha bajado ni para ir al baño.

Es imposible dar cuenta de lo que dijo en todas las sesiones, sumando más de diez horas de definiciones y revelaciones. Pero a cambio ahí van algunas muestras.

◆◆◆

Frases pronunciadas de pie, durante 40 minutos, rodeado de periodistas, entre los que se encontraba este cronista. "Olvidensé de ciertos esquemas porque desaparecieron con las Torres Gemelas. Ya el neoliberalismo está derrotado. Uno de los favores que les hicieron los que produjeron los atentados es que ahora le van a echar la culpa de la crisis al sabotaje. Pero ya había crisis. Incluso en las metrópolis: en Europa, en Japón. La crisis va a estallar (...) No tengo elementos de juicio para decir quiénes fueron los autores (de los atentados del 11 de setiembre). Ellos se han buscado muchos enemigos. En muchas partes. Parece que no han encontrado pruebas de quiénes fueron los autores. (Si no) ¿dónde está el misterio de presentar las pruebas que les han pedido? No las tienen".

"De más está decirle que nosotros no estamos de acuerdo con esos actos de terrorismo, porque la historia demuestra que donde el terrorismo se convierte en una práctica despierta antipatías. Porque no se puede justificar bajo ningún concepto que usted, por buscar un objetivo determinado, mate a cincuenta o cien personas inocentes. Nosotros hemos sufrido el terrorismo durante cuarenta años. Sufrimos la voladura del avión de Cubana en Barbados y en Playa Girón cuando nos atacaron con aviones norteamericanos que tenían insignias cubanas. Es una forma de terrorismo repugnante. Si usted tiene una ética tiene que sentir repulsa por el método del terrorismo. Nosotros nunca lo aplicamos. Como tampoco el magnicidio. Nosotros hubiéramos podido matar a (Fulgencio) Batista, pero ellos hubieran puesto a otro y hubieran convertido al dictador en mártir."

"La guerra debe tener una ética. Si nosotros no hubiéramos tenido una ética no hubiéramos ganado la guerra. Nosotros respetábamos la vida de los prisioneros. No maltratamos a un solo soldado. Nunca hubo no ya un tiro, ni siquiera un solo culatazo a los prisioneros de Playa Girón."

◆◆◆

"En América latina va a haber una explosión social. Es inexorable. Han creado dinero virtual. Hay quien invierte mil dólares que llegan a valer 800 mil." Un joven colega le pregunta: "El neoliberalismo no soluciona los problemas de la gente". El Comandante responde, rápido, provocando carcajadas: "Espero que tú no lo creas".

Luego, inesperadamente, Fidel habla del Batallón 601 de Argentina que apoyó "la guerra sucia contra Nicaragua", lo cual facilitó que (el general Leopoldo Fortunato Galtieri) imaginara "absurdamente" que Estados Unidos lo podría apoyar nada menos que en una guerra contra Gran Bretaña. Este cronista le recuerda la mención de los dos funcionarios cubanos secuestrados durante la dictadura militar y no precisa quiénes los secuestraron, pero desliza que fueron a parar (¿sus cuerpos?) a una "construcción de hormigón". Vincula aquel crimen con el atentado a la representación cubana en la ONU perpetrado por el terrorista Orlando Bosch. "Indultado por Bush padre."

Alguien rompe la evocación con un regreso al presente: "¿Cuba va a intentar recuperar el voto argentino en Naciones Unidas?". La respuesta es un latigazo, apenas mitigado por una sonrisa: "Nosotros no perdemos el tiempo".

Pero el tema argentino le interesa de manera central y aunque habla de manera genérica, como si se refiriera a toda la región, hay frases con dedicatoria. Una colega recuerda su profecía sobre la deuda impagable en la reunión de La Habana de 1985 y Castro actualiza el diagnóstico: "Los yanquis inventaron algunas cosas para suavizar. Los bonos Brady y los que vinieron después. (Pero) a América latina le ha pasado lo que a muchos que están condenados a muerte y recurren, recurren y al cabo de veintitrés años los llevan a la silla eléctrica. A ustedes les han concedido la gracia de no ejecutarlos de inmediato. Les han dado unas pastillitas, unos bonos... Ahora bien, esto estalla. Con anexión o sin anexión. Con anexión estalla más pronto. Es decir, estalla el sistema, estalla el neoliberalismo". (La anexión para el líder cubano es el ALCA, contra el cual organiza otro megaencuentro habanero en noviembre próximo.) "Si en 1985 la región debía 300 mil millones de dólares, ahora debe 700 mil. Y perdieron una década completa. Entonces... cuando ya nadie cree en ningún político (con perdón de los políticos) ¿Cómo harán para mantenerse? Ya no pueden inventar un Pinochet, ni a ustedes la junta militar, porque el mundo ya no da para eso. Entonces puede ser que ustedes tengan un gobierno de derecha y bien de derecha. Pero hay que ver cuánto dura. Porque cada vez van a durar menos. Salvo algunas excepciones la popularidad de los gobiernos está durando entre cuatro y seis meses." Luego suelta una interrogación que nadie puede responder: "¿Ustedes saben que han dejado de ser independientes?"

◆◆◆

Fidel se pregunta delante de los periodistas argentinos por qué los militares dieron un golpe tan cruento. "Si en Argentina había en aquel momento tan mal gobierno que nadie iba a llorar un golpe de estado..." Este cronista le dice que lo hicieron para posibilitar lo que hoy está ocurriendo, debían eliminar 30 mil cuadros. Sacude la cabeza. Insiste: "Pero mataron por matar. Aplicaron la doctrina (de seguridad nacional) de Estados Unidos, pero, además, había muchas ganas de matar". Fidel sabe algo, lo enuncia enigmáticamente sin dar explicaciones: "El día que ordenaron matar 62 personas..." (¿A qué masacre alude?) Sugiere que sabe otras cosas. Recuerda el período que siguió a la muerte de Perón. Donde "había tres personas: López Rega, Isabel (Perón) y un comunista. Que estaba allí y no mandó matar a nadie. Y ése se llamaba Gelbard. López Rega era como un loco e Isabelita de política no sabía absolutamente nada. (Espero que no haya ningún peronista por aquí)". Hay risas y miradas intencionadas. Alguno habrá, comandante. Se vuelve hacia Marcelo Cena, un joven periodista de Télam y le pide que no ponga lo de Isabelita. "Vive, ¿verdad? No quisiera ofenderla. Perón le hizo un gran servicio a la Revolución Cubana cuando nos vendió aquellos autos (los Falcon) que algunos todavía circulan." Pero insiste con Gelbard, al que acaba de destapar oficialmente como "comunista" vinculado con "altas fuentes" (¿de la URSS?).

"Gelbard era presidente de la Asociación (quiere decir de la CGE), de origen judío y comunista. Y una persona excelente. Gelbard sabía muchas cosas y prestó servicios (a la revolución cubana) más importantes que ninguno. Salió del país y ofreció servicios muy importantes. Ya ven: les he dicho algo."

◆◆◆

"El 20 de setiembre cuando el señor Bush habló en el Congreso decretó el cese de la independencia de los países. Nos da órdenes y amenaza con bombardear a cualquier país. Jamás se había utilizado ese lenguaje imperial. El 20 de setiembre el Emperador cruzó el Rubicón y dijo 'alea jacta est'. Y lo dijo de verdad porque no se sabe cómo va a terminar esto. Porque ellos no están seguros ni de cómo hacer la guerra, ni de cómo terminarla. Ahora los pueblos tienen que luchar por salvar lo que les queda de independencia. Antes defendíamos los derechos, hoy hay que luchar por recuperar la independencia." Concluye provisoriamente la intervención y antes de devolverle la palabra a Stella Caloni, dirige una de sus festejadas ironías a la platea: "Del Emperador éste no quiero hablar mal, eh. Tengo un miedo tremendo".

Después se pregunta: "¿Qué están haciendo hoy en Afganistán?". Y se responde: "La guerra de la tecnología más moderna contra los países más débiles". Se burla de la CNN y las declaraciones del secretario de la Defensa que asegura haber "neutralizado el poder aéreo de los talibanes". El comandante contabiliza ese poder aéreo: "Veinte aviones soviéticos, que nosotros conocemos muy bien: es un milagro que arranquen, un milagro que vuelen y un milagro que aterricen". No habrá en ningún momento piedad para los dirigentes soviéticos, que se "autoinocularon el SIDA".

Imperio: ***"El 20 de setiembre, cuando Bush habló en el Congreso, decretó el cese de la independencia de los países. Nos da órdenes y amenaza con bombardear a cualquier país".***

◆◆◆

Hubo un momento de enojo, provocado por la ponencia del sandinista Roberto Sánchez. El ponente explicó, sin gran habilidad dialéctica, lo que ocurría en Nicaragua en relación a las próximas elecciones de noviembre. Dijo que los sandinistas eran víctimas de una campaña sucia del gobierno, que conduce Arnoldo Alemán. Esa campaña se había iniciado después del 11 de setiembre y trataba de vincular al candidato presidencial Daniel Ortega con el líder libio Muammar Ghadafy y con Fidel Castro, como exponentes del terrorismo internacional. Fidel dejó de tomar notas y se dirigió al hombre del podio:

–Cuéntame, cuéntame, ¿qué me atribuyen a mí? ¿De qué parte del infierno me sacaron a mí?

–Bueno, arriba, arriba, comandante.

–Eh...

–Bastante arriba y con muchos cuernos y con mucha cola...

–Dímelo que yo no tengo miedo ¿cómo aparezco yo, devorando niños?

–Se usan expresiones de los tiempos del somocismo como el castrocomunismo, el castroterrorismo.

–¿Y ustedes qué hacen frente a esa propaganda?

–Vea comandante, el periodismo nicaragüense...

–(Lo interrumpe, sin escucharlo. "¿Y los siete mil maestros cubanos que enseñaron en las montañas de Nicaragua, nadie los recuerda? ¿Y las decenas de médicos que salvaron vidas cuando lo del ciclón? ¿Y los quinientos estudiantes nicaragüenses que están aquí estudiando en las escuelas de medicina porque ustedes no los pueden absorber? [aplausos] ¿Y el central azucarero que les construimos allí a un costo de cien millones de dólares? ¿Y las noventa mil toneladas de petróleo que les dábamos todos los años sacándolas de nuestro abastecimiento? Bueno y por mi parte pueden poner toda la ayuda que les dimos para derrocar a [Anastasio] Somoza. [*Aplausos*] La sangre derramada allí de los cubanos. Déjenmelo a mí: yo les hago un spot con algunas imágenes... Y al bandido éste [*el actual presidente a quien no nombra*] le perdonamos 50 millones de dólares cuando se produjo el desastre éste [del ciclón]. El primer país que cancela una deuda. Haber luchado contra Somoza es un orgullo, un honor. No hay que perder el sueño: hay que contraatacar. Hay que contraatacar y hay que autocriticarse, porque [ustedes, los sandinistas] se dividieron".)

Luego, para suavizar, reconocerá que son tiempos malos para elecciones y propondrá que hable Tomás Borge, el veterano dirigente sandinista, que se encuentra en la platea y que llega hasta el podio para asegurarle a Fidel que prefieren perder mil elecciones antes que negar a Cuba. El comandante comentará mientras Borge sube al podio: "Este es un tremendo orador". Luego revelará que los sudafricanos, a quienes derrotaron en la larga guerra de Angola, tenían siete armas nucleares que les había dado Israel y que por su parte los cubanos preparaban, como réplica, la voladura de las grandes presas hidráulicas, que podrían causarle al régimen racista un daño no menor al atómico. "De esto nunca había hablado mucho", subraya para que la audiencia valorice la revelación. No hace falta. Esos tres días constituyen una revelación. El cronista se pregunta si el hombre de la barba gris estará escribiendo sus memorias.







el comandante

distas, entre los que se encontraba este cronista. "Olvidensé de ciertos esquemas porque desaparecieron con las Torres Gemelas. Ya el neoliberalismo está derrotado. Uno de los favores que les hicieron los que produjeron los atentados es que ahora le van a echar la culpa de la crisis al sabotaje. Pero ya había crisis. Incluso en las metrópolis: en Europa, en Japón. La crisis va a estallar (...) No tengo elementos de juicio para decir quiénes fueron los autores (de los atentados del 11 de setiembre). Ellos se han buscado muchos enemigos. En muchas partes. Parece que no han encontrado pruebas de quiénes fueron los autores. (Si no) ¿dónde está el misterio de presentar las pruebas que les han pedido? No las tienen".

"De más está decirle que nosotros no estamos de acuerdo con esos actos de terrorismo, porque la historia demuestra que donde el terrorismo se convierte en una práctica despierta antipatías. Porque no se puede justificar bajo ningún concepto que usted, por buscar un objetivo determinado, mate a cincuenta o cien personas inocentes. Nosotros hemos sufrido el terrorismo durante cuarenta años. Sufrimos la voladura del avión de Cubana en Barbados y en Playa Girón cuando nos atacaron con aviones norteamericanos que tenían insignias cubanas. Es una forma de terrorismo repugnante. Si usted tiene una ética tiene que sentir repulsa por el método del terrorismo. Nosotros nunca lo aplicamos. Como tampoco el magnicidio. Nosotros hubiéramos podido matar a (Fulgencio) Batista, pero ellos hubieran puesto a otro y hubieran convertido al dictador en mártir."

"La guerra debe tener una ética. Si nosotros no hubiéramos tenido una ética no hubiéramos ganado la guerra. Nosotros respetábamos la vida de los prisioneros. No maltratamos a un solo soldado. Nunca hubo no ya un tiro, ni siquiera un solo culatazo a los prisioneros de Playa Girón."

◆◆◆

"En América latina va a haber una explosión social. Es inexorable. Han creado dinero virtual. Hay quien invierte mil dólares que llegan a valer 800 mil." Un joven colega le pregunta: "El neoliberalismo no soluciona los problemas de la gente". El Comandante responde, rápido, provocando carcajadas: "Espero que tú no lo creas".

Luego, inesperadamente, Fidel habla del Batallón 601 de Argentina que apoyó "la guerra sucia contra Nicaragua", lo cual facilitó que (el general Leopoldo Fortunato Galtieri) imaginara "absurdamente" que Estados Unidos lo podría apoyar nada menos que en una guerra contra Gran Bretaña. Este cronista le recuerda la mención de los dos funcionarios cubanos secuestrados durante la dictadura militar y no precisa quiénes los secuestraron, pero desliza que fueron a parar (¿sus cuerpos?) a una "construcción de hormigón". Vincula aquel crimen con el atentado a la representación cubana en la ONU perpetrado por el terrorista Orlando Bosch. "Indultado por Bush padre."

Alguien rompe la evocación con un regreso al presente: "¿Cuba va a intentar recuperar el voto argentino en Naciones Unidas?". La respuesta es un latigazo, apenas mitigado por una sonrisa: "Nosotros no perdemos el tiempo".

Pero el tema argentino le interesa de manera central y aunque habla de manera genérica, como si se refiriera a toda la región, hay frases con dedicatoria. Una colega recuerda su profecía sobre la deuda impagable en la reunión de La Habana de 1985 y Castro actualiza el diagnóstico: "Los yanquis inventaron algunas cosas para suavizar. Los bonos Brady y los que vinieron después. (Pero) a América latina le ha pasado lo que a muchos que están condenados a muerte y recurren, recurren y al cabo de veintitrés años los llevan a la silla eléctrica. A ustedes les han concedido la gracia de no ejecutarlos de inmediato. Les han dado unas pastillitas, unos bonos... Ahora bien, esto estalla. Con anexión o sin anexión. Con anexión estalla más pronto. Es decir, estalla el sistema, estalla el neoliberalismo". (La anexión para el líder cubano es el ALCA, contra el cual organiza otro megaencuentro habanero en noviembre próximo.) "Si en 1985 la región debía 300 mil millones de dólares, ahora debe 700 mil. Y perdieron una década completa. Entonces... cuando ya nadie cree en ningún político (con perdón de los políticos) ¿Cómo harán para mantenerse? Ya no pueden inventar un Pinochet, ni a ustedes la junta militar, porque el mundo ya no da para eso. Entonces puede ser que ustedes tengan un gobierno de derecha y bien de derecha. Pero hay que ver cuánto dura. Porque cada vez van a durar menos. Salvo algunas excepciones la popularidad de los gobiernos está durando entre cuatro y seis meses." Luego suelta una interrogación que nadie puede responder: "¿Ustedes saben que han dejado de ser independientes?"

◆◆◆

Fidel se pregunta delante de los periodistas argentinos por qué los militares dieron un golpe tan cruento. "Si en Argentina había en aquel momento tan mal gobierno que nadie iba a llorar un golpe de estado..." Este cronista le dice que lo hicieron para posibilitar lo que hoy está ocurriendo, debían eliminar 30 mil cuadros. Sacude la cabeza. Insiste: "Pero mataron por matar. Aplicaron la doctrina (de seguridad nacional) de Estados Unidos, pero, además, había muchas ganas de matar". Fidel sabe algo, lo enuncia enigmáticamente sin dar explicaciones: "El día que ordenaron matar 62 personas..." (¿A qué masacre alude?) Sugiere que sabe otras cosas. Recuerda el período que siguió a la muerte de Perón. Donde "había tres personas: López Rega, Isabel (Perón) y un comunista. Que estaba allí y no mandó matar a nadie. Y ése se llamaba Gelbard. López Rega era como un loco e Isabelita de política no sabía absolutamente nada. (Espero que no haya ningún peronista por aquí)". Hay risas y miradas intencionadas. Alguno habrá, comandante. Se vuelve hacia Marcelo Cena, un joven periodista de Télam y le pide que no ponga lo de Isabelita. "Vive, ¿verdad? No quisiera ofenderla. Perón le hizo un gran servicio a la Revolución Cubana cuando nos vendió aquellos autos (los Falcon) que algunos todavía circulan." Pero insiste con Gelbard, al que acaba de destapar oficialmente como "comunista" vinculado con "altas fuentes" (¿de la URSS?).

"Gelbard era presidente de la Asociación (quiere decir de la CGE), de origen judío y comunista. Y una persona excelente. Gelbard sabía muchas cosas y prestó servicios (a la revolución cubana) más importantes que ninguno. Salió del país y ofreció servicios muy importantes. Ya ven: les he dicho algo."

◆◆◆

"El 20 de setiembre cuando el señor Bush habló en el Congreso decretó el cese de la independencia de los países. Nos da órdenes y amenaza con bombardear a cualquier país. Jamás se había utilizado ese lenguaje imperial. El 20 de setiembre el Emperador cruzó el Rubicón y dijo 'alea jacta est'. Y lo dijo de verdad porque no se sabe cómo va a terminar esto. Porque ellos no están seguros ni de cómo hacer la guerra, ni de cómo terminarla. Ahora los pueblos tienen que luchar por salvar lo que les queda de independencia. Antes defendíamos los derechos, hoy hay que luchar por recuperar la independencia." Concluye provisoriamente la intervención y antes de devolverle la palabra a Stella Caloni, dirige una de sus festejadas ironías a la platea: "Del Emperador éste no quiero hablar mal, eh. Tengo un miedo tremendo".

Después se pregunta: "¿Qué están haciendo hoy en Afganistán?". Y se responde: "La guerra de la tecnología más moderna contra los países más débiles". Se burla de la CNN y las declaraciones del secretario de la Defensa que asegura haber "neutralizado el poder aéreo de los talibanes". El comandante contabiliza ese poder aéreo: "Veinte aviones soviéticos, que nosotros conocemos muy bien: es un milagro que arranquen, un milagro que vuelen y un milagro que aterricen". No habrá en ningún momento piedad para los dirigentes soviéticos, que se "autoinocularon el SIDA".

Imperio: ***"El 20 de setiembre, cuando Bush habló en el Congreso, decretó el cese de la independencia de los países. Nos da órdenes y amenaza con bombardear a cualquier país".***



◆◆◆

Hubo un momento de enojo, provocado por la ponencia del sandinista Roberto Sánchez. El ponente explicó, sin gran habilidad dialéctica, lo que ocurría en Nicaragua en relación a las próximas elecciones de noviembre. Dijo que los sandinistas eran víctimas de una campaña sucia del gobierno, que conduce Arnoldo Alemán. Esa campaña se había iniciado después del 11 de setiembre y trataba de vincular al candidato presidencial Daniel Ortega con el líder libio Muammar Ghadafy y con Fidel Castro, como exponentes del terrorismo internacional. Fidel dejó de tomar notas y se dirigió al hombre del podio:

–Cuéntame, cuéntame, ¿qué me atribuyen a mí? ¿De qué parte del infierno me sacaron a mí?

–Bueno, arriba, arriba, comandante.

–Eh...

–Bastante arriba y con muchos cuernos y con mucha cola...

–Dímelo que yo no tengo miedo ¿cómo aparezco yo, devorando niños?

–Se usan expresiones de los tiempos del somocismo como el castrocomunismo, el castroterrorismo.

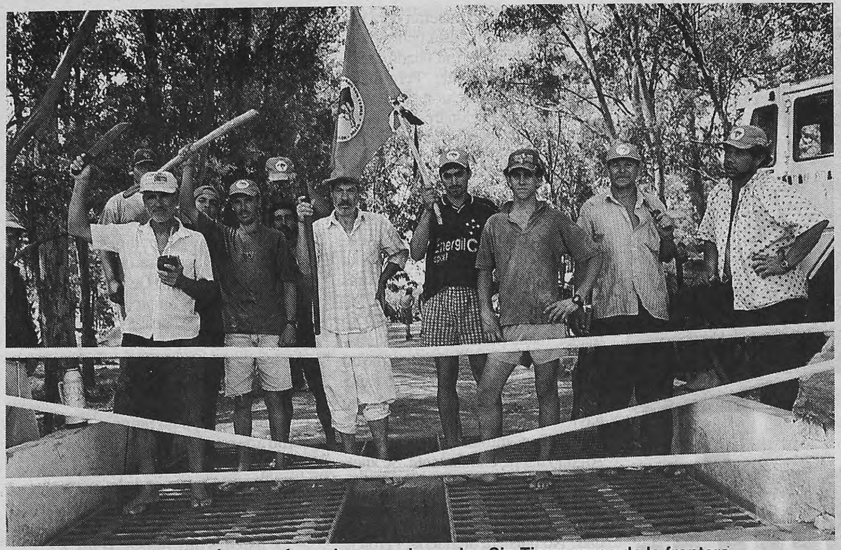
–¿Y ustedes qué hacen frente a esa propaganda?

–Vea comandante, el periodismo nicaragüense...

–(Lo interrumpe, sin escucharlo. "¿Y los siete mil maestros cubanos que enseñaron en las montañas de Nicaragua, nadie los recuerda? ¿Y las decenas de médicos que salvaron vidas cuando lo del ciclón? ¿Y los quinientos estudiantes nicaragüenses que están aquí estudiando en las escuelas de medicina porque ustedes no los pueden absorber? [aplausos] ¿Y el central azucarero que les construimos allí a un costo de cien millones de dólares? ¿Y las noventa mil toneladas de petróleo que les dábamos todos los años sacándolas de nuestro abastecimiento? Bueno y por mi parte pueden poner toda la ayuda que les dimos para derrocar a [Anastasio] Somoza. [*Aplausos*] La sangre derramada allí de los cubanos. Déjenmelo a mí: yo les hago un spot con algunas imágenes... Y al bandido éste [*el actual presidente a quien no nombra*] le perdonamos 50 millones de dólares cuando se produjo el desastre éste [del ciclón]. El primer país que cancela una deuda. Haber luchado contra Somoza es un orgullo, un honor. No hay que perder el sueño: hay que contraatacar. Hay que contraatacar y hay que autocriticarse, porque [ustedes, los sandinistas] se dividieron".)

Luego, para suavizar, reconocerá que son tiempos malos para elecciones y propondrá que hable Tomás Borge, el veterano dirigente sandinista, que se encuentra en la platea y que llega hasta el podio para asegurarle a Fidel que prefieren perder mil elecciones antes que negar a Cuba. El comandante comentará mientras Borge sube al podio: "Este es un tremendo orador". Luego revelará que los sudafricanos, a quienes derrotaron en la larga guerra de Angola, tenían siete armas nucleares que les había dado Israel y que por su parte los cubanos preparaban, como réplica, la voladura de las grandes presas hidráulicas, que podrían causarle al régimen racista un daño no menor al atómico. "De esto nunca había hablado mucho", subraya para que la audiencia valorice la revelación. No hace falta. Esos tres días constituyen una revelación. El cronista se pregunta si el hombre de la barba gris estará escribiendo sus memorias.

Jorge Larrosa



En la tranquera de El Paraíso, una fazenda ocupada por los Sin Tierra cerca de la frontera.
*Pertenece a un ex ministro de Agricultura, y cuando **Página/12** la visitó, se temía un desalojo violento.*

Hace diez días, 250 campesinos del Movimiento Sin Tierra de Brasil intentó cruzar el puente que une Uruguayana con Paso de los Libres y fue detenido por Gendarmería. Fue una forma de presionar a su gobierno para que entregue tierras, y no descartan repetirla.

"Se trató de una demostración política, no un propósito real"

Gilson Alves Rodrigues es uno de los dirigentes locales de los Sin Tierra que participó en la marcha hasta el puente internacional y el pedido de asilo político a la Argentina. Desde la toma de la estancia El Paraíso sostuvo que la medida estuvo destinada sobre todo a presionar al gobierno de Fernando Henrique Cardoso y sostuvo que la solicitud de asilo "no llegó a plantearse de manera oficial". Pero no descartó que puedan volver a intentarlo, si el gobierno brasilero no accede a sus reclamos.

–¿Qué busca el MST con medidas de este tipo?

–Fue una protesta para llamar la atención de nuestro gobierno. El problema principal que tenemos es que prometieron asentar a dos mil quinientas personas por año, pero estamos en octubre y todavía no le dieron tierras ni a una sola.

–Aún así, los Sin Tierra nunca antes había intentado cruzar la frontera.

–Fue la primera vez, sí. Se dio la situación de que nos querían echar de uno de nuestros campamentos, al costado de la ruta, entonces una de las medidas fue hacer esa marcha. La intención es denunciar que el gobierno de Brasil no está haciendo la reforma agraria, es decir que no cumple con sus compromisos. Queremos mostrar cuál es la verdadera cara del presidente Cardoso.

–¿La idea de cruzar a Corrientes implicaba quedarse, tomar tierras en Argentina?

–Acá tenemos un proceso de reforma agraria en marcha y eso es lo que nos interesa que se cumpla. No queremos que nos conviertan en refugiados dentro de nuestro propio país. Por eso más que de un propósito real se trató de una demostración política. En el Brasil el 49 por ciento de las tierras están concentradas en manos de apenas un cinco por ciento de propietarios latifundistas. Mientras tanto, la mayoría de nosotros no tiene trabajo o tiene que trabajar por sueldos de miseria.

–¿Cuánto gana un trabajador rural?

–Unos ochenta dólares por quincena. Los que estamos acá, los que fuimos al puente, somos expulsados del campo, perdimos la tierra y el trabajo por la falta de una política agraria.

–¿Qué critican puntualmente al gobierno de Cardoso?

–Desde que él llegó al poder, en los últimos ocho años, 800 mil familias tuvieron que abandonar el campo. El nos cortó los créditos, con lo que se hace muy difícil competir con nuestros productos. Y ahora, cuando tiene que expropiar tierras para la reforma agraria, le compra a los pequeños agricultores en problemas y no a los latifundistas. Sin embargo, el 85 por ciento de toda la producción agrícola en Brasil es de los pequeños agricultores, no de los *fazenderos*. Nosotros nos definimos como un grupo que lucha para incluirse, lo que queremos es recuperar la ciudadanía. Pero estamos teniendo problemas. En parte también fuimos al puente para que del otro lado conozcan lo que nos pasa.

–¿Tienen contacto con organizaciones sociales argentinas?

–Simpatizamos con los que luchan, pero no tenemos grandes relaciones ni hay mucha comunicación. Apoyamos a todos los movimientos campesinos de otros países y con todos los que se oponen a la política neoliberal que nos aplica Estados Unidos.

–¿Consideran que están en riesgo de ser desalojados por la fuerza?

–No, no lo creemos. En los campamentos hay una resistencia fuerte al desalojo, pero es una lucha política y jurídica. Resistimos pero hasta donde decida la mayoría, no queremos heridos ni muertos. En esta región tenemos un Estado sui generis porque gobierna la izquierda, entonces hay más posibilidades de resolver los conflictos a través de negociaciones. Con el gobierno federal, en cambio, es mucho más complicado. Y después está la presión de los fazenderos, pero que al menos ahora no están actuando con violencia.

–¿Qué tipo de presión realizan entonces?

–El tema con ellos es que no solamente tienen mucho poder en el campo sino también en las ciudades de alrededor, donde manejan los medios de comunicación. Entonces por un lado no nos dan espacio para hablar y por el otro nos muestran como si fuéramos terroristas, violentos, gente peligrosa. Nos enfrentan con la opinión pública y tratan de aislarnos. Pero esta semana, con lo del puente y estas tomas las negociaciones con el gobierno se reabrieron.

–Si el gobierno no cumpliera con la entrega de tierras ¿va a haber nuevos intentos de pasar a Argentina?

–Depende de la coyuntura. En principio no, pero todo depende de si atienden a nuestras reivindicaciones.

La historia del Movimiento

El Movimiento de los Sin Tierra es la organización social más sólida y con mayor poder de movilización de América latina. Fue creada en 1984, cuando se unieron distintos grupos que luchaban por el acceso a hectáreas donde sembrar y su objetivo central es impulsar la reforma agraria. Se calcula que de las 400 mil familias que desde entonces accedieron a la propiedad de terrenos, 250 mil están vinculadas al MST.

La legislación de Brasil permite al gobierno expropiar los campos que hayan permanecido improductivos durante 30 años, para redistribuirlos con una función social. Pero en la práctica la reforma agraria sólo avanzó cada vez que se intensificaron las ocupaciones, por lo que las tomas se convirtieron en el instrumento más utilizado por el movimiento. Hasta ahora, las medidas de lucha directas se habían mantenido siempre dentro de territorio del país.

Los números de la última década dan una idea de la magnitud del desarrollo del MST: en 1993 hubo 89 ocupaciones protagonizadas por 20 mil familias; en 1996 las tomas se multiplicaron por cuatro y las familias que los impulsaron llegaron a 60 mil. Hoy, según las estimaciones del Movimiento, existen 80 mil familias acampando a lo largo de todo el país como método de protesta para que las expropiaciones se agilicen.

Al igual que como ocurre en Argentina con los cortes de ruta, en las actividades, marchas y tomas de fazendas de los Sin Tierra participa todo el grupo familiar, incluidas mujeres y chicos, y no solamente los hombres, Pero a diferencia de las piqueteras argentinas, las sin tierra brasileñas ocupan lugares de liderazgo en su organización: en la dirección nacional del MST, formada por 23 personas, hay nueve mujeres.

Los Sin Tierra, que tienen como propuesta central "un Brasil sin latifundios", apuntan a conseguir una distribución equitativa de la tierra y sostienen que esta es la principal arma contra la miseria y la desocupación. El Censo Agropecuario de 1995-1996, del Instituto Brasileño de Geografía y Estadística, mostró que en 10 años 5,46 millones de personas quedaron desocupadas en la agricultura. Numerosos trabajos posteriores indican que a pesar de las conquistas del MST, en los últimos años ese proceso se mantuvo e incluso se acentuó.

CAMPESINOS

Por la

Por Laura Vales
Desde Uruguayana

Doscientos cincuenta campesinos brasileños del Movimiento de los Sin Tierra, que acampan en la frontera con Corrientes, trataron de cruzar a la Argentina a través del puente que une Uruguayana con Paso de los Libres, con la idea de levantar allí un campamento. El intento ocurrió hace diez días, cuando más de sesenta familias, con mujeres, chicos, carpas y provisiones, marcharon hasta ese paso internacional y llegaron hasta la mitad del puente, donde la Gendarmería argentina, junto a la policía federal brasileña, les impidió avanzar. Mientras se reforzaba la seguridad de apuro, los brasileños pidieron asilo político. Hubo una larga negociación y finalmente el grupo volvió sobre sus pasos. *Página/12* los encontró en Brasil: los manifestantes dijeron que decidieron cruzar porque el gobierno de Fernando Henrique Cardoso los está colocando en una situación extrema. Esta es la primera vez que integrantes del MST, el movimiento social más fuerte y con mayor crecimiento en América latina, se plantean entrar al país como método de presión, generando un incidente internacional.

Los Sin Tierra atraviesan en la zona de Uruguayana un pico de conflicto con el gobierno de Cardoso. En estos momentos están tomando cinco estancias, una de las cuales pertenece a un ex secretario de agricultura. Poco antes de que marcharan sobre el puente internacional, habían recibido la advertencia de que serían expulsados de uno de sus campamentos, ubicado en las afueras de la ciudad. Esa amenaza, sostienen en el MST, fue el detonante para que pensaran en

SIN TIERRA BRASILEROS ACAMPAN EN LA FRONTERA CON CORRIENTES

tierra, cruzando la frontera

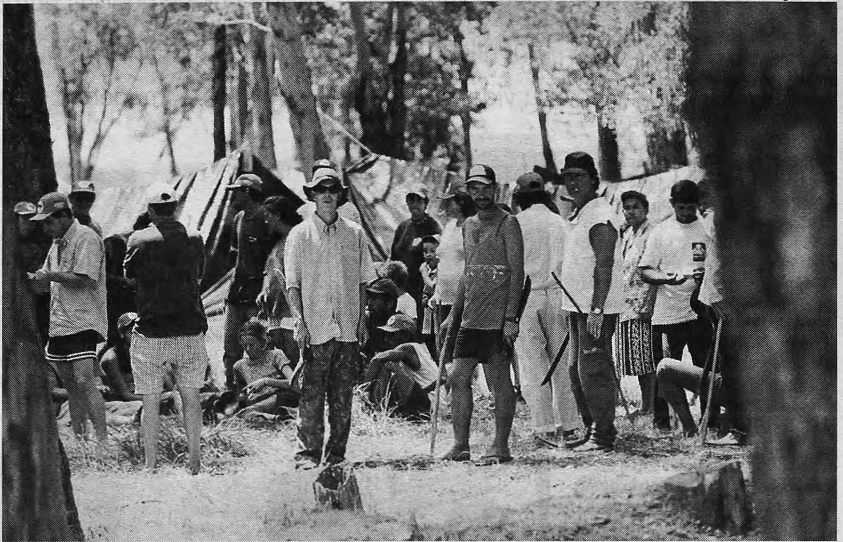
pasar al otro lado del río.

El asentamiento donde comenzó el conflicto está al costado de la ruta 472, a 10 kilómetros de distancia del cruce internacional. Allí, en grandes barracas de estructura de caña y paredes y techos de nylon negro viven ciento cincuenta familias. Como otros cientos de campamentos distribuidos en todo Brasil, éste se instaló para reclamar por la entrega de tierras (ver aparte). Joao Carvalho Filho es uno de los dirigentes del lugar, un conjunto de 30 barracas que forman una ciudad precaria, rodeada completamente por un alambrado.

Del otro lado de esa cerca, Carvalho estira una mano y pide un ejemplar de **Página/12**. En menos de un minuto se forma un pequeño grupo de curiosos. ¿Hay movimientos como el MST en Argentina? pregunta alguien. ¿Existen reclamos por la tierra? Nadie conoce ni escuchó hablar de los piqueteros argentinos. "Pero en la periferia", dicen refiriéndose a los barrios de las afueras de Uruguayana, "de cada diez personas solo tres consiguen trabajo, con suerte".

Carvalho consulta con sus compañeros y levanta el alambre a modo de invitación para entrar. Tiene 35 años, trabajó en una carpintería hasta diciembre y lleva una remera blanca con la cara del Che. Este es su primer campamento con los Sin Tierra. "Y es bastante tranquilo", asegura, aunque algunas noches pasan camionetas y disparan desde la ruta.

Jorge Larrosa



El campamento en las afueras de Uruguayana, de donde salió el primer intento de cruzar a Argentina.
Los Sin Tierra nunca habían intentado este tipo de "invasión", que generó negociaciones intensas.

Gendarmería:
"Creemos que miran a la Argentina porque en Brasil se están terminando las tierras fiscales, que son las que ellos buscan para asentarse".

El asentamiento se levantó hace ocho meses. A las nueve de la mañana hay muy poca gente, nada más que un equipo de seguridad. El resto salió temprano a limpiar un campo vecino. Carvalho muestra el campamento, con su escuela para 30 chicos, la carpa donde funciona el comedor, las plantas de la huerta medicinal. En el frente, de cara a la ruta, varias pancartas se extienden al paso de los automovilistas. En la más grande se lee "Ocupar, Resistir, Producir". En otras se habla de la dignidad del trabajo.

–¿Qué objetivo tendría para ustedes pasar al lado argentino?

–Pensamos que con una sola semana de acampar allá el gobierno recibiría una gran presión y tendría que cumplir rápidamente su compromiso de asentar las familias. Y a la vez servía para hacer conocer en qué situación nos pusieron, porque no nos dan las tierras y al mismo tiempo nos quieren echar de los campamentos. Si no tenemos tierras ni nos dejanestar al bordé de la ruta, ¿dónde quieren que vayamos? Entendemos que el gobierno está tomando medidas políticas contra nosotros, por eso se decidió lo del puente y se habló del asilo.

–¿No es una medida muy riesgosa?

–Eramos muchos, muchas mujeres, muchos chicos. Y todos caminamos desarmados. Del otro lado ellos no llegaban a los cuarenta. Aunque tengan armas, nuestro reclamo es legítimo.

–¿Cómo decidieron ir al puente?

–Se hizo una asamblea y decidimos hacerlo. La mayoría de los que fueron al cruce internacional ya no están aquí, porque marcharon a las tomas de las *fazendas*. Se fueron el lunes a ocupar el Paraíso.

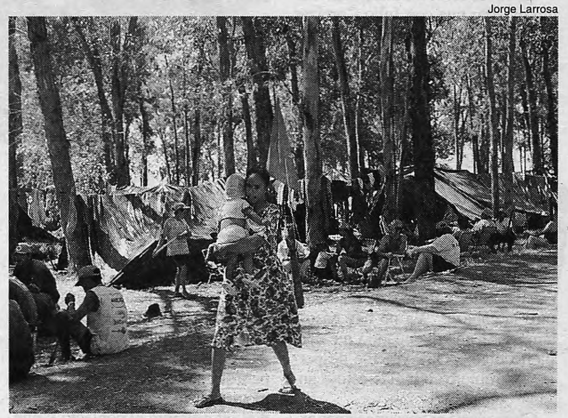
–¿En busca de la tierra prometida?

–En busca del latifundio prometido.

"El Paraíso" es la estancia de un ex secretario de Agricultura brasilero. Está a ubicada más de 100 kilómetros tierra adentro, por caminos de ripio en los que no anda ni un alma. Tampoco hay carteles indicadores de ningún tipo, pero en las chacras van indicando por dónde seguir. "Ellos pasaron por acá el lunes", dice una mujer después de cuarenta kilómetros de marcha. "Estuvieron hace tres o cuatro días y siguieron por allá", indicará alguien cada vez que sea necesario. Todos vieron pasar, caminando, a las 450 familias con su centenar de chicos que rumbo a la toma de la estancia.

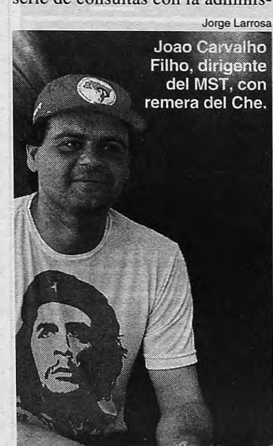
Del lado argentino, esa ocupación es seguida con atención y alivio evidente, porque de alguna manera aleja el fantasma de que otra manifestación pretenda cruzar el río. En los últimos días, según dijeron a este diario fuentes de Gobierno en Buenos Aires, hubo una serie de consultas con la administración brasileña, el Partido de los Trabajadores y la dirigencia del MST. "Estamos conformes con el modo en que respondieron", agregó el consultado. Pero en estricto off the record, desde las fuerzas de seguridad se da un diagnóstico poco tranquilizador.

Jorge Larrosa



La queja es que Cardoso no entregó las tierras prometidas.
"Con acampar allá el gobierno recibiría una gran presión."

Jorge Larrosa



Joao Carvalho Filho, dirigente del MST, con remera del Che.

"Creemos que miran la Argentina porque en Brasil se están terminando las tierras fiscales, que son las que ellos buscan para asentarse," explicó a este diario un oficial de alto rango de la Gendarmería. La lectura, por supuesto, está en línea con aquellas hipótesis de conflicto que ponen la mira en el crecimiento de la protesta social, pero también se asienta en datos de la realidad local. Uno de ellos es que en los últimos meses, el gobierno brasilero ha esgrimido que no hay grandes extensiones de tierras aptas para la expropiación. Los Sin Tierra sostienen que existen 32 mil hectáreas que podrían ser compradas por el Estado para nuevos asentamientos, pero los funcionarios hablan en cambio de sólo 5 mil hectáreas disponibles.

Si se recorren las afueras de Uruguayana, se encontrará que los Sin Tierra intentaron reunir mayor cantidad de gente que la que finalmente llegó al puente. En el asentamiento Rosa Alise, Márcio Gonçales relató que en los días previos él y sus vecinos fueron invitados a participar. "Pero no fui porque ya conseguí mi terreno y tengo familia, dos *crianças*."

En "El Paraíso" hay un clima de agitación. Después de caminar durante seis días, las 450 familias ocuparon la estancia; fueron hasta allí porque sostienen que su titular no tiene la documentación que respalde que es el legítimo dueño de las tierras. Al mediodía la radio anuncia que habrá en pocas horas una orden de desalojo. Para los Sin Tierra, entonces, es el momento de resistir. Cuando **Página/12** llega a la puerta de la *fazenda*, hay un momento de confusión. Una guardia armada con palos y machetes dice que no se puede entrar. En la larga espera que sigue detrás del alambrado que marca el inicio de la propiedad la actividad se multiplica.

En la tranquera una veintena de hombres permanecen atentos al final del camino, esperando la llegada de la comisión oficial con la orden temida. Detrás, las mujeres con sus chicos cantan consignas sobre el pueblo soberano y otros grupos empujan hasta amontonar contra el alambre de púa tractores y acoplados. Después se apilan de la misma manera tachos de metal, maderas, ramas, que van formando una barricada. Hay que insistir y dejar pasar todavía otra media hora sin que ningún otro vehículo aparezca en el horizonte antes de que Gilson Alves Rodrigues se presente como responsable de prensa y autorizado a hablar.

Las tomas de las estancias fueron el paso posterior a la manifestación sobre el puente. Con palabras más medidas que en el campamento anterior, Alves da un panorama similar. Le preocupa remarcar que la intención no fue tomar tierras en la Argentina, sino generar presión sobre el gobierno brasilero. Si se pregunta si volverán al puente, la respuesta es que no lo ven "como algo prioritario, pero tampoco se descarta". El dirigente agrega que el MST viene siendo blanco de una fuerte ofensiva por parte del gobierno de Cardoso, que les ha cortado los créditos a sus cooperativas e impulsa distintas iniciativas para dividir el movimiento. Los que ya consiguieron títulos de propiedad hoy están compitiendo en condiciones muy desventajosas con los grandes productores rurales, por lo que tienen pocas chances de sacar ganancias y progresar. A su vez, sobre los que están acampando en reclamo de terrenos, como en el caso del campamento a 10 kilómetros de Uruguayana, hay mayores presiones.

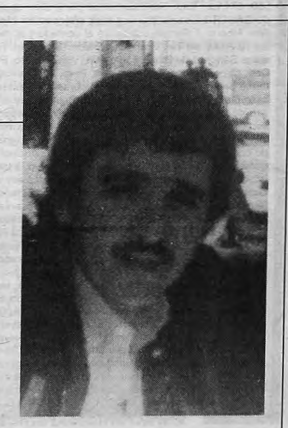
Hace seis meses hubo un primera señal de alerta. Más de 2000 campesinos cortaron el puente internacional, aunque la protesta no se planteó en ningún momento la posibilidad de pasar al otro lado sino que perseguía exclusivamente el objetivo de impedir que productos importados entraran a Brasil. Los manifestantes plantearon que su producción se estaba pudriendo almacenada o tenía que venderse a menos del costo por la competencia desleal con los importados. De entonces, sin embargo, los problemas y la tensión no hizo más que seguir creciendo.

RAUL KOSSOY

Desaparecido el 21-10-1975

En tu nuevo aniversario, tu fuerza y tu recuerdo son una llama que aún alumbra a quienes estamos acá intentando vivir en una Argentina más justa.

Te recuerdan tu hija, tus padres, tus hermanas, Alicia y Carlos



INUNDACIONES

Casares amenazado



La ciudad bonaerense de Carlos Casares, de 25.000 habitantes, está rodeada por las aguas que amenazan el casco urbano. El ministro de Obras y Servicios Públicos de la provincia, Julián Domínguez, sobrevoló la zona ayer, como parte de "un plan operativo para defender a la ciudad". Ya hay 34 localidades aisladas en Buenos Aires, además de que las rutas 7, 33 y 226 siguen cortadas y las provinciales 5, 8 y 188 tienen las aguas tan subidas que fueron declaradas "precarias". El problema en Casares se originó porque el canal aliviador Mercante fue superado por la cantidad de agua caída en las últimas lluvias. Para Domínguez, otro factor fueron los canales improvisados por los vecinos de la localidad, que "no tienen plan hidráulico y dificultan el escurrimiento". Los chaparrones y breves tormentas que se registraron ayer en toda la provincia preocuparon aún más a los habitantes de los 12 distritos inundados –Lincoln, Adolfo Alsina, Rivadavia, General Viamonte, Leandro N. Alem, Chivilcoy, General Pinto, Pellegrini, Saliquelló, Florentino Ameghino, Puán y Carlos Tejedor–. Los pobladores de los pueblos aislados sólo pueden recibir ayuda en vehículos especiales, como Unimogs, o tractores. El Servicio Meteorológico anunció que hoy se registrarán bajas probabilidades de lluvia, un descenso de la temperatura, aunque el cielo permanecerá cubierto por varios días más. Por su parte, el presidente Fernando de la Rúa ordenó al jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, que "extreme las medidas" para mitigar los efectos de las inundaciones. El Sistema Federal de Emergencias envía ayuda a los inundados de acuerdo al seguimiento geoespacial realizado desde principios de año.

Retrato de una madre que ya no festeja, pero que sigue luchando

Clara Diament fue tocada por las guerras europeas y la represión argentina. Pensando en el Día de la Madre, reflexionó sobre su vida y la muestra que exhibe imágenes de su vida y su lucha.

Por Patricia Chaina

"Yo no festejo el Día de la Madre. Tampoco mi cumpleaños. Además no sé si tengo 86 u 88 años", dice Clara, porque no sabe si nació en el '14 o en el '16, "durante la guerra, en Polonia", aclara. Habla de la Primera Guerra Mundial mientras se acomoda en una silla del cuarto piso del Centro Cultural San Martín. Ahí se exhibe una muestra de fotos organizada por la escuela de Fotoperiodismo Tea –con el auspicio de *Página/12*– realizada como homenaje a las Madres de Plaza de Mayo (LF) en el Día de la Madre. Clarita, como conocen sus amigos a Clara Diament, tiene ahí un panel con sus "cinco fotos más queridas". Las eligió junto a Natalia, su nieta política. Pero apenas las mira. Las conoce demasiado, las lleva en su alma como lleva el recuerdo de sus dos hijos desaparecidos, Angel y Fernando, "dos revolucionarios", recuerda, y su cuerpo chiquito recupera la hidalguía.

Natalia Paleo



Clara en una de las fotos de Natalia Paleo que se exhiben en el San Martín.
"Cada día cuando me despierto digo, '¿Otra vez me desperté?'. No quiero vivir más, estoy cansada."

Entre sus fotos íntimas, Clara eligió mostrar una con Julio Cortázar en Nicaragua, otra con su nieto Guillermo en una Marcha de la Resistencia. La foto con su marido David, antes del viaje de Polonia a la Argentina. La foto del día "que se recibió Guille, que estudió siempre becado porque es muy inteligente". La gente que recorre la muestra se acerca a saludarla, felices de verla con su pañuelo blanco. Ella sonríe y agradece. Aunque a muchos no pueda reconocerlos porque sus ojos "se cansaron, yo ya no veo", explica con pudor y mueve de un lado a otro la cabeza. "Ya no hay caso", agrega. "Cada día cuando me despierto digo '¿Otra vez me desperté?'. No quiero vivir más, estoy cansada", cuenta.

Clara se crió entre campesinos explotados por "terratenientes" feudales. Desde entonces se define marxista y comunista. Y sin renegar de su origen judío, sostiene que no cree en las religiones, ni en las naciones, sino en la gente, "en la gente solidaria". Clara aprendió a escribir en Polonia contrariando las reglas de su época. "Las mujeres antes no podían aprender a leer ni escribir." Pero ella llevaba a su hermanito a la casa del maestro y aprendió en polaco y en hebreo. Después rompió un casamiento arreglado porque no era el hombre que quería y se casó con David, con quien vino a la Argentina y se radicó en Mendoza. Ahí pusieron un negocio y tuvieron dos hijos. Los criaron en una casa "que tardó un año en construirse y que en el patio tenía una piletita donde corría el agua y habían pecesitos de colores. La casa era la novia de mi marido, todo era para la casa", recuerda con afecto. Durante los primeros años en la Argentina, Clara hizo "los llamados" para que su hermanito también se viniera, pero la Segunda Guerra Mundial interrumpió el contacto y nunca más supo nada de la familia.

En América, mientras ella tomaba contacto con la Unión de Mujeres Argentinas, sus hijos crecían. Fueron universitarios y militantes. Angel fue profesor de psicología en la Universidad de Santa Fe. Fernando estudiaba economía en la UBA y trabajaba. Fueron presos y luego desaparecidos. Clara caminó las cárceles y se internó en las oficinas de cuanta "autoridad" se le puso en el camino. Los buscó para abrazarlos en medio de la desolación y pudo ver "al Angel, un día después de la tortura. Debo ser la única madre que pudo hacerlo. Y cuando él me abraza lo único que dice es: 'No hablé, deciles que se queden tranquilos', y casi se cae porque tenía la rodilla dada vuelta, de la tortura". Clara casi ya no llora, presa de su memoria por decisión propia. Estoica, su vida está dedicada "a la lucha" por lo que le duele ya no poder ir a la ronda de los jueves. "No puedo caminar", se justifica como si fuera necesario.

Escena: ***Pudo ver "al Angel, un día después de la tortura. Debo ser la única madre que pudo hacerlo. Y cuando él me abraza lo único que dice es: 'No hablé'".***

En su departamento de Paternal, Clara exhibe tantas fotos como portarretratos entran en la mesa del comedor, en la biblioteca, o arriba de la tele, junto al retrato de Lenin. Hay fotos de su nieto en París, en México, en Argentina. Hay un retrato de Adolfo Pérez Esquivel con Rigoberta Menchú. Hay fotos con David y con los hijos cuando eran chicos. "No puedo verlos en las fotos de grandes, me hace muy mal", explica. A ese mismo departamento se mudó con David cuando "cayeron los chicos". "Fernando había hecho pareja y su señora estaba embarazada, por eso yo tenía que estar donde estaba ella, por mi nieto, por eso cuando ella se va a Europa nosotros también fuimos".

En París trabajó por los presos y los desaparecidos. Organizó marchas y logró con el respaldo de Amnesty que Mercedes Sosa dé un concierto en favor de los presos políticos. Se hizo amiga de Cortázar y lo recibió en su casa en la Ciudad Universitaria donde se reunían militantes exilados de América latina. Hasta que murió David. Su nuera se mudó a México y Clara la siguió y allí se hizo conocida por encadenarse a una columna del consulado argentino junto a Laura Bonaparte, otra madre exilada en México, reclamando por la aparición con vida de sus hijos. Viajó a Cuba y a Nicaragua, reclamó por los desaparecidos mexicanos en una visita de Pérez Esquivel y fue invitada por el gobierno a abandonar el país.

Entonces volvió a La Paternal, a la Plaza a reclamar "aparición con vida". Se enojó "cuando se rompe Madres". Se ocupó de rastrear a niños nacidos en cautiverio. Se emocionó con los actos importantes. Se alegró cuando su nieto recibió una beca para estudiar economía en Londres y renueva sus fuerzas cada domingo, cuando él la llama por teléfono. "Ahora con la guerra estoy nerviosa, me da miedo por lo que pueda pasarle", dice reviviendo el dolor de tanta guerra. Recluida en su casa porque los años pesan demasiado, casi confiesa que "cada noche sueño con los chicos". "Nuestros hijos son la semilla que renueva la fuerza para luchar por un mundo más digno", dijo al inaugurar la muestra, golpeando con el bastón en el piso. "Esa semilla es la vida."

El ministro Verón fue a Bahía Blanca el día que aparecieron los cuerpos. Investigan el dato de un camión con droga desaparecido.



DyN

EL CRIMEN DE BAHIA BLANCA: ESTUDIAN SI LA POLICIA DESVIO LA INVESTIGACION

La historia reescrita

Los investigadores de la Policía Judicial creen que la muerte de los novios no fue por robo. Dicen que la Bonaerense maniobró para frenar la pesquisa. Sospechan que fue una venganza. Un testigo protegido abona esa hipótesis.

Por Horacio Cecchi

Un minucioso análisis realizado por investigadores de la Policía Judicial dependiente de la Suprema Corte bonaerense y la aparición de nuevas y muy serias evidencias provocaron un giro por lo menos espectacular en el caso de los novios Iglesia-Chiaradía, de Bahía Blanca, secuestrados el 27 de agosto de 2000 y luego asesinados. La investigación, a la que tuvo acceso *Página/12*, no sólo descarta por completo la hipótesis sostenida a rajatabla por la Bonaerense, que señalaba a una banda de ladrones y desarmadores de autos como responsables del doble crimen. También considera que esa misma hipótesis estuvo basada en datos aportados únicamente por la policía y sospechan que se trató de una maniobra de encubrimiento. La aparición de un testigo clave terminó por confirmar las presunciones. Una de las líneas de investigación más fuertes apunta a que el doble crimen fue una vendetta por una mejicaneada: existen datos sobre un camión con un cargamento, posiblemente de cocaína, que se perdió en el camino. Ahora, la mira está puesta en Bahía Blanca sobre algún mariachi uniformado.

Es cierto que desde que Horacio Iglesia y su novia María Victoria Chiaradía aparecieron baleados en la nuca, el 7 de setiembre de 2000, en un campo a 133 kilómetros de Bahía Blanca, se barajó la relación del doble crimen con alguna posible venganza contra Héctor Iglesia, padre del joven y comisario en actividad en Trenque Lauquen. Pero no sólo el comisario Iglesia desestimó tal posibilidad. El propio ministro de Seguridad, Ramón Verón, casualmente de paso por Bahía Blanca el mismo día en que se descubrían los cadáveres, y sin la posibilidad de conocer resultados de pericias que aún no se habían realizado, anunció a todos los medios que el móvil del doble crimen había sido el robo del Chevrolet Corsa gris en el que viajaban los dos jóvenes.

Efectivamente, dos meses después, tal como había anunciado Verón, se produjeron tres allanamientos y tres detenciones: las de Martín Goyeneche, Rubén Martín y Juan Corona, los tres reconocidos integrantes de una banda dedicada al robo, desguace y duplicación de autos. Las detenciones alentaron a los fiscales del caso, Eduardo D'Empaire y Claudia Lozano, y a la jueza María Pía Fava de Solana a investigar la hipótesis del robo del Corsa gris. Como consecuencia, los investigadores de la Policía Judicial platense, que afirmaban que se podía tratar de "cualquier cosa, menos de un robo de autos", se retiraron del caso.

Hace unos 45 días, los padres de los dos jóvenes reclamaron en La Plata la agilizar la investigación. Y los instructores platenses regresaron a escena, pero no los mismos sino otro equipo, con el fin de dejar el camino abierto a cualquier hipótesis.

Después de analizar en detalle los videos de las autopsias, las pericias sobre el auto y realizar nuevos estudios, llegaron a la misma conclusión que sus colegas: "La hipótesis del robo no nos cierra con nada. En el juicio oral, un abogadito con el diploma fresco la da vuelta como un guante", aseguró a este diario uno de los investigadores. "No los mataron a las pocas horas del secuestro, como quiere hacer creer la policía. Cuando los encontraron a lo sumo habían pasado 20 horas".

¿Cuáles fueron las evidencias que tuvieron en cuenta para desestimar la hipótesis sostenida por la Bonaerense, incluido Iglesia padre?

◆ La sangre de los cuerpos estaba fresca. Lo constataron con un detalle simple: el cuerpo del joven, que apareció reclinado sobre su derecha, mostraba el volumen sanguíneo volcado sobre ese lado. Lo depositaron en una camilla y al llegar a la morgue, la sangre se había desplazado hacia la espalda.

◆ Los órganos no mostraban vestigios de putrefacción, lo que resulta inexplicable de haber permanecido los cuerpos a la intemperie durante una semana.

◆ Las vestimentas de los dos jóvenes estaban impecables. "En un bosque cubierto de árboles es imposible que no caiga polvillo, resina, ramitas –confió la misma fuente–. Ni siquiera detritus de pájaros."

◆ El lugar donde fueron hallados está plagado de zorros, comadrejas, alimañas de todo tipo, hormigas. Los cuerpos estaban intactos.

◆ El Corsa gris no tenía el menor vestigio de haber permanecido en un taller mecánico. "Mucho menos en uno de pintura, como el que tiene Goyeneche. Siempre van a aparecer partículas de plomo, polvillo de pintura, grasa. No encontramos nada." En cambio, descubrieron tierra de campo y partículas de granos de maíz.

◆ "Nos resulta demasiado burdo que ladrones profesionales abandonen un auto buscado por la policía de todo el país en el mismo camino que conduce a la casa de uno de ellos (Goyeneche). Lo que hacen es desguazarlo o quemarlo para no quedar pegados."

◆ Los ladrones profesionales prefieren autos vacíos. Una muerte los complica. Dos, mucho más. No se explica por qué los secuestraron ni por qué los mataron. Si se supone que reconocieron a alguno de ellos, los habrían matado en el acto y no después de haber recorrido más de 100 kilómetros. Y no hubieran usado dos tiros en la nuca, más típico de un código mafioso.

◆ En ese contexto, se analiza la llamada de la joven a sus padres, a pocas horas del secuestro pero cuando aún nadie sabía nada, como un posible aviso en código mafioso. "Avísenle a la mamá de Horacio que estamos bien", dijo.

Las conclusiones a las que llegaron no cayeron bien en el entorno familiar de los Iglesia. "El padre parece que quería que se reactivara el caso, pero no que se cambiara la hipótesis del robo."

Hace poco más de una semana, surgió otro ingrediente: un testigo protegido declaró durante 7 horas ante los fiscales. Está vinculado a la banda. Aseguró que Goyeneche recibió un pedido por un Corsa. Y lo encargó a Corona. Este, a su vez, encomendó la tarea a Martín, vendedor de autos y también levantador. El testigo ofreció venderle uno de la misma marca. Martín aceptó, pero su socia no quiso entregárselo a Corona porque aún tenía deudas impagas. Entonces el testigo retiró el auto sin concretar la operación. El testigo asegura que el auto encargado, como el suyo, era un Corsa blanco, y no gris como el de la parejita, lo que coincide con lo asegurado por la banda desde el inicio.

Aunque por sí sola la declaración no tendría por qué ser creíble, ya que puede constituir una estrategia de la banda para sacarse de encima los cargos en su contra, en el marco de las comprobaciones de los investigadores concuerda absolutamente y difiere de la teoría del robo.

¿Por qué, entonces, estudios que se obtienen de inmediato como la lividez cadavérica, el estado de los órganos, de las ropas y los cuerpos se pusieron en juego después de un año? La respuesta de los investigadores platenses es una sola: "Hasta ahora, las pruebas las aportaba la Bonaerense".

Para colmo, un dato obtenido hace escasas horas empuja a los instructores platenses a ver el crimen como una vendetta mafiosa por una mejicaneada. "Alguien se quedó con un camión que probablemente llevaba oculto un cargamento de cocaína." La muerte de Horacio Iglesia, en ese punto, toma otro significado.

Un caso con demasiadas incógnitas

El sábado 26 de agosto de 2000, Horacio Iglesia y María Victoria Chiaradía, ambos de 19 años, salieron a dar una vuelta por Bahía Blanca en el Chevrolet Corsa gris de la familia. A las 5.29 del día siguiente, una llamada de la chica a su casa avisó que habían sufrido un contratiempo con el auto y que en una hora estarían de regreso. "Avisale a la mamá de Horacio", pidió y después cortó. El martes 29 fue hallado el auto, en un camino vecinal de General Lamadrid. El 7 de setiembre, en un campo a 133 kilómetros de Bahía Blanca, aparecieron los cuerpos de los dos jóvenes, cada uno con dos disparos en la nuca.

Días después, las pericias demostraron que la joven había sido violada: de los restos de semen hallados entre sus prendas, surgieron dos tipos de sangre distinto. Uno pertenecía al grupo A. La sangre del joven correspondía al grupo B. Ahora, los investigadores aguardan la determinación del ADN para comprobar si se corresponde con el de alguno de los tres detenidos.

Las familias de las víctimas iniciaron una investigación paralela, sosteniendo la hipótesis del robo del vehículo. Afirmaron que habían detectado a dos sospechosos, y se llegó a mencionar a un policía de La Matanza vinculado al caso. También se habló de un ex preso.

El 8 de noviembre fueron detenidos Martín Goyeneche, dueño de un taller de chapa y pintura de Coronel Suárez; Juan Antonio Corona, vendedor de autopartes de Nueve de Julio, y Rubén Martín, vendedor de autos de La Matanza.

En enero pasado, la Cámara de Apelaciones de Bahía Blanca confirmó el procesamiento del trío Goyeneche-Corona-Martín, pero revocó la prisión preventiva de este último, considerando que no había participado en los homicidios.

Dos que se tiraron a la pileta

Por A. D.

Se lo recomendaron y Estela tuvo que hacerlo: reemplazó las recetas de la abuela por un nombre genérico, más sofisticado. Ahora en su bar no se cocinan los panes de su abuela, todo forma parte de una carta elaborada como "cocina familiar". Por obediencia al dogma de la sofisticación instalado en Palermo, la mujer aceptó el cambio pero frenó el resto: sus socios le pidieron tapas y ella les aseguró que en su bar sólo se harían picadas. En ese momento supo que instalarse en Palermo no sería fácil, sobre todo para una abogada decidida a hacerse cocinera. Ella forma parte de esa trama de historias alejadas del mundo gourmet que han llegado hasta aquí dispuestas a convertirse en población estable en las cocinas de Palermo. Pocos saben de gustos y apetito: la mayoría se ha formado en escuelas de diseño y en la producción de televisión antes de comenzar este plan de inversiones espontáneamente colectivo en cada cuadra de Palermo.

Estela Salvador buscó durante meses una casona antigua donde armar algún negocio con sus tres hermanos. Meses después tenía una esquina con horno de barro, chef y salones de colores para repetir las recetas y las historias aprendidas de la abuela. En esa sucesión de decisiones tomadas por la familia, ninguna crisis económica disparó esta apuesta. Estela quería esa casa en la esquina de Thames y Costa Rica como un espacio de recreo, casi de creación artística. "Uno juega con eso –dice–: creo que en el fondo tenía ganas de creer en algo." Y lo probó ahí. Convocó a un escenógrafo para reproducir entre las luces, los colores y los espacios la estética de casa de familia. El camino hasta esta cocina es parecido al de muchos de sus nuevos colegas del barrio. Estela estudió teatro años atrás, hizo cine y después de una separación decidió inventarse una nueva casa, repleta de gente y de comida.

"Lelé de Troya" quedó instalada en la zona de Palermo Viejo. Esa ubicación fue pensada y estudiada. Estela buscó durante meses la estructura para poner el restaurante. Decidió quedarse en la zona vieja y descartó la parte norte por snob: "Acá no tiene nada de fashion, Hollywood es más producida, este barrio es más hippie: no sé, me gustó".

A unas cuadras, del lado fashion de Palermo, Graciela Vargas montó su casa dentro de un bar. O tal vez fue al revés. Hace un año y medio se quedó sin trabajo. Era enfermera en época de hiperdesempleo y decidió pedir un crédito de seis mil dólares para transformar su casa, esa que de pronto había quedado sumergida por arte de magia, en medio de la nueva meca de oro de la ciudad. "Abracadabra" se abrió en abril en un espacio donde los muebles de la cocina son partes de un ropero, los carteles retratan al abuelo y las manijas fueron de la casa de Perón: "Me las regaló el plomero", dice ella que ahora se ríe, no sólo por la historia de Abracadabra sino porque sin querer acaban de piropearle su dormitorio: "Qué bueno ese look a cuarto de hotel que le diste al entrepiso".

Arnaldo Pampillon

Graciela Vargas convirtió su casa en un restaurante.
El entrepiso, que muchos le alaban, es ahora su cuarto.

Por Alejandra Dandan

Dos días después de hecho, el mapa ya no servía: hasta las calles límite habían cambiado. Ese mapa es uno de los que apareció aquí en Palermo hace poco más de un año. En este tiempo, su dueña imprimió seis ediciones: no sólo quintuplicó la tirada y se desesperó porque no tenía más espacio para bares. Tuvo que cambiar dos veces las fronteras, los límites donde Palermo deja de ser Viejo para ser Hollywood y después Dorrego. Esa guía da cuenta en realidad de un cambio inexplicable en medio de la hiperdesocupación y la expansión de la crisis: en las últimas tres semanas se abrieron 58 de los 185 locales habilitados de Palermo. El movimiento implosivo comenzó hace dos años pero se aceleró ahora: 7 de cada 10 locales se abrieron en el último año y lo hicieron casi bajo un único formato, las cocinas. El disparate fue tal que a menudo ni siquiera hay maestros en gastronomía detrás de esas hornallas: los recién llegados suelen ser artistas y gente vinculada al campo del diseño de imagen y sonido más próximo a la tele que a las patatas. En este barrio que crece y se distingue a un lado y otro de la avenida Juan B. Justo, un alquiler pasó de 800 a 2000 pesos en un año empujado por una demanda que lo ha dejado sin oferta de casas temporarias. Así se impone Palermo y aquí *Página/12* muestra viñetas de una gran road movie de placeres y producciones que no forma parte de una ficción aunque a veces se le parezca.

"Si yo que era del barrio me perdía: te imaginás los que vienen de afuera", asegura en medio de su carrera cotidiana Solange Obitboul, autora de esos 50 mil mapas ya desactualizados que andan dando vuelta por estos lados. Solange un día entró a comer a uno de los restaurantes de su barrio, pero cuando quiso volver no pudo: en lugar de uno encontró tres casas de comida en la misma esquina y nunca supo adónde había ido. Ahora aquella cena se volvió reditulable: llamó a su guía "saber adónde ir". En julio sacó la última edición, la quinta de una sucesión que comenzó sólo con unos 45 bares. Ahora está a punto de terminar la última: saldrá en noviembre, con 140 nombres de comercios escondidos en la trama de un barrio que ha reemplazado el límite original de Juan B. Justo, primero por Carranza y más tarde por Dorrego.

Bajo este desarrollo explosivo, Palermo quiere convertirse en una marca. Ahora es Palermo marca registrada, el eslogan preferido de los técnicos en desarrollo económico de la Ciudad y del área de Turismo. El nuevo esquema proyectado detrás de esta identidad intenta hacer de estas cincuenta y pico de cuadras un espacio colectivo no sólo comercial sino sobre todo estético. Pero en esa búsqueda hay un dictamen: Palermo es marca de gustos repetidos. Esto ha provocado escozor y algo de molestias en los viejos habitantes del barrio, más acostumbrados a la experimentación estética que al dogma restrictivo de una marca. "Acá lo que era vanguardia ahora es tendencia, un producto que aunque puede ser digno se hace a la medida de la moda", considera Amadeo Passa, uno de los viejos vecinos que ha impulsado a mediados de la década pasada el Festival Buen Día, que reúne dos veces al año a los diseñadores y artistas independientes en un espacio de feria alternativo. Amadeo forma parte de un barrio demasiado atractivo para los que llegan, pero muy complejo para los viejos que permanecen:

–Es muy raro cuando salís de tu casa –dice–: tu cuadra cambia todos los días.

Mientras algunos de sus vecinos han puesto un bar hasta en sus cuartos para aprovechar las tendencias y movimientos de esta nueva ruta de placeres, otros como él piensan en irse. Pero no es el único. La socia de Carla Bonifacio ha dejado el barrio, ahora ella podría mudar también el local, uno de los más viejos de aquí, construido en el '96, antes del despegue generado entorno a la plaza Serrano. Pero el éxodo de Calma Chicha no será por gusto, sino por la estampida de precios. Carla llegó al barrio buscando gente a la que no "le pareciesen tan feos" sus diseños. Con el tiempo, Calma Chicha creció, tanto que tuvo una sucursal en Libertador y su estilo se reprodujo hasta en los populares tablados de Retiro: "Ahora –dice ella– ni siquiera yo sé si voy a poder quedarme en Palermo".

> Mientras muchos restaurantes cierran y otros se quejan del vacío que les trajo la recesión, Palermo Viejo estalla. De los 185 locales en esa zona, 58 fueron habilitados en las últimas tres semanas. Muchos de los dueños están vinculados al arte o al diseño, antes que a la gastronomía. El sorprendente boom cambió por completo la fisonomía de la zona y disparó el precio de los alquileres.

En la cresta de la ola

"Llama mucho la atención: todo esto es una especie de isla que suplanta a Las Cañitas, se apostó acá para el recambio", sugiere desde uno de los pocos pisos altos de este lugar Martín Alabarrieta, de Pac, uno de los estudios de diseño y arquitectura a cargo de la apertura de dos superbares, como les dice Carla. Desde su tablero salieron las ideas de Central y Público, dos espacios de tónica ultrafría y modernista levantados a uno y otro lado de la avenida Juan B. Justo, una línea que se fuerza en convertirse ahora en frontera entre de dos mundos.

"Del lado norte es el mundo del espectáculo, por eso lo de Hollywood", dice Enrique García Espil intentando rastrear ahora el origen de este espacio en desarrollo furioso desde hace dos años. Espil es el secretario de Planeamiento Urbano porteño y uno de los que se pliega a la corriente que sitúa en los estudios de televisión de la zona y las pequeñas productoras el disparador del nombre y del poderoso movimiento gastronómico. Es que Palermo Hollywood es eso: esencialmente espacios diseñados para un alimento construido con los códigos estéticos del espectáculo. Hay apuestas escenográficas, butacones, pantallas, colores, ambientaciones donde la realidad se pierde hasta que, como siempre, la factura se obstina en devolverla a la mesa.

Este nuevo paseo gastronómico tiene un contrapunto del otro lado de la frontera, donde Palermo es Soho para muchos y sigue siendo Viejo para la mayoría. Pero cada lado tiene números propios y sus diseños: el 80 por ciento de las propuestas de Hollywood fueron abiertas este año y son esencialmente gastronómicas. En el Soho, el costado aún más caro, es fuerte aún la instalación de los artistas, los locales modernos de diseño de indumentaria, de objetos y de muebles. Es sobre ese entramado que empezó a consolidarse a mediados de los ochenta que ahora han empezado a mezclarse también y de a poco parte de estas casas de bares, de cocina y de chefs que son furia en Hollywood.

La distinción entre los dos Palermos y la necesidad de mostrarla es especialmente fuerte en el interior de este gran campo gastronómico. No son iguales los locales: siguen la impronta de cada uno de los límites del barrio. "El Soho está más vinculado al diseño de objetos que también se usa y reproduce en la ambientación de los bares y restaurantes", dice Claudio Agullaro, director del Centro de Gestión del costado norte de Palermo. Desde ese lugar ha estudiado además las características del barrio Hollywood, que tiene un desarrollo más fuerte vinculado al campo de la producción de imagen y sonido y donde recién ahora empieza a aparecer algo de oferta cultural, quizá, dice, por la saturación de las propuestas del otro lado.

No sólo crece el barrio, el problema en realidad es que lo hace tanto que pocos pueden seguirle el ritmo. No hay datos oficiales aún relevados sobre esta ruta de placeres. El camino más fuerte está trazado a lo largo de Honduras, que atraviesa y conecta como en un gran road movie las dos facciones: "Son tantos que si no estamos encima perdemos la cuenta", se desespera Agullaro, ahora a cargo de la edición de una guía cuya salida se complica: "Nos atrasamos veinte días –explica–: ahora que va a salir necesito actualizarla porque ya está vieja".

> **Cuenta:** ***"Son tantos los restaurantes que si no estamos encima perdemos la cuenta", se desespera Agullaro, ahora a cargo de la edición de una guía cuya salida se complica.***

What is this?

–Dam es un buen *point*: hablá con la mina, es re *grundge* y sabe todo.

Dam es uno de esos locales nuevos de diseñadores de indumenta-

Sandra Cartasso



Siete de cada diez de los restaurantes de la zona llamada Palermo Hollywood abrieron este año.

EL INSOLITO CRECIMIENTO DE UNA ZONA EN MEDIO DE LA CRISIS

Palermo boom

ria, es decir, de ropa. La "mina" es Carola y el *grundge*, dicen, es "gente que se hizo de abajo" y forma parte de un movimiento desprendido de la onda "nirvana con tachitas y patchwork que mezcla colores tipo colorado y naranja". Lo que sabe Carola es qué pasa en estas calles donde Palermo enloquece agitado, con gente que prefiere sillones y no mesas para las cenas de la semana.

Los que saben aproximan algunas explicaciones sobre el nudo de autos y bares con facturación que parecen alejadas de la crisis. Para Alberto Crasso, el director de Comercio Interior de la Ciudad, los recién llegados son jóvenes de menos de treinta, nada experimentados en los sabores de las comidas: "Vienen del mundo de la televisión o del arte y dispuestos a invertir poco dinero". En general abren locales de comida, supuestamente más viables en este momento que los negocios de ropa y diseño. Para Crasso la razón de este éxito es una cuestión casi corporal, pero no estética: "Ponen el cuerpo y van para adelante. Son muy pocos los que están haciendo mega inversiones, tal vez un 15 o 20 por ciento."

De la televisión llegó hace dos meses Gerardo Klein, que atiende ahora la barra de su bar casa de comida:

–¿Por qué un bar?

–Era el sueño del pibe.

Con sus socios fueron de bar en bar, miraron menús, tomaron nota. Se entusiasmaron con viejo galpón del barrio Hollywood que hasta allí había funcionado como taller de escultura. Les pidieron 250 mil dólares para comprarlo, pero ellos decidieron alquilarlo. Hace dos meses abrieron Levitar: "No éramos gastrónomos y al no ser del palo los proveedores te pasaban por encima". En medio del juego, Gerardo dejó la televisión y comenzó a ensayar propuestas gastronómicas producidas como en las buenas mesas. Para empezar resolvieron mantener los precios de los platos un 15 por ciento abajo del promedio en el barrio. Aunque la historia ahí aún no es larga, los dueños ya han repensado el proyecto original: la prueba de platos sofisticados y producidos no funcionó y ahora, mientras intentan entender motivos, razones y azares, preparan una carta nueva.

¿Por qué Palermo? La respuesta no es fácil. Para algunos como aquel diseñador de Central, es la alternativa recesiva de Las Cañitas. Aunque en algún momento se pensó que el desplazamiento de bares de un lado al otro sería importante, sólo Consuelo, uno de los locales de Las Cañitas, ha replicado una sucursal en Hollywood. De todos modos, aunque ese proceso no se dio, el desarrollo de Palermo Hollywood parece marcado por una depresión general de Las Cañitas y el desplazamiento de parte de su público a estos lugares. Uno de los indicadores de la crisis del aquel paseo gastronómico es la caída del 30 por ciento en la facturación de los restaurantes instalados en una zona que requiere inversiones tres veces mayores a las de Palermo. "Un local que en Las Cañitas cuesta 6000 pesos, en Palermo está 2000", dice Agullaro desde el Centro de Gestión antes de mencionar un segundo factor incidente en todo este movimiento: el estacionamiento. Así es. Al parecer este es uno de los plus de Palermo: buena circulación para coches, calles anchas y estacionamiento libre y cómodo en un radio más amplio. Los 40 restaurantes de Las Cañitas están concentrados en 8 manzanas; en este lado Hollywood de Palermo hay 70 sobre una superficie total de 40 manzanas.

Dato a recordar: siete de cada diez de ellos abrieron este año. Todo esto en una parte de la ciudad que está ahora –dice Agullaro– "en la cresta de la ola".

Esta isla tiene precios propios, movimientos de casas y desembarco de inversores. "Es así, Palermo en este momento es la mosca blanca de la Capital", dice Horacio Berberian desde Shenk, una de las inmobiliarias abiertas en Palermo hace treinta años. Desde ahí, Berberian ha visto cómo la demanda de locales se ha disparado entre un 100 y 120 por ciento en los últimos doce meses. Pero esto ya no sorprende, desde hace un tiempo considera que el barrio está repitiendo historias de otros lugares que han podido establecerse como marca: "Esto es así –explica–: como la Patagonia es una marca registrada, Palermo empieza a tener el poder del nombre".

En las inmobiliarias, incluida Shenk, faltan casas en alquiler y esto sucede a pesar de los precios. Desde Shenk aseguran que un alquiler pasó de 800 a 2000 pesos en dos años y que la demanda principal en el barrio son alquileres contratados por un tiempo mínimo de cinco a seis años. Los nuevos inversores no compran, buscan casas viejas para alquilarlas y refaccionarlas. Palermo ha tenido hasta aquí una de las principales ofertas del género, pero ahora parece agotarse: "Hay más demanda que casas en plaza –dice Berberian–, con alquileres que han subido un 150 y 200 por ciento en los últimos años". Este síntoma no es tan auspicioso para el arquitecto Carlos Sáenz de El Estudio. Para él la crisis es total, incluye a Palermo que a duras penas aún sobrevive: "En toda la Capital los precios se han depreciado entre un 20 y 30 por ciento por la crisis: acá han bajado menos, tal vez un diez".

"La mosca blanca de la Capital"

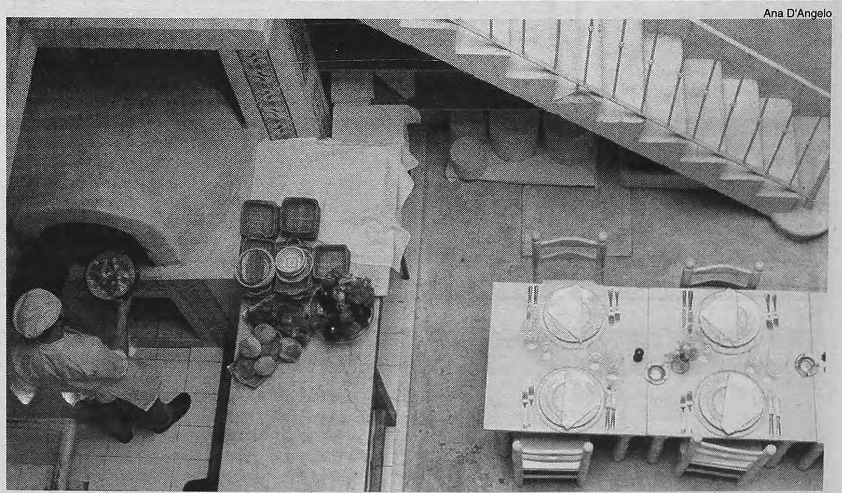
Los viejos habitantes de Palermo, los propietarios de esas calles de casas bajas y grandes ahora convertidas en bares, cantinas y estudios, están algo desorientados. Muchos quieren irse de allí, pero para eso deben vender sus casas. En los últimos dos años, las tasaciones para la venta siguieron el movimiento inverso a los alquileres: bajaron de precio y lo hicieron entre un 15 y 20 por ciento. Aún así no se venden.

Por eso a veces, se han buscado alternativas mejores. Varios dueños y casas ahora forman parte de esto que aquí funciona casi como una moderna fiebre de oro. Mary una de las vecinas legendarias de Armenia y Honduras, primero alquiló su garaje, más tarde una porción de living, después la esquina y al final desarmó el local de fletes que a media cuadra de allí daba de comer a la familia.

Los números del fenómeno

- ◆ De los 70 bares de Palermo Hollywood, siete de cada diez abrieron este año.
- ◆ De las 185 habilitaciones registradas en los archivos de la Ciudad en Palermo Hollywood y Viejo, 58 fueron de estas últimas tres semanas. En tres meses las habilitaciones de Lugano, por ejemplo, fueron apenas 30.
- ◆ El 70 por ciento de los locales de la zona Hollywood son propuestas gastronómicas.
- ◆ Entre el 55 y 60 por ciento de la zona definida como Palermo Viejo son restaurantes.
- ◆ En dos años un alquiler pasó de 800 a 2000 pesos.
- ◆ La mayor parte de los nuevos dueños no son cocineros ni especialistas en gastronomía. Los responsables suelen ser artistas o gente de la televisión.

Ana D'Angelo



Lelé de Troya, uno de los nuevos locales que surgieron en el llamado Palermo Soho.
Su dueña, Estela, no viene del sector gastronómico pero quiso imponer las recetas de su abuela.

Locomotora lo buscaba

Al cierre de esta edición, el argentino Jorge "Locomotora" Castro se enfrentaba con el estadounidense Imanu Mayfield, en una pelea eliminatoria por la corona FIB de los cruceros. El ganador de Castro-Mayfield se medirá con el kazajo Vasilly Jirov el 8 de diciembre, en lugar a designar.

Hockey Sub-21, finalistas

La selección masculina Sub-20 de hockey sobre césped buscaba en la madrugada argentina consagrarse por primera vez campeón mundial de ese deporte. En el Tasmanian Hockey Centre de Australia, los chicos argentinos jugaban la final ante la India, rival con el que habían empatado 2-2 en la fase inicial. Esta es la mejor actuación de la historia, ya que el mejor resultado anterior es el quinto puesto en Malasia 1989.

Cóceres lidera el torneo de Orlando

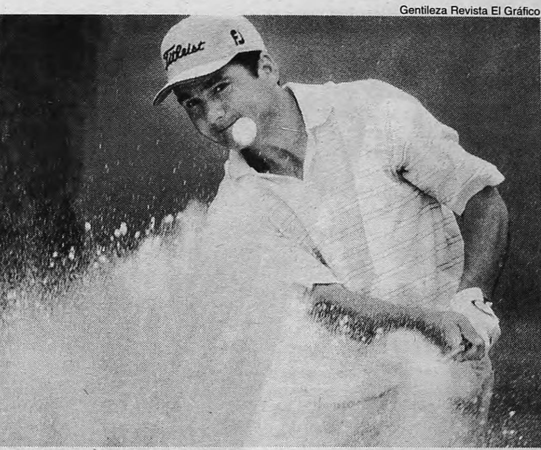
El golfista chaqueño arranca la vuelta final con tres golpes de ventaja en el torneo National Car Rental. Tiger Woods está décimo.

Con una tarea espectacular en la tercera vuelta, José Cóceres se trepó a la punta del torneo National Car Rental, que se disputa en Orlando. El chaqueño presentó ayer una tarjeta de 64 golpes, ocho bajo par, y a falta de una jornada lidera el certamen con tres golpes de ventaja sobre el estadounidense Davis Love III. El torneo otorga puntos para el circuito estadounidense (PGA) y reparte 3.400.000 dólares en premios, de los cuales el vencedor se llevará 612 mil.

Tras arrancar la jornada en el tercer lugar, Cóceres demostró un excelente nivel para llegar a la punta. Junto con el estadounidense Skip Kendall, el golfista argentino consiguió la mejor performance del día sobre el Magnolia GC, uno de los campos del Walt Disney World Resort, donde se desarrolla el torneo. Con 64 golpes, el chaqueño desplazó del liderazgo al japonés Kaname Yokoo, y ahora totaliza 197 golpes, con 19 bajo par. Además, quedó en una posición inmejorable para quedarse con el torneo, ya que le lleva 3 golpes a Love y 4 a los estadounidenses Scott McCarron y Stuart Appleby y al fijiano Vijay Singh. Cóceres, que ya ganó un torneo del PGA en esta temporada, había logrado una muy buena segunda vuelta con 65, que le permitió subir desde el puesto 20 hasta el tercer lugar. Sin embargo, ayer mejoró aún más su rendimiento y hoy tendrá la chance de una nueva consagración.

El número uno del mundo, el estadounidense Tiger Woods, de retorno a las competencias luego de cinco semanas de descanso, comparte la décima plaza con un acumulado de 203, seis más que el líder Coceres. Woods finalizó su ronda con tres birdies y un eagle para un cartón de 67 golpes.

Gentileza Revista El Gráfico



José Cóceres, otro de los golfistas argentinos que hace ruido.
Este año ya ganó un torneo en el circuito estadounidense.

SE CORRE TC 2000 EN RESISTENCIA

El rápido Ponce de León

El juninense Gabriel Ponce de León, con un Ford Escort del equipo Berta Sport, estableció el mejor tiempo en la jornada clasificatoria llevada a cabo ayer por el TC 2000 en el autódromo de Resistencia. Ponce de León, quien fue el último piloto en salir a la pista y consiguió su registro sobre el cierre de la tanda, se llevó la pole al establecer un tiempo de 1m09s374, a un promedio de 139,871 kilómetros. Luego del más rápido se ubicaron Gabriel Furlán (Mitsubishi Lancer) a 785 milésimas; Carlos Bueno (Peugeot 306) a 823; Esteban Tuero (VW Bora) a 1s137 y Emiliano Spataro (Peugeot 306) a 1s155. La carrera se largará a las 12.40 y será televisada por Canal 13 y TyC Max.

"Se puso bravo a la entrada de la recta, pero había que arriesgar para hacer una linda vuelta. En este escenario, para hacer una buena carrera es necesario largar adelante, por lo que había que arriesgar para hacer una buena clasificación", manifestó Ponce de León al final de la prueba, que le permitió ampliar en un punto la ventaja que le lleva a Walter Hernández, su escolta y compañero de equipo, en el campeonato. El piloto de Junín suma ahora 122 puntos, contra los 99 de Hernández, que ocupó la séptima posición, a casi dos segundos de su coequiper. "Me equivoqué en la primera curva, me pasé en la frenada. Necesitaba hacer el 1, pero me equivoqué", reconoció Hernández tras la clasificación. En su regreso a la categoría, Ernesto Bessone (Mitsubishi Lancer) se ubicó en el vigésimo segundo lugar, con un tiempo de 1m16s710.

La clasificación de ayer resultó atípica, ya que a raíz de las malas condiciones climáticas sólo se llevó a cabo una tanda. La salida de los autos a pista recién se pudo confirmar a las 16.20, cuando las autoridades deportivas de la carrera decidieron realizar sólo una de las dos tandas clasificatorias previstas.

Lotería de Santa Fe

Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.
Sábado 20 de octubre de 2001 - Emisión nº 2929
Prescribe el 19 de noviembre de 2001

UBICACION	PREMIO $	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO $	NUMERO BILLETE
1º	300.000	22211	11º	200	10878
2º	10.000	20814	12º	200	03304
3º	5.000	18927	13º	200	12013
4º	2.000	16444	14º	200	37518
5º	1.000	12398	15º	200	32412
6º	400	28499	16º	200	11801
7º	400	36668	17º	200	27873
8º	400	18904	18º	200	33669
9º	400	12802	19º	200	17627
10º	400	12477	20º	200	31819

PROGRESION: 8 premio de: $ 28,80
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)

EL COMODO PUNTERO RACING RECIBE AL EMPINADO COLON

Regreso con duelo de invictos

Dos que no perdieron en Avellaneda. River recibe al golpeado Newell's, mientras Gimnasia espera a San Lorenzo. Boca sufrirá con Talleres.

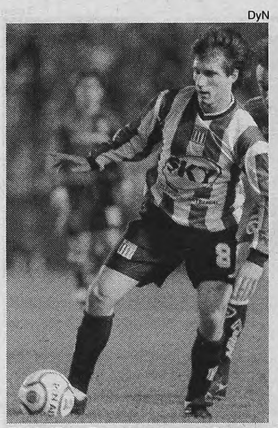
En el duelo de los dos únicos invictos que quedan en el Apertura, Racing recibirá en Avellaneda a Colón en el partido más importante de la décima fecha del certamen. Luego de dos semanas de receso, el equipo que dirige Reinaldo Merlo buscará un triunfo que le permita mantener los cinco puntos de ventaja que le lleva a River y a Gimnasia, sus dos escoltas, y sobre todo alimentar la esperanza de llegar a un título después de 35 años. En el resto de la jornada se destacan los partidos River-Newell's, Gimnasia-San Lorenzo y Talleres-Boca.

Con nueve fechas disputadas, Racing es el único líder del torneo con 23 puntos, gracias a siete triunfos y dos empates. En la última fecha venció 2-0 a Unión en Santa Fe, con lo que dio una muestra importante de que en esta ocasión la candidatura al título no le queda grande. Ya en su victoria ante San Lorenzo había exhibido un rendimiento que ilusionó a su gente, por lo que la única incógnita pasa por saber si el receso afectó en el nivel del equipo. Por su parte, los santafesinos, que vienen de empatar como visitantes 1-1 con San Lorenzo, suman 17 unidades, luego de cuatro victorias y cinco empates.

En cuanto a la formación, el técnico Merlo está muy conforme con sus jugadores, por lo que repetirá los once titulares por tercera fecha consecutiva. Durante el segundo tiempo del partido con Huracán, el entrenador de Racing encontró el equipo y salvo por alguna lesión o suspensión, no tiene pensado introducir variantes. Por su parte, Colón presentará dos cambios, ya que volverán el volante Diego Castagno Suárez y el delantero Cristian Castillo.

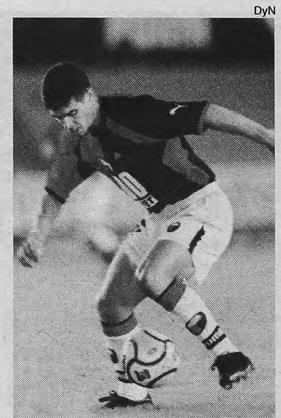
Los dos escoltas de Racing jugarán sus compromisos esperando que el líder deje algún punto. River recibirá a Newell's, que viene en caída libre sin victorias en los últimos cinco partidos. En cambio, Gimnasia tendrá un partido muy difícil, ya que lo visitará San Lorenzo. El otro partido interesante se disputará en Córdoba, donde el nuevo Talleres de Mario Zanabria se medirá con Boca.

DyN



El Mellizo Gustavo, consolidado.
Cada vez más firme en lo suyo.

DyN



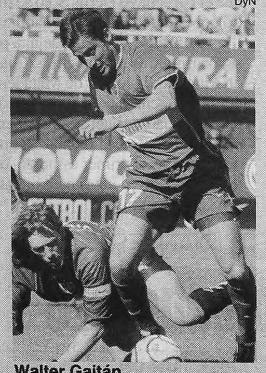
Claudio Graf, un facturador.
Colón está a seis de Racing.

Dos cabeceras para Racing

El momento de euforia que viven los hinchas de Racing se volverá a notar esta tarde. Para el partido con Colón, los organizadores dispusieron que las dos cabeceras sean habilitadas para el público local, mientras que los 3 mil lugares disponibles para los santafesinos estarán en un sector de la platea visitante, que será compartida por ambas parcialidades. Para evitar que los hinchas se junten, en la semana se terminó de construir un vallado que dividirá la platea. La expectativa de los simpatizantes de Racing es enorme y lo demostraron en la venta anticipada, donde ya se superaron los 100 mil pesos de recaudación. En total, está previsto que al final supere los 300 mil.

Todo lo que queda de la décima del Apertura

DyN



Walter Gaitán.

TALLERES	BOCA
Cuenca	Córdoba
Lillo	Calvo
Galarza	Schiavi
Sotomayor	Burdisso
Manfredi	C.Rodríguez
Roth	Traverso
Avalos	Serna
Carrizo	Gaitán
Albornós	Riquelme
La Paglia	Delgado
Cuba	Colautti
DT: Zanabria	DT: Bianchi

Arbitro: Gabriel Brazenas
Estadio: Córdoba
Hora: 19:30
TV: TyC Max

RACING	COLON
Campagnuolo	L.Díaz
Vitali	C.Suárez
Loeschbor	Morant
Maciel	Pereyra
Ubeda	Aquino
Bedoya	Capurro
B.Schelotto	Delgado
Bastía	Toledo
Chatruc	Migliónico
Estévez	Graf
Milito	Castillo
DT: Merlo	DT: Fosatti

Cancha: Racing
Arbitro: Fabián Madorrán
Hora: 17:10
TV: TyC Max

RIVER	NEWELL'S
Comizzo	Luque
Garcé	Vojvoda
Ayala	Domínguez
Yepes	Crosa
Rojas	Damiani
Pereyra	Ponzio
Ledesma	Dueña
Cambiasso	Saldaña
D'Alessandro	M. Rodríguez
Ortega	E. Martínez
Cardetti	Pavlovich
DT: Díaz	DT: Llop

Cancha: River
Arbitro: Rafael Furchi
Hora: 15:30

GIMNASIA	SAN LORENZO
Hernando	Saja
Zaniratto	Benito
Herner	Ameli
Bustos	Morel
Troglio	Fagiani
Cavallo	Pusineri
Sanguinetti	Zurita
Licht	Erviti
Messera	L. Rodríguez
Enría	Acosta
Sava	Bevaqcua
DT: Griguol	DT: Pellegrini

Cancha: Gimnasia
Arbitro: Daniel Giménez
Hora: 15:30

CHACARITA	BELGRANO
Vivaldo	Olave
Marra	Castillo
L.Ramos	Brusco
Pinola	Goux
Rivero	Imboden
Romero	Grana
Rosada	Priotti
Mas	Martina
Moreno	Meta
Muller	Desagastizábal
Carrario	Obolo
DT: Sosa	DT: Ramacciotti

Cancha: Chacarita
Arbitro: Horacio Elizondo
Hora: 15:30

CENTRAL	BANFIELD
Tombolini	Lucchetti
Diema	Barraza
M.Mustafá	A.González
D.Díaz	Sanguinetti
Rivarola	A. Giménez
Erroz	Santa Cruz
D. Quinteros	Leiva
M. Quinteros	Del Río
De Bruno	Sánchez
Arias	Amato
Pizzi	Lujambio
DT: López	DT: Garisto

Cancha: Central
Arbitro: Oscar Sequeira
Hora: 15:30

POSICIONES

Racing	23	Estudiantes	15
River	18	Independiente	15
Gimnasia	18	Chicago	14
Colón	17	Central	12
Lanús	17	Newell's	8
Belgrano	17	Unión	7
Chacarita	16	Vélez	6
Argentinos	16	Banfield	3
Boca	15	Huracán	3
San Lorenzo	15	Talleres	1

El Porvenir sigue arriba

Mientras lucha por no descender, ya que tiene uno de los promedios más bajos del torneo, El Porvenir se permite soñar con la primera división al vencer 1-0 a Independiente Rivadavia y mantenerse como único líder de la B Nacional. Con un gol de Fernando Rodríguez en el último minuto del encuentro, el equipo de Gerli se llevó la victoria y le cortó una racha de siete partidos sin derrotas a su rival, que finalizó el encuentro con ocho futbolistas. En Bahía Blanca, Gimnasia de Concepción del Uruguay venció 1-0 a Villa Mitre con un gol de Colombo y se trepó al segundo lugar junto a Juventud Antoniana, que en Salta apenas pudo empatar 0-0 con Gimnasia de Jujuy en el clásico norteño. El que se prendió en la pelea fue Quilmes, que quedó tercero con su victoria 2-1 ante Arsenal. Fabio Schiavi y Marcelo Couceiro anotaron para el ganador, mientras que Facundo Gareca había puesto en ventaja a Arsenal. En el resto de los resultados, Defensores de Belgrano perdió como local 2-1 con Los Andes; Olimpo de Bahía Blanca derrotó como visitante 3-1 a Racing de Córdoba; Atlético Rafaela empató 2-2 con Instituto; y Godoy Cruz igualó en Mendoza 0-0 con Brown de Arrecifes. En tanto, el partido que debían jugar en Victoria Tigre y Almagro fue suspendido por el mal tiempo y se desarrollará el martes próximo desde las 20.30. Con estos resultados, las posiciones son las siguientes: El Porvenir, 23; Gimnasia de Concepción del Uruguay y Antoniana, 21; San Martín de Mendoza y Quilmes, 20; Olimpo, Independiente Rivadavia y Defensores de Belgrano, 19.

Ferro ganó y se acercó

Ferro goleó 3-0 a Temperley y quedó a un punto con un partido menos del puntero Flandria, que apenas empató 0-0 con Ituzaingó, en los dos partidos más importantes de la decimocuarta fecha de la B metropolitana. Con goles de Luis Sosa, Ariel Mangiantini y Favio Costas, Ferro se sacó de encima a Temperley. En el resto de la jornada, Argentino de Rosario venció 2-0 a Tristán Suárez; Brown de Adrogué empató 2-2 con All Boys; Almirante Brown venció 1-0 a Atlanta; Cambaceres le ganó 2-1 a San Telmo; Estudiantes derrotó 2-1 a Italiano; Talleres cayó como local 1-0 ante Argentino de Quilmes; Armenio batió 1-0 a Morón 0; Español igualó 3-3 con Sarmiento y San Miguel goleó 5-0 a Merlo. Las posiciones: Flandria tiene 30 puntos; Ferro, 29; Estudiantes, 27; Argentino de Rosario, 24; Brown, 23.

ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	138.218	6	044.748
2	093.589	7	143.144
3	060.044	8	181.432
4	215.830	9	480.448
5	257.958	10	069.923

Quiniela Bonaerense

1	4460	8	9879	15	5418
2	9176	9	6574	16	7813
3	3776	10	7382	17	4542
4	3047	11	4019	18	2981
5	4566	12	2559	19	2257
6	6398	13	6993	20	2523
7	5839	14	8423		

Lotería de Santa Fe

1	22.211	8	18.904	15	32.412
2	20.814	9	12.802	16	11.801
3	18.927	10	12.477	17	27.873
4	16.444	11	10.878	18	33.669
5	12.398	12	03.304	19	17.627
6	28.499	13	12.013	20	31.819
7	36.668	14	37.518		

Lotería de Mendoza

1	17.948	8	16.411	15	33.316
2	45.411	9	23.964	16	48.446
3	03.453	10	50.110	17	47.259
4	08.667	11	37.899	18	44.409
5	43.829	12	13.631	19	01.059
6	02.436	13	50.688	20	27.463
7	36.453	14	01.550		

BRINDISI

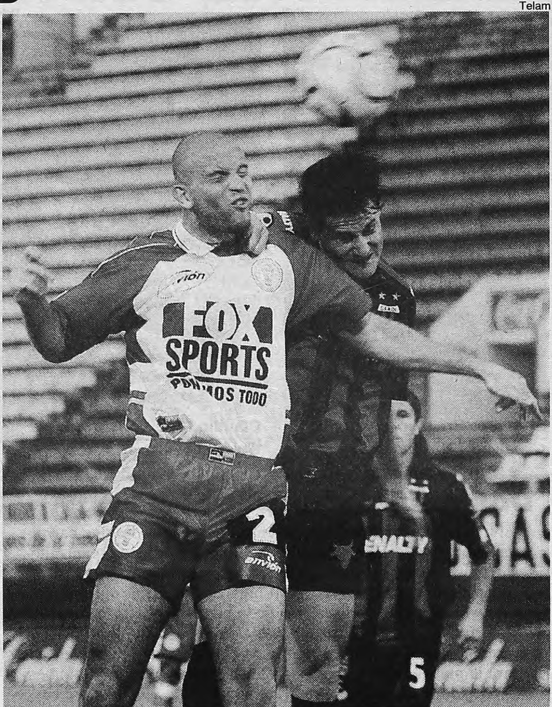
Un regreso, dos sabores



Miguel Angel Brindisi regresó tras 21 años a Huracán. Ahora como técnico y después de que los dirigentes lo fueran a buscar para ayudarlos a sacar al desinflado Globo del pozo –de la tabla, de la depresión– en que se encuentra la entidad de Patricios. Y no precisamente el mejor. Ayer, el comienzo no pudo ser peor: desorden, fragilidad defensiva, descompensación. Un desastre: 0-3 en el primer tiempo. Pero recompuso a los suyos y salieron en el segundo con otro ánimo. Se lo vio celebrar los goles con fervor, empujar a los suyos y finalmente irse tranquilo: "Hubo dos partidos. Lo del segundo tiempo es muy alentador", dijo, en su casa.

Chicago empujó algo más a Huracán y continúa con su rachita ganadora

Telam



Saltan Morquio y Valli en el área de Chicago: así se jugó anoche.
El defensor del Globo fue más importante en ataque que en lo suyo.

Fueron dos partidos: en el primer tiempo, Mandra y Chicago sacaron tres goles de ventaja. En el segundo, el Globo casi logra empatar.

2	**HURACAN** Ríos; R. Graieb, Morquio, Lobos, C. Fernández; Luis González, Ortiz, Buján; Padra; Soto, Villa. **DT:** Miguel Brindisi.
3	**CHICAGO** Velázquez; Magnín, Herbella, Valli, Barbona; Argüello, Farías, Serrano; Ch.Gómez; Mandra, Jesús. **DT:** Traverso-Vega.

Cancha: Huracán. **Arbitro:** Claudio Martín. **Goles:** PT, 6m Gómez (CH); 7m y 45m Jesús (CH). ST, 8m Morquio (H), 10m González (H). **Cambios:** ST, desde el inicio Canobbio por Villa (H) y Gómez por Fernández (H); 14m Huerta por Mandra (CH); 18m O.Gómez por Ch. Gómez (CH); 27m Monsalvo por Ortiz (H).

La caída de Huracán no se detuvo ni con la llegada de Miguel Brindisi como entrenador, ya que Nueva Chicago le ganó anoche 3-2 en Parque Patricios. Y pudo ser peor, pues los visitantes ganaban 3-0 al fin del primer período. La reacción del Globo le permitió descontar en el segundo. El golpe para Huracán resultó muy duro porque, con un partido más jugado, está penúltimo en la tabla del Apertura con tres puntos, no ha ganado aún y su promedio resulta perturbador. Por el lado de los de Mataderos, todo es optimismo: tercera victoria consecutiva –venían de ganarles a Central y a Talleres– y llegaron a los 14 puntos, producto de cuatro victorias y dos empates.

El método del que se valió Chicago consistió, durante el primer tiempo, en cerrarse en defensa, ser firme, solidario y práctico en la mitad de la cancha y contundente para contraatacar. Martín Mandra tuvo un rendimiento sobresaliente durante la etapa inicial, superando siempre a Graieb. Los tres goles de Chicago se produjeron en el primer período y fueron obtenidos por Christian Gómez y Ariel Jesús en dos oportunidades. Huracán reaccionó en el segundo y descontó pronto con los aciertos del zaguero uruguayo Sebastián Morquio, de cabeza, y Luis González, tras jugada de Soto. Pero no le alcanzó.

El partido empezó con el vértigo de Chicago para sacar provecho de los tremendos errores defensivos de Huracán, un equipo por entonces sin equilibrio. Mandra parecía volar en cada réplica. El ex jugador del Racing Club, Ferro Carril Oeste y el Rayo Vallecano preparó los tres goles: el primero y el último mediante desbordes por la izquierda y el otro con un pase en profundidad desde la derecha. Jesús resolvía en la red.

Cuando reanudaron quedó en evidencia que Brindisi de ninguna manera se daba por perdido y que mandó a sus jugadores a tratar de corregir el papelón. Cuando descontó Morquio el equipo local se despertó por un rato y la esperanza creció porque el paraguayo Derlis Soto se metió por el lado izquierdo y habilitó a Luis González, quien desde una posición frontal acercó las cifras. Cuando Mandra se fue, los de Mataderos perdieron penetración y definición. Pero Huracán, de buen segundo tiempo en lo anímico, al menos, se quedó vacío tras el primer esfuerzo, como sin fuerzas ni ideas para intentar la hazaña del empate.

EL TECLA SALVO A ESTUDIANTES

Con el último cabezazo

2	**UNION** Leo Fernández; Wenrly, F. Ortiz, Vera, Cárdenas; Israilevich, San Martín, N. Fernández, M. Zapata; Ruiz, Tilger. **DT:** Leonardo Madelón.
2	**ESTUDIANTES** Misetich; Testa, Quatrocchi, Colotto, Azconzábal; Osorio, Cascini, Ariel Zapata, Pompei; Farías, Maggiolo. **DT:** Oscar Craviotto.

Goles: ST, 13m Israilevich (U); 28m Osorio (E); 30m Zapata (U) y 44m Farías (E). **Cambios:** PT, 27m Braña por Wenrly (U). ST, 19m Pieters por Zapata (E); 31m Basualdo por Israilevich (U); 36m Juan Fernández por Testa (E); 38m Noriega por Tilger (U) y 45m Horacio Cardozo por Maggiolo (E). **Cancha:** Unión de Santa Fe. **Arbitro:** Luis Bongianino.

Con un gol de Ernesto "Tecla" Farías, Estudiantes obtuvo anoche un agónico empate 2 a 2 en su visita a Unión en Santa Fe y consiguió alargar la buena racha en un partido que tuvo sus mejores momentos en la segunda parte. Los goles fueron anotados por Israilevich y Zapata para los locales, mientras que Osorio y Farías marcaron para los platenses.

Durante la primera etapa el partido fue discreto. La lucha fue en el medio donde Estudiantes puso una gran presión, en tanto Unión intentó por las puntas. Por la derecha, Emanuel Ruiz desbordó casi siempre pero no tuvo compañías. A los 34, Tilger desde afuera del área con un fuerte remate tomó mal parado a Misetich que debió esforzarse para contener. En los minutos finales Estudiantes tuvo dos claras: un remate de Osorio desde el borde del área, bien contenido por Fernández y un tiro libre de Colotto al palo derecho. Lo mejor vino en el complemento. A los 13, llegó el primer grito local, cuando Israilevich metió un derechazo espectacular desde el borde del área junto al palo derecho de Misetich. Golazo. Luego Tilger desperdició tres situaciones claras para aumentar con un Estudiantes jugado en ataque. Sin embargo, a los 28, Osorio, tras notable jugada personal sacó un fuerte disparo, hubo rebote y al insistir convirtió. Pero dos minutos más tarde Zapata, desde la medialuna, mató una pelota con el pecho y acertó el derechazo.

De ahí hasta el final Estudiantes se jugó y Unión estuvo varias veces a punto de asegurarse la victoria. Cuando se jugaba descuento y después de dos rebotes en el palo izquierdo de Fernández tras cabezazos de Quatrocchi y Azconzábal, Farías metió el frentazo para desatar el delirio platense.

GANO, GOLEO, GUSTO Y COMPLETO UNA SEMANA FELIZ

Independiente tuvo su noche

Con goles de Vuoso, Montenegro y Forlán –uno solo, otro con Pontiroli–, arrasó a un Lanús sin Klimowicz que aguantó un tiempo.

Independiente hizo prevalecer su mayor fuerza de ataque y le ganó como visitante a Lanús 4-1 en un partido que se desniveló en la segunda parte en el estadio de los granates. Lanús se perdió así la oportunidad de ubicarse como escolta de Racing, un lugar que, como jugó ayer, parece imposible que haya podido alcanzar alguna vez. Sin Klimowicz y con gruesos errores defensivos, tras un comienzo peleado fue presa fácil de un Independiente que completó una semana feliz: sigue en la Mercosur y juntó tres puntitos en la tabla menguada del Apertura. Y tiene gol: tiene a Forlán. El equipo de Enzo Trossero se puso en ventaja por intermedio de Vuoso, pero empató el debutante Diego Galván -un golazo-. En el segundo, Diego Forlán, con la ayuda de Pontiroli, sacó ventajas para que después Ariel Montenegro y de nuevo el delantero uruguayo sumaran los tantos de la goleada.

1	**LANUS** Pontiroli; C.Alvarez, Paz, Ramón, Diego López; Silvio González, Domizi, Carboni, Diego Bustos; Coyette; Diego Galván. **DT:** Carlos Aimar.
4	**INDEPENDIENTE** Rocha; A.Donnet, Páez, Manrique, Pernía; Gastón Galván, Ariel Montenegro, León Bustos, Guiñazú; Forlán, Vuoso. **DT:** Enzo Trossero.

Goles: PT, 13m Vuoso (I), 43m Galván (L). ST, 29s Forlán (I); 14m Montenegro (I), 40m Forlán (I). **Cambios:** ST, 16m. S.Coria por Coyette (L); 20m Víctor López por Vuoso (I); 24m Rodrigo Díaz por Alvarez (L); 36m Iribarren por Bustos (L); 42m Leonel Ríos por Guiñazú (I) y Silvera por Forlán (I). **Cancha:** Lanús. **Arbitro:** Héctor Baldassi.

El primer período fue parejo, pero con mucha lucha en la mitad de la cancha y llegadas escasas. Había cuatro gendarmes de cada lado: Gastón Galván, Montenegro, León Bustos y Pablo Guiñazú, para Independiente, y Silvio González, Ezequiel Carboni, Cristian Domizi y Diego Bustos, para Lanús. De todos modos, tras un corner corto, a los 13 minutos, Pernía mandó un centro que Vuoso conectó de cabeza con fuerza y dirección: 1-0. Recién sobre el epílogo de esa parte el local sacó provecho del manejo de Gastón Coyette para empezar a conectarse con el juvenil Diego Galván, reemplazante de Klimowicz: la primera se le fue afuera, la segunda fue –previo enganche– un golazo con palo y todo.

El segundo tiempo fue todo rojo, porque en apenas 30 segundos Forlán puso la cabeza y batió a Pontiroli tras carambola: palo, arquero, adentro. Desde ese segundo gol, con la conducción de Guiñazú y la proyección de Montenegro, Independiente fue amplio dominador mientras los de Aimar no conseguían organizarse para contrarrestar el dominio de la visita. Así fueron llegando los goles que consolidaron el triunfo de los de Trossero. Una llegada de Montenegro por izquierda terminó en la red y acabó con las últimas resistencias de Lanús. Después, Diego Forlán llegó acompañando por el medio y tocar al gol tras la jugada en pared de Montenegro y Víctor López: muy bueno el final del rojo; preocupante lo de Lanús sin Klimowicz.

DyN



Vuoso acaba de conectar su cabezazo ganador y todos lo saludan.
Fue cuando nada estaba dicho aún, antes del cuarto de hora.

EL RIVAL DE BOCA YA ES PUNTERO

El Bayern Munich arrasa

Noticias para Boca. Su próximo rival en la Copa Intercontinental sigue su marcha arrasadora en el torneo alemán y en las copas europeas. Ayer dio un paso muy importante en el torneo doméstico. Así, el Bayern Munich, actual campeón del fútbol alemán, goleó 4 a 1 al FC Kaiserslautern en el partido más importante de la décima jornada de la Bundesliga, arrebatándole el liderato.

En un estadio Olímpico multiqués desbordante, con 63.000 espectadores, el campeón mostró los dientes desde temprano. A los dieciséis minutos abrió la cuenta el joven internacional paraguayo Roque Santa Cruz, y en pocos minutos aumentó el croata Hasan Salihamidzic (22 y 29 de penal), cerrando el marcador el peruano Claudio Pizarro, llamado "El Conquistador" (90), mientras que para la visita había descontado Koch (82, de penal).

De esta manera, el último ganador de la Liga de Campeones logró su séptima victoria consecutiva en la Bundesliga, y supera en un punto a su escolta, el Bayer Leverkusen, que ganó también como local por el mismo marcador (4-1) al VfB Stuttgart (sexto), y al Kaiserslautern, que quedó tercero por peor saldo de goles.

Hubo adelantos en las ligas europeas

CLASICO EN ITALIA: INTER-MILAN

Se lesionó Marcelo Salas

Bologna, con Julio Cruz de titular, empató sin goles con Juventus, en el único partido adelantado jugado ayer por la séptima fecha de la liga italiana. Con este resultado, Bologna alcanzó transitoriamente a Chievo Verona en el segundo puesto, con 13 unidades, y quedó a un punto del líder Inter, mientras que Juventus tiene doce.

En el encuentro, que se disputó en el estadio Renato DallAra de Bolonia, ante 39.000 espectadores, el delantero chileno Marcelo Salas, de Juventus, sufrió una seria lesión. Salas reemplazó a Alessio Tacchinardi a los 31 minutos del segundo tiempo y en una de las primeras pelotas que se aprestaba a disputar, en este caso con el defensor rival Giulio Falcone, cayó haciendo grandes gestos de dolor y tomándose la rodilla derecha. Salas debió abandonar el campo en camilla, y las primeras informaciones –confirmadas por el entrenador Marcello Lippi– hablaban de una distensión que lo podría postergar por varias semanas.

En el partido principal de los que se jugarán mañana, el Inter de Cúper, líder invicto con 14 unidades, recibirá a Milan (11). En Inter jugarán como titulares Nelson Vivas, Javier Zanetti y Andrés Guglielminpietro. El resto de la fecha: Atalanta-Udinese; Chievo Verona-Parma; Fiorentina-Verona; Piacenza-Brescia; Roma-Lecce; Inter-Milan; Torino-Perugia y Venecia-Lazio.



Edgar Davids escapa de la marca.
Juventus no pudo con Bologna.

CUARTO GOL DEL AÑO PARA PALERMO

El Depor, gallego ganador

El Deportivo La Coruña sigue pisando fuerte al frente de la clasificación de la Liga española. Se impuso 1 a 0 al Sevilla en partido de la novena jornada de Liga, mientras el Betis y el Barcelona tropezaron en sus respectivos compromisos. El Barcelona (cuarto), que alineó por primera vez juntos a Rivaldo, Kluivert y Saviola, se alejó un poco más del líder al empatar en la Rosaleda ante el Málaga 1 a 1, en un partido aburrido.

Ya en el segundo tiempo, una llegada del Málaga permitió al panameño Dely Valdés dejar la pelota en los pies de Darío Silva, que sólo tuvo que fusilar a Bonano, poniendo a los malagueños por delante del marcador.

La alegría les duró poco a los locales puesto que dos minutos más tarde, Rivaldo logró el 1 a 1 al marcar su gol número 100 en la Liga. En Sevilla, el Betis se colocó en la segunda posición al empatar con el Villarreal, que se había puesto en ventaja con gol de Palermo, que anduvo bien. En el segundo, jugada de Denilson y empate de Joaquín para los andaluces: 1 a 1 final. En otros partidos, Real Sociedad 2, Osasuna 1 y Las Palmas 1, Athletic de Bilbao 1.

Hoy, el Celta de Vigo enfrentará al Real Madrid. Los gallegos intentarán colocarse segundos, y el Madrid, recuperar la confianza perdida en este comienzo de temporada, en la que ocupa el decimoséptimo puesto.

AFP



Saviola intenta maniobrar.
El tridente funcionó a medias.

INDIOS

En Pará, Mato Grosso do Sul, una selección de indígenas de todo Brasil enfrentó a un combinado de hombres blancos en un duelo de fútbol que marcó el inicio de los IV Juegos de los Pueblos Indígenas. Los indígenas de cuerpos pintados vencieron 2-1 el duelo de fraternidad de los juegos que congregaron a 850 nativos para una semana de competencias en disciplinas convencionales como el fútbol con otras más autóctonas como el cabo de guerra y xikunahiti. En este último deporte, practicado por los pueblos Pareci y Enawene-Nawe, dos equipos de 10 personas se pasan una bola usando sólo la cabeza. Indígenas aikewara del estado norteño de Pará, los sureños kaingang y los amazónicos suruí figuran entre las 40 etnias que llegaron al estado centrooccidental de Mato Grosso do Sul para la cuarta edición de los juegos, en representación de los 350.000 indígenas brasileños. En el partido de fútbol, los indios anotaron sus goles por intermedio de Malaquías, de la etnia xavante, y amplió en el minuto final Joel Víquez, de los kadweu. Los rivales descontaron con un disparo de Marcos. Los blancos tuvieron en sus filas a una constelación de estrellas del mundo deportivo y político de Brasil, comenzando con el legendario Dunga, capitán de la selección brasileña que ganó el campeonato mundial de fútbol de 1994, en Estados Unidos. Con el rostro pintado y el pecho cubierto de collares indígenas, Dunga se quitó la camiseta en los últimos minutos del partido y pasó a jugar con el cuadro de los aborígenes, tiempo suficiente para asegurar el marcador en favor de los homenajeados. "Estamos aquí para apoyar nuestra cultura, para darle fuerza a nuestra cultura", declaró Dunga, quien en el partido se abstuvo de recurrir a algunas de sus características, como la marcación fuerte y los gritos a sus compañeros que no rinden. Una bandera roja y blanca ondeaba entre la gradería colmada de público en tributo al ex seleccionado, quien finalizó su carrera hace dos años con el "colorado" Inter de Porto Alegre. También actuaron con los blancos el ex diputado Ben-Hur Ferreira, actual secretario del Gobierno de Mato Grosso do Sul; José "Zequinha" Barbosa, uno de los más grandes atletas de la historia reciente de Brasil, y Rodrigo Terra, secretario de Deporte del estado sede de los juegos. El equipo indígena mostró debilidades en la parte ofensiva, pero se mantuvo sólido en la parte baja. El artífice del juego defensivo fue el joven Celso Filho, arquero de la Sociedad Deportiva 19 de Abril, de la Aldeia Bananal de Mato Grosso do Sul. "Estos juegos nos permiten participar en muchas disciplinas y ponernos en contacto con otras comunidades", comentó el espigado arquero, quien se inscribió para participar en fútbol, atletismo, y arco y flecha.

VICTOR HEREDIA HABLA SOBRE "ENTONCES",

"No quiero quedar

El cantautor, que en su flamante CD muestra un estilo interpretativo más reposado, señala que se encuentra en un período de introspección. Heredia reconoce que sus próximos shows en el Luna Park podrían llegar a representar una despedida, porque se siente cansado de muchas cosas. "No tengo ganas de tener que seguir dando examen", dice.

Por Fernando D'Addario

En el Luna Park, referente ineludible del boxeo criollo de otras épocas, Víctor Heredia supo materializar sus propias luchas. Hubo un tiempo de pelea cuerpo a cuerpo (aunque desigual) que dirimió en otros escenarios, pero allí también modeló una síntesis épica entre la euforia de esa democracia naciente, débil pero optimista, y el dolor por las heridas que no cerraban. El 2 y 3 de noviembre próximos, en ese mismo estadio, canalizará una lucha interna, que empezó a bosquejar en su último disco, *Entonces*. En la entrevista con **Página/12** se lo nota, sucesivamente, melancólico, desesperanzado, orgulloso y lúcido. Son, también, los estados de ánimo que atraviesan sus nuevas canciones, concebidas sin ataduras al "target Heredia". Muchos de estos temas (entre ellos "Entonces", "El hambre de la soledad", "Novicia", este último con Chico Buarque como invitado), se ven embellecidos por un tratamiento de sobriedad, tanto en la voz de Víctor como en los arreglos, esta vez a cargo de Daniel Homer. Heredia se entusiasma de a ratos, como cuando uno de sus hijos, Taiel, de 9 años, le acerca una poesía que escribió para la escuela. Y lanza una carcajada cuando comenta que a una de sus canciones, que se llama "Querido Alfredo" (en homenaje a Zitarrosa, "aunque no quise explicitarlo para no sonar demagógico", dice), sus compañeros la rebautizaron "La Yabranera".

Pero, en general, la entrevista transcurre en un tono ligeramente sombrío, que acaso le sirva al cantautor como terreno firme para expresar sus dudas, sus miedos. Se enoja con los medios periodísticos, y dice que nadie reparó en que su canción-himno "Todavía cantamos" integró el soundtrack del film norteamericano *El sastre de Panamá*. Un minuto después se muestra orgulloso de que su tema "Ayer te vi" (incluido en *Entonces*) haya sido grabado por artistas tan disímiles como Raly Barrionuevo (ganó en el Festival de Viña del Mar), Soledad, Los Nocheros (aunque no lo incluyeron en su último CD) y la peruana Eva Ayllón. Y al rato, no puede disimular su preocupación por la situación económica de Alternativo- Americano, el sello discográfico independiente que comanda junto al empresario Fernando Iborra y que dio a luz, por ejemplo, el quimérico proyecto de musicalizar poemas inéditos de Atahualpa Yupanqui. En medio de esas emociones encontradas, Heredia habló de su disco: "Bajé el nivel vocal. Me daba cuenta de que quería modificar cosas y no sabía qué ni cómo. Pero sabía que tenía que cantar desde otro lugar. Me estaba repitiendo, entraba en los clisés de lo que se esperaba de mí. Con Daniel Homer (el arreglador) trabajamos más sobre los tonos medios, para no gritar tanto, y logramos algo más audible. Recuperé una cosa acústica que había perdido, y me reencontré con una rítmica más latinoamericana, que me hace volver un poco a mis primeros discos. Este cambio tiene que ver, también, con que hice todo un laburo de introspección".

–Todo el disco parece ser parte de un replanteo integral de su pasado. Por ejemplo, en la canción que le da título al disco escribió "Entonces no tenía pasado/ni esta culpa al costado". ¿A qué hace referencia?

–Cuando uno escribe, muchas veces no decodifica inmediatamente. Las imágenes llegan y uno no sabe por qué. Después, cuando pasás las letras para el disco, las mandás para la editorial, las volvés a ver, te hacés de nuevo la misma pregunta: ¿por qué? El hecho de haber vivido cosas tan fuertes, me ha dejado la idea de que, para mí, si el tiempo pasado no fue mejor, anduvo cerca. Y al mismo tiempo, tengo una sensación culposa, por no haber hecho todo lo que podíamos. Nuestra generación no asumió la responsabilidad de ponerle la frutilla a la torta.

–¿Por qué?

> **Cambio:** ***"No puedo decir que dejé de militar, pero tengo una militancia más cómoda. No salgo bajo la lluvia a pelear por lo que creo. La militancia mía es desde la música".***

–Porque después de la lucha de los 70, y de la tragedia de la dictadura, nos conformamos con el retorno de la democracia. En esa euforia, perdimos. Fue nuestra segunda derrota. No logramos ubicar en ese espacio de libertad, que supimos disfrutar, nuestras viejas banderas. Dejamos que esa época transcurriera alegremente, y para cuando terminaron esos años, nosotros ya estábamos agotados.

–Eso desde lo colectivo. ¿Y en lo personal?

–También siento culpas. A veces creo que no acompañé a algunas personas como debía. También en ocasiones me pongo a pensar si no fui yo el que, con la imposición de mi ideología, de mi fuerte militancia, no desencadené, de algún modo, la tragedia que envolvió a mi familia. Porque yo convencí a mi hermana para que militara, y hoy está desaparecida.

–Es curioso como en un verso de una canción expresó un sentimiento que a lo mejor nunca expuso en su propia familia.

–Sí, eso es lo que tienen las canciones. Este es un tema que hablé algunas veces con mi hermana Marisa. Con mi madre no. Aunque más de una vez me pareció que veía en los ojos de mi vieja algo así como que no me miraba de la misma manera. Pero son persecutas mías. A lo mejor no es así.

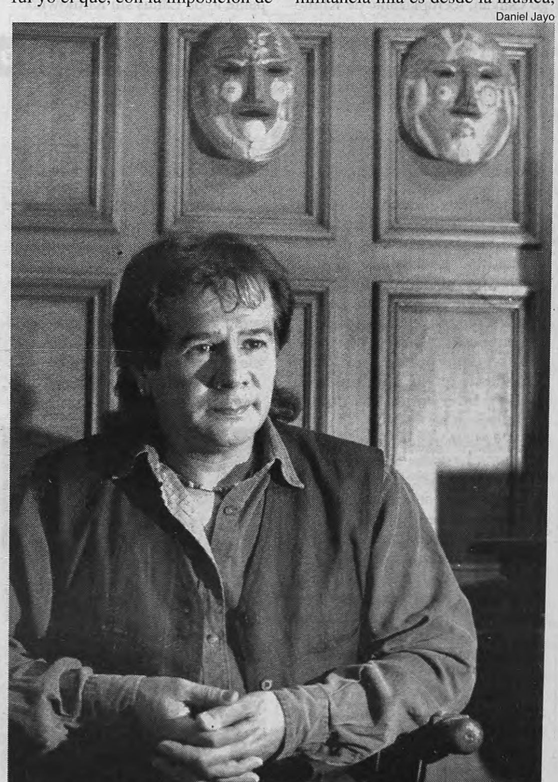
–En otras canciones, como "Esta guitarra", parece desmentir ese estado de introspección y se lo nota más épico...

–No lo puedo evitar. Pero en esa canción me pongo a mirar desde afuera, como si fuera un testigo de lo que me pasa. Y me pasa que esa guitarra épica, me dicta cosas que son mi propia historia, y artísticamente peleo contra ella, pero no la puedo manejar. "Esta guitarra" y "Tren fantasma" son dos temas que yo hubiese querido dejar afuera, porque son lo que yo llamo "canciones de opinión". Y todo lo que tenía que decir en ese sentido ya lo había dicho en "Informe...", en "Todavía cantamos", en tantos temas. ¿Para qué seguir siempre con lo mismo? Pero al final las dejé...

–Ser testigo implica un cambio. ¿Antes era testigo y protagonista?

–Sí, porque formo parte de una generación que, más que mirar a su alrededor, caminaba, se exponía. No puedo decir que dejé de militar, pero es cierto que tengo una militancia más cómoda. No salgo bajo la lluvia a pelear por lo que creo. La militancia mía es desde la música,

Daniel Jayo



Heredia actuará el 2 y 3 de noviembre próximos en el Luna.
En ese escenario vivió algunos de sus mejores momentos.

Música para marcianos

Vangelis lanzará el 24 de octubre un disco propuesto como banda de sonido de la misión espacial de la NASA a Marte. "Mythodea" será puesto a la venta el mismo día en que, si todo sale bien, la nave Mars Odyssey llegará al planeta rojo. La grabación une a Vangelis en teclados y sintetizadores y a las aclamadas sopranos Kathleen Battle y Jessye Norman como solistas, junto a un coro de 120 voces y una orquesta a la que se añaden 20 percusionistas. El álbum reproduce un concierto que Vangelis ofreció en este verano europeo en el Templo de Zeus de Atenas, a los pies de la Acrópolis, que será emitido por televisión. En el programa se mezclarán imágenes del laboratorio de la NASA con iconos mitológicos. Según el músico griego, el título del álbum fusiona las palabras "myth" (mito) y "ode" (oda), para describir "una conexión vital entre el pasado y el futuro". La Mars Odyssey (Odisea Marciana) es una nave de exploración que partió el 7 de abril desde Cabo Cañaveral, equipada con instrumental para analizar el suelo y el clima marcianos, con sistema especiales para tratar de detectar agua y rastros de vida. La misión durará exactamente un año marciano, equivalente a 30 meses terrestres.

SU NUEVO TRABAJO DISCOGRAFICO

atrapado por mi personaje"

y tengo que reconocer que mi ubicación como artista es privilegiada, y me salva de muchas cosas.

–¿Modificó su actitud?

–No, lo que pasa es que tengo que convivir con el cansancio, y al mismo tiempo consensuar con los medios. Eso me lleva a tener que aceptar algunos errores que he cometido. No sé si es que me estoy adaptando al estado de las cosas. Pero sí es seguro que estoy tratando de entender lo que pasa. Son 30 años de carrera. Mucho tiempo de subir y bajar de todos lados. Me entró un cansancio muy fuerte, y no tengo ganas de seguir dando examen.

–¿Le molesta que lo hayan encasillado como cantautor "psicobolche"?

–Lo que me molesta es que juzguen peyorativamente eso de ser psicobolche. Lo dicen como aludiendo a una cosa antigua, del pasado, y no me gusta que mi obra quede atrapada por el personaje. Porque en mi carrera hay muchas canciones que no son de protesta, pero no reparan en ellas. No reniego de la canción comprometida, porque es un fragmento de mi vida, pero fijate que a otros cantautores, como León, Chico, Silvio o Pablo, no se los acusa de eso. ¿Por qué a mí? Siento un bajón muy grande, porque a mí me dejaron pegado. Tengo ganas de tirar la toalla, de bajar los brazos. No sé si estos shows del Luna Park no son mi despedida, al menos por un tiempo...

> **Sentimiento:** *"Tengo una sensación culposa, por no haber hecho todo lo que podíamos. No asumimos la responsabilidad de ponerle la frutilla a la torta".*

–¿Es para tanto?

–No digo que voy a dejar de cantar, pero me voy a replantear las cosas. Me agobia el contexto. Las señales que da el poder en los medios, la involución cultural, la hipocresía de los reality shows. Cuando veo en "Gran Hermano" a un chico de veinte años decir "no sabés lo que quería estar acá...", y ese "acá" es un circo romano, y que después esos pibes cuando tienen que elegir en las elecciones, meten un forro en el sobre porque dicen que no tienen para elegir, entonces definitivamente estamos mal. Y por otro lado ves a Mercedes Sosa desamparada discográficamente. ¿En qué país estamos? Es una vergüenza que una artista como la Negra no tenga contrato. A mí me encantaría tenerla en mi sello, pero, la verdad, tendría que firmar para una compañía grande. Y volvemos a lo de antes. La culpa de todo esto también la tenemos nosotros.

–¿Quiénes?

–Los que en el '83 éramos o militantes o intelectuales o simplemente jóvenes. El gobierno radical, también. Porque tuvo la oportunidad de planificar una estructura de comunicación, una estrategia cultural para formar una generación post dictadura que nos superara. Y lo que se formó fue una guerra de ghettos y tribus, para que hoy artísticamente se hable de bailanteros vs rockeros, solistas pop vs psicobolches. Y las peleas son absurdas, porque desde el marketing, si no venís de algún vicio pesado, no entrás en ninguna revista. ¿Nosotros? No existimos. Somos parte de una memoria colectiva que se pretende esconder bajo la alfombra.

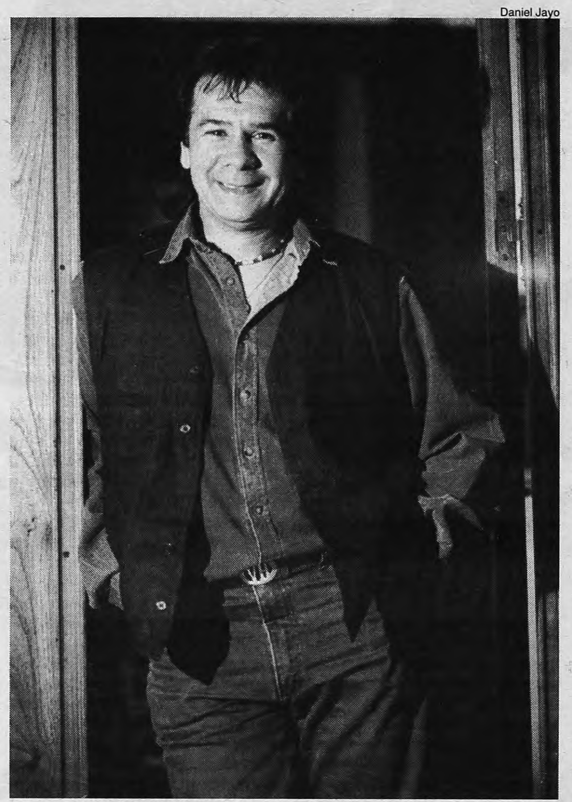
–¿Se trata de una nueva forma de sometimiento?

–Claro, volvieron a triunfar, pero de un modo más perverso: nos tienen a todos mirando como estúpidos un espectáculo bochornoso, a ver quién juega mejor el juego de la hipocresía, quién se va, quién se queda. Con ese parámetro cultural, es lógico que en este país ya no haya diferencias entre los animadores de fiestas y los artistas. Hoy, cualquier payaso que sepa hacer bailar a 15 mil tipos ya es considerado un artista. Y no hacemos nada para modificarlo. Si nos siguen manejando así, nos vamos a transformar en cavernícolas.

Atontados o estrellados

Cuando se lo consulta sobre el tema de los atentados a las Torres Gemelas, Heredia no duda: "No hay modo de justificar un ataque tan cruel. La violencia y la venganza te transforman en el espejo de tu enemigo. No estoy de acuerdo para nada con esos métodos. Pero también pensé que ese horror podía ser un punto de inflexión para los norteamericanos. Pensé que después de una situación tan extrema, irían a replantearse por qué tanta gente los odia. Pero pasó lo contrario. Entonces me pongo a pensar en la historia de los Estados Unidos, y de su intervención en el mundo. Me acuerdo de los 600 mil niños muertos en Irak, me acuerdo de Angola, Vietnam, Pinochet, el FMI. Ni ellos ni nosotros nos merecemos lo que nos está pasando. Pero el sistema es tan perverso que tanto a los yankis como a nosotros nos atontan con medicinas distintas pero parecidas. A ellos los adormecen con hamburguesas y Schwarzenegger. Nosotros comemos asados y reality shows. Ante eso, parecería haber sólo dos opciones: vivir atontado o terminar estrellado en un avión contra una torre. Yo todavía creo que tenemos que buscar una tercera alternativa".

Daniel Jayo



El cantautor tiene treinta años de trayectoria.
"Me molesta que me juzguen peyorativamente", dice.

Recital por New York

Paul McCartney, David Bowie, Mick Jagger, Bono, Bon Jovi, Elton John, Eric Clapton y Billy Joel protagonizaron anoche un concierto en el Madison Square Garden de Nueva York a beneficio de las víctimas del atentado terrorista del 11 de setiembre. El tema central del "Concert For New York City" fue compuesto por McCartney –que es hijo de un bombero– y se llama "Freedom" (Libertad). Woody Allen y Spike Lee realizaron cortos especialmente para el show, mientras que estrellas del cine como Harrison Ford, Gwyneth Paltrow y Richard Gere estuvieron presentes. "Las estrellas verdaderas, sin embargo, están en el público", explicaron los productores, refiriéndose a los 5000 bomberos y policías neoyorquinos invitados.

Clapton en México

Eric Clapton cerró el segmento latinoamericano de su gira Reptile Tour 2001 con un concierto ante 50.000 personas en Ciudad México, antes de dirigirse a Nueva York para tocar en un beneficio anoche. Los fans de Clapton llenaron el Foro Sol y le arrancaron sonrisas coreando un tema tras otro cuando el músico tocó varios de sus clásicos. La gira continuará hasta fin de año por Asia, tras recorrer Europa y las Américas.

Premios sin espectáculo

La entrega de los premios Grammy a las mejores producciones musicales estadounidenses del año 2001, prevista para el 27 de febrero de 2002, será "menos ostentosa" atendiendo al duelo por los atentados del 11 de setiembre en Estados Unidos, según informó la Academia de Artes y Ciencias de la Grabación (NARAS). La ceremonia, tal como ocurrió este año, se realizará en el estadio cubierto Staples Center de Los Angeles. El presidente de la Academia, Michael Greene, dio a entender que en un principio se dudó en realizar el acto, por el hecho de que la reunión de tantas estrellas en un show seguido por millones de personas por televisión, podía ser un potencial objetivo de atentados. La entrega de los Grammy se centrará en esta ocasión más en la música y menos en los efectos especiales, aseguró Greene. Previamente, la Academia de Hollywood anunció que los Oscar se entregarán como estaba previsto a fines de marzo de 2002. La entrega de los Emmy a lo mejor de la televisión estadounidense, en tanto, se celebrará el próximo 4 de noviembre, tras haber sido pospuesta dos veces por los atentados terroristas.

"No hacemos música para definir, eso corre por cuenta del oyente"

Nora Sarmoria y Lilian Saba presentan su disco a dúo "Sonideras" y eluden cualquier encasillamiento. "Es pura búsqueda", dicen.

Por Cristian Vitale

"Se vendieron 17." La noticia de una asistente les dibujó una sonrisa: Lilian Saba y Nora Sarmoria no sólo habían tocado ante una platea llena en el pequeño anfiteatro del Centro Cultural Sur, sino que se había vendido tal cantidad de CDs. Un dato que no puede resultar menor, teniendo en cuenta el tipo de música no-masiva que hacen y el estado crítico de la economía en Argentina y cómo repercute eso en los bolsillos de su potencial público. "Sabemos que nuestra música no es para mayorías, que tenemos que ir construyendo de a poco nuestra búsqueda", le dice Saba a **Página/12**, un rato después de la primera presentación del disco que ella y Nora firmaron, titulado *Sonideras.* Hoy y el próximo domingo continuarán con estos shows de piano x 2, esta vez en la Casona del Teatro.

El dúo Lilian-Nora nació a comienzos de 1997, cuando ambas habían logrado cierta maduración en sus proyectos propios y ya tenían un nombre dentro del profuso panorama de la música folklórica, de proyección, fusión o como guste llamársele. Ellas prefieren definir lo que hacen como "Música a dos pianos": un rico cóctel rítmico que incluye un poco del background indudablemente folklórico de Lilian y de ahí puede dispararse hacia el free-jazz con gusto a bossa nova y música contemporánea de su compañera Nora. "Si me escucha un folklorista diría que no hago folklore, porque mi música tiene distintos condimentos. Pero siento que puedo manejar la chacarera a la perfección", aclara Lilian, bonaerense, nacida en la pequeña ciudad de Benito Juárez hace 40 años.

–¿Cómo resuelven el aspecto económico del proyecto, dado que el perfil de la música que hacen poco tiene de comercial?

Lilian Saba: –Vivimos de la docencia. Que te conozcan haciendo esta música es como barrer una escalera de abajo para arriba. Sin embargo, después de remar en el asfalto tanto tiempo, aunque sea nos tienen de nombre. Lo digo por los que vendrán y por los que han sido.

–¿A quiénes se refiere?

L.S.: –A Eduardo Lagos, Manolo Juárez o Waldo de los Ríos, cuyas grabaciones jamás se volvieron a editar. Dino Saluzzi, por dar otro ejemplo, graba solo gracias a que puede hacerlo en el exterior.

Nora Sarmoria: –De todas maneras, la clave del éxito está en el interior del alma. En el hecho de expresar lo que uno siente, cuando lo siente y como lo siente. Y de no transar con uno mismo, porque en definitiva esto es algo inútil que te lleva a la infelicidad. Nos importaría muy poco llenar un Vélez: sabemos que hay mucha gente que no se adecua a nuestra música, pero nos conforma pensar que la misma carece de todo tipo de especulación. Simplemente, entregamos lo que somos.

–La música que hacen es básicamente instrumental ¿alguna vez se plantearon agregar cantantes?

N.S.: –El canto, en el dúo, es como un instrumento más que complementa el conjunto. Yo si canto, es simplemente para acompañar el piano. Sin embargo, alguna vez ha cantado con nosotros Liliana Herrero como invitada.

–¿Cuál es la música argentina de hoy que más le gusta?

> **Definición:** ***"La clave para descubrir el folklore es la base rítmica. Cada uno se diferencia de otro por su ritmo. De otro modo, no hay ninguna sorpresa".***

N.S.: –Me gusta mucho lo que hacen Dino Saluzzi y Quique Sinesi.

–En este tipo de ensambles, aparecen críticas por parte de ciertos "puristas" ¿Se han enfrentado con alguno?

L.S.: –Es cierto que pasa eso, pero el público que nos viene es muy abierto. Lo importante es que uno, sea o no purista, se abra para recibir lo que el músico propone. Creo que hay que descartar el preconcepto de "querer" que salga así. De todos modos, ningún purista jamás me ha dicho nada de frente. Otra cosa, si el folklore es una música dinámica, el nuestro tiene más que ver con él que el que hacen algunos tradicionalistas. Se habla mucho de conceptos y de encasillamientos, pero habría que ver lo que es realmente el folklore. A mí me encanta escuchar del genuino, pero busco otra cosa, tengo otra información.

N.S.: –La clave para descubrirlo es la base rítmica. Cada folklore se diferencia de otro por su ritmo. De otro modo, no hay sorpresa.

–¿Como resultó el proceso para congeniar vuestras individualidades musicales?

L.S.: –Nos unen cuestiones musicales y extramusicales. Si no fuera por la amistad y el afecto que nos unen jamás hubiésemos llegado a armar algo.

–¿Cómo definen el repertorio? ¿Debaten mucho al respecto?

L.S.: –Se da naturalmente, hay un 50 por ciento de temas de Nora y otro tanto mío. Tenemos estilos distintos en el modo de abordar la misma música, pero esto nos da ganancias porque, a pesar de que cada una tiene su mambo, la otra incorpora su estética. Creo que, en vez de generar confusión, este rasgo nos enriquece.

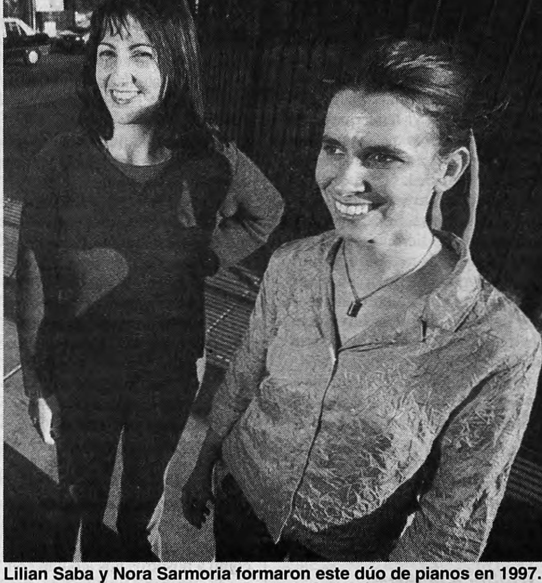
–De sus pianos sale una mezcla de bossa nova con jazz y folklore ¿se les ocurre una fórmula posible para definirla?

N.S.: –No hacemos música para definir. Tiene que ver con búsquedas, con lenguajes que estamos estudiando. La definición la da el oyente.

Por fuera del proyecto en conjunto, Nora Sarmoria y Lilian Saba tienen su propia historia con grabaciones editadas, shows dentro y fuera del país y diversas colaboraciones con varios colegas ilustres. Lilian acredita tres discos como solista *Lilian Saba* (1993), *Camino Abierto* (1997) y *La Bienvenida* (1999), además de haber realizado junto a Hernán Ríos el espectáculo "Locos por el Piano" y de acompañar a diversos músicos de calidad comprobada como Raúl Carnota, Laura Albarracín y Chany Suárez. Pero tal vez lo más notable de su corta carrera haya sido la producción del Homenaje a Cuchi Leguizamón, ocurrido este año en el Centro Cultural Borges. "Fue una comunión. Nadie fue más que nadie pese a que había gente más reconocida que otra. Fue el mejor de los homenajes para el Cuchi." Nora, que también editó tres discos como solista, es más internacionalista. Recorrió su música por varios países de Europa –Bélgica, Dinamarca, Noruega, Alemania y Estonia– y también participó en el Festival de Jazz de La Habana-Varadero en 1997. "Mi objetivo siempre fue viajar. Conocer distintas culturas me enriqueció personalmente y logré saber cómo funcionaba esta música en otros contextos, en lugares donde prácticamente no se conoce. Lo que hago tiene un lenguaje adaptable a otras culturas y es positivo que pueda demostrarlo."

> **Estilo:** ***"Si el folklore es una música dinámica, lo que hacemos tiene más que ver con él que eso que hacen algunos músicos llamados tradicionalistas".***

Daniel Jayo



Lilian Saba y Nora Sarmoria formaron este dúo de pianos en 1997.
"Sonideras" recorre un arco que va del folklore clásico al free-jazz.

Isabelle Huppert, actriz protagónica de "Comedia de la inocencia".
"Las explicaciones no hacen más que reforzar el misterio", dice Ruiz.

ENTREVISTA CON RAUL RUIZ,

El conflicto

Lleva realizados aproximadamente un centenar de films, aunque ni él mismo puede contabilizarlos con exactitud. Luego del estreno de "El tiempo recobrado", su nombre se hizo familiar a los oídos del público cinéfilo. De paso por Buenos Aires, para presentar su libro "Poética del cine", Ruiz se permite reflexionar sobre las distintas maneras de concebir el relato cinematográfico.

Por Luciano Monteagudo

Hoy por hoy, ningún cineasta debe ser más prolífico que Raúl Ruiz, el notable cineasta chileno, radicado en Francia desde 1974, cuando tuvo que abandonar su país después del golpe militar de Pinochet. Desde que en 1968 dirigió su primer largometraje, el mítico *Tres tristes tigres* (estrenado en Buenos Aires en el desaparecido Auditorio Kraft), Ruiz lleva realizados hasta la fecha aproximadamente un centenar de films, que ni siquiera él es capaz de contabilizar. Hasta hace poco ignorado por los circuitos comerciales y requerido casi únicamente por festivales y cinematecas, en Argentina Ruiz se conoció primero en la sala Lugones, con *Palomita blanca* (1973) y *Las tres coronas del marinero* (1982). En video se editaron, casi subterráneamente, *Genealogías de un crimen* (1997) e *Identidades cambiadas* (1998), y la señal de cable canal (á) difundió su particular lectura del *Infierno* del Dante, que compartió con Peter Greenaway. Pero su nombre empezó a sonar más fuerte con el estreno, la temporada pasada, de *El tiempo recobrado*, soberbia versión del último tramo de la novela de Marcel Proust. Ahora, por un azar benigno, coincide en Buenos Aires el estreno –el próximo jueves– de *Comedia de la inocencia*, uno de sus últimos films, protagonizado por Isabelle Huppert, con la publicación de su *Poética del cine* (Sudamericana), en donde Ruiz expresa su disconformidad con los esquemas narrativos dominantes y propone un proyecto estético alternativo. De paso fugaz por la ciudad, donde aprovechó para presentar su *Comédie de l'innocence* en el marco de la muestra "España-Francia-Italia 2001", Ruiz –copa de vino tinto en mano– conversó con **Página/12** sobre sus teorías y los innumerables films en que las pone en práctica.

–En su libro, usted desarrolla una suerte de diatriba contra lo que llama "la teoría del conflicto central"...

–Esta teoría tiene muchas caras y una de ellas es la cara política. El modelo del conflicto central, que impuso Hollywood, representa no sólo una mentalidad particular sino también un proyecto político y económico particular, que el resto del mundo no tiene por qué compartir. Y cuando me refiero al resto del mundo ni siquiera estoy hablando de Chile, Africa o Indonesia. Estoy hablando de Francia, Italia, Alemania, países muy centrales. El modelo que nació como una forma de estructurar el drama se ha ido reduciendo a meras normas de fabricación, de la misma manera que hay normas de fabricación en una industria cualquiera. El rol artístico se ha convertido en lo que ahora se llama "design" y el resto entra en aquello que se puede denominar "paradigma narrativo industrial", donde todo se reduce a una cuestión deportiva: saber quién va a ganar. Afirmar de una historia que no puede existir sino en razón de un conflicto central nos obliga a eliminar todas aquellas otras historias que no incluyen ninguna confrontación. Es curioso, porque originalmente esa estructura expresaba el modo de ser de una cultura. Al interior de esta cultura (la de EE.UU.), tomar una decisión es algo no solamente indispensable, sino también un hecho que implica pasar al acto de inmediato (no así en China o en Irak). En otras culturas, la colisión física o verbal no es la única forma de conflicto. Pero por desgracia, aquellas otras sociedades que mantienen en secreto sus sistemas de valores han terminado por adoptar exteriormente el comportamiento retórico de Hollywood.

–Usted también propone en su libro "una modesta defensa del aburrimiento". ¿Por qué?

–El aburrimiento es el octavo pecado capital, según el teólogo Casiano, un cura de Marsella. Lo que yo intento introducir es un espacio donde el cine puede suceder, puede ser posible, sin dejarse llevar por la *tristitia*, el aburrimiento del que habla Casiano, que es la impaciencia malsana y contra la que lucha el modelo deportivo de Hollywood, con ganadores y perdedores. Pero el cine está en condiciones de hacer mucho más que eso y no estoy descubriendo nada. Basta con mencionar a Godard o a Antonioni. La teoría del conflicto central produce esta ficción deportiva, este vértigo

> **Realidad:** *"El modelo que nació como una forma de estructurar el drama se ha ido reduciendo a normas de fabricación, como en una industria cualquiera".*

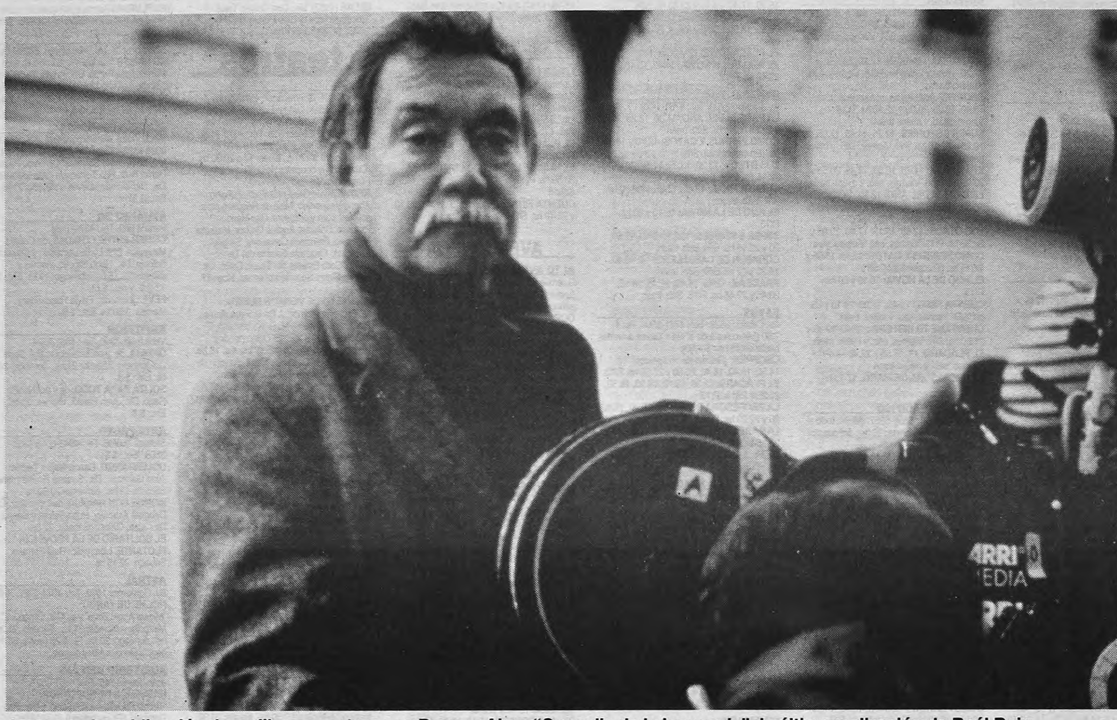
ante la violencia y nos propone embarcarnos en un viaje en el que, prisioneros de la voluntad del protagonista, estamos sometidos a las diferentes etapas del conflicto, con el héroe como guardián y cautivo. Al final, somos puestos en libertad, entregados a nosotros mismos, algo más tristes que antes y sin otra idea que la de embarcarse en otro crucero.

–¿A qué modelo piensa que se suscribe su cine?

–Soy un predador, me instalo en otros modelos narrativos y trato de

EL GRAN CINEASTA CHILENO RADICADO EN FRANCIA

central y la ficción deportiva


Junto con la publicación de su libro, se estrena en Buenos Aires "Comedia de la inocencia", la última realización de Raúl Ruiz.

readaptarlos. Pero me siento más confortable en el modelo francés, aunque no adhiera, necesariamente. Los norteamericanos dicen de él, no sin humor: todos los personajes condenados antes de los títulos; empiezan mal y van a terminar peor. El interés no es tanto qué va a pasar sino cómo va a pasar. Es un modelo que va de Zola a Bresson, pero es también el modelo de Kafka.

–¿Hasta dónde el triunfo del "paradigma narrativo industrial" no es responsabilidad también del público?

–Con el cine pasa lo mismo que con los distintos sistemas musicales. Aquel que está habituado a un sistema tonal le cuesta pasar a la atonalidad o ciertos aspectos de los sistemas modales. Hay que habituarse. Yo recuerdo cuando había muchas maneras de hacer y de ver cine. Ver una película japonesa, por ejemplo, implicaba habituarse a muchas cosas: a la manera de actuar, estilizada; a la manera de hablar, gutural. Pero esa voluntad de aventurarse por otros sistemas se ha ido perdiendo y allí también hemos perdido nosotros, los latinoamericanos.

–A propósito, ¿qué estuvo haciendo ahora en Chile?

–Estuve haciendo unos diarios filmados, con una cámara digital, jugando con el cine como si fuera un gran tapiz, con una gran libertad. Y en Chile es la única parte donde puedo hacerlo. En el cine habitualmente hay mucho control y en Chile, por alguna razón, es donde tengo menos control y más margen de maniobra, porque conozco mejor mi país y tengo mayor cantidad de imágenes a mi disposición, imágenes no usadas todavía.

–El "TV Dante" también lo hizo en Chile, ¿por qué?

–¿Se vieron los cantos por acá? En Chile nadie los vio, pero en Australia son bien conocidos. En el "TV Dante" había una cosa bien divertida, que eran las feministas que hablaban del machismo de Dante, unas que tenían unos cuellos como de jirafa. Dante es un nombre muy frecuente en Chile y la premisa, como todo lo que pasa en Chile, fue un chiste: si uno se porta mal en esta vida, en el más allá se convertirá en chileno. Por lo demás, los cantos los voy siguiendo literalmente, pero se van viendo distintas cosas, escenas infernales, pero vistas a la manera militante. Hice el tipo de película que se supone sé hacer: mezclar efectos de película de terror baratas con la iconografía del cine político de los 60, Sanjinés, por ejemplo. En vez de banderas rojas puse cruces. Y como el "TV Dante" fue producido por un canal de televisión, hay una parte que es como un show de cocina: en el último canto las almas son ojos fritos, cocinados con "mole".

> **Idea:** *"Suscribo a la del cine clandestino, donde detrás de la lógica de un film siempre hay otro, cuyos puntos fuertes se sitúan en los débiles del primero".*

–En su *Comedia de la inocencia* un niño, de pronto, dice desconocer a su madre, que su madre es otra, que vive en otra casa. Y esa otra madre y esa otra casa existen. ¿Hay un cierto desplazamiento de la realidad que se puede asociar con el relato fantástico rioplatense?

–Yo leo en los ascensores y en los aviones y cuando filmo estoy siempre invadido por otras películas que van llegando. También me preguntaron si había pensado en los niños apropiados durante la dictadura militar argentina. No, pero el inconsciente existe. *Comedia de la inocencia* parte de una novela de un italiano, Massimo Bontempelli, donde las explicaciones no hacen más que reforzar el misterio. Pero yo suscribo la idea del cine clandestino, donde detrás de la lógica de un film siempre hay otro film no explícito, cuyos puntos fuertes se sitúan en los puntos débiles del film aparente. Ya me pasó antes con *Tres vidas y una sola muerte*, que protagonizaba Marcello Mastroianni. Se empezó a hablar de que el film trataba acerca de la muerte de la izquierda en Francia. Jamás se me había pasado por la cabeza, pero de pronto recordé que en determinadas escenas le había pedido a Mastroianni que actuara como Mitterrand y que a determinadas actrices las había hecho vestir a la manera de la época del Frente Popular. Una de las cosas más curiosas del cine es que uno siempre cree estar haciendo una película y en realidad está haciendo otra. Está también haciendo la que quería hacer, pero siempre hay una segunda película que asoma detrás de la primera, una película clandestina. Es un poco como los contrabandistas de *Marea baja*, de Robert Stevenson: contrabandistas que no sabían que lo eran. Yo me siento así siempre, como un contrabandista.

Dos caras de Colombia

El director colombiano Sergio Cabrera anunció que está preparando un documental sobre la vida del fallecido narcotraficante Pablo Escobar y una película que desarrollará a partir de una novela de su compatriota Santiago Gamboa. Cabrera precisó que dentro de un mes empezará a rodar el documental, que supondrá una reflexión "sobre lo que ha significado Escobar y todo lo que hay detrás de ese fenómeno", en alusión a la compleja figura del famoso ex titular del Cartel de Medellín, detenido, fugado y luego muerto por las fuerzas de seguridad de su país. En cuanto a la película de ficción, Cabrera adelantó que trabaja en ella con el director y productor argentino-español Gerardo Herrero y adelantó que esta versión cinematográfica de una novela de Gamboa se titulará *Perder es una cuestión de método*. El realizador de *La estrategia del caracol* y *Silencio de estadio*, entre otros films, tomó parte en Valladolid del II Congreso Internacional de Lengua Española, donde analizó la situación del cine en español que, según dijo, ha experimentado un "ligero repunte, aunque sigue siendo muy dramática". Argumentó que la desproporción entre los trabajos en esta lengua y los que se hacen en inglés "es gigantesca", ya que confrontan el 95 por ciento con el cinco por ciento restante. Cabrera sostuvo que si lo que ocurre con los largometrajes en español sucediera con la literatura, "seguramente se tomarían medidas" y lamentó que exista una tendencia tradicional "a considerar que es más cultura la literatura que el cine o que otras manifestaciones artísticas". Por último, el cineasta pidió reflexión para ayudar al cine en español, al que calificó como "un gran difusor de nuestra lengua".

cines

A.I.
(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 hs.

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21.10 hs.

CHIQUITITAS
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.10 y 19.20 hs.

CHOPPER
(Australia). Dir.: Andrew Dominnik, con Eric Bana. P/18.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

COMO PERROS Y GATOS
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50, 16.40 y 18.35 hs.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

CORAZON DE CABALLERO
Dir.: Brian Helgeland, con Heath Ledger y Mark Addy. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 17, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CUBA FELIZ
(Francia). Dir.: Karin Didri. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 22.15 hs.

CUENTA FINAL
Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Marlon Brando. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.40, 20.25 y 22.45 hs.

CUENTAME TU HISTORIA
Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.30 hs.

DEJALA CORRER
Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Fabián Vena. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.10, 17.20 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence").

EL CUERPO
Con Antonio Banderas. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17.05 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.40 hs.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Dépardieu. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 16.50, 18.50, 20.40 y 22.25 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

EL VIENTO NOS LLEVARA
(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30 y 18.45 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. (En castellano). P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

KRAMPACK
(España-2000). Dir.: Cesc Gay, con Fernando Ramallo y Jordi Vilches. P/16.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.45 y 22.30 hs.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.15 y 19.25 hs. (Sala "Delia Garcés").

LA PAREJA DEL AÑO
Dir.: J. Roth, con Julia Roberts, Billy Crystal, Catherine Zeta-Jones y John Cusack. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 16.35, 20.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 18.10 y 20.20 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.35, 17.45, 19.55 y 22.10 hs.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13 y 18.40 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.40 y 21.10 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 19.30 y 23 hs.

LE CINEMA DES CAHIERS
(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.15 y 20.45 hs.

LOS OTROS
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P/13.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 15.50 y 22.40 hs.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21 hs.

15 MINUTOS
Con Robert De Niro. P/16.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15 y 18 hs.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

REQUIEM PARA UN SUEÑO
Dir.: Darren Aronofsky. P/18.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50 hs.

RUGRATS EN PARIS
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.20 hs.

RUSH HOUR 2
(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 14.45, 18.25, 20.20 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

TOBY Y EL LIBRO MAGICO
Dir.: Horacio Labraña. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 hs. (Sala "Amelia Bence").

UNA HISTORIA DE ENTONCES
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.20 y 20.30 hs.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.10 y 21.20 hs. (Sala "Delia Garcés").

Y TU MAMA TAMBIEN
(México). Dir.: Alfonso Cuarón, con Maribel Verdú y Gael García Bernal. P/18.
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.25 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
CORAZON DE CABALLERO: 11.05, 13.05, 16.40, 19.35 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
Y TU MAMA TAMBIEN: 11.10, 13.25, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.20 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
CHOPPER: (Retrato de un asesino): 11, 13, 15.15, 17.40, 20 y 22.25 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 11, 14.45, 15.30, 17.50 y 20.20 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL: 11.25, 14.15, 17.10, 20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 13.05, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.50, 18.25 y 23.15 hs. S/R.
LOS OTROS: 11, 11.30, 13.10, 13.40, 15.30, 16, 18, 18.30, 20.30, 21, 23 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DEJALA CORRER: 11.40, 16.10 y 20.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
A.I. (Intiligencia artificial): 11.45, 17.05 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 11, 13.10, 14.20, 17.50, 19.40, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 11.35, 16.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
COMO PERROS Y GATOS: 13.15 y 15.15 hs. S/R.
LOS OTROS: 17.20, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.
CORAZON DE CABALLERO: 13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
DEJALA CORRER: 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 12.40, 15.05, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS: 13.10, 15.25, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.50, 15.15, 17.40, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CHOPPER: (Retrato de un asesino): 13.20, 15.50, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
Y TU MAMA TAMBIEN: 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 13, 15, 16.50 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL: 12.20, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
CORAZON DE CABALLERO: 13.30, 16.20, 19.10 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
Y TU MAMA TAMBIEN: 12.30, 14.55, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CHOPPER (Retrato de un asesino): 13.20, 15.40, 18.05, 20.20 y 22.50 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SUPER 8 STORIES: 12.25, 14.45, 17.05, 19.25 y 21.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
KRAMPACK: 14.25, 16.35, 18.45, 20.55 y 23.05 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 12.10, 14.30, 16.55, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS OTROS: 12.45, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.15, 15.05 y 17.15 hs. (En castellano). S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA: 15.10 y 20 hs. P/13.
CUENTA FINAL: 11.40, 14.20, 20.10 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 12.40, 19.30 y 21.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLACARD: 13, 17.55 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 17.10 hs. P/18.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala II
LA PROFESORA DE PIANO: 13, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.40 hs.
Sala III
LADRONES DE MEDIO PELO: 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala IV
CUENTAME TU HISTORIA: 14, 16, 18, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
CUENTA FINAL: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Sala II
COMO PERROS Y GATOS: 12.30, 14.20, 16.10 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS: 19.50, 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
LA PAREJA DEL AÑO: 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trans. 1.30 hs.
Sala IV
CORAZON DE CABALLERO: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
LA PAREJA DEL AÑO: 13, 15.05, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
Y TU MAMA TAMBIEN: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.55 y 22.55 hs. P/18. Sáb. trasn.
SUPER 8 STORIES: 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
LOS OTROS: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
CORAZON DE CABALLERO: 12, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
Y TU MAMA TAMBIEN: 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CHOPPER: (Retrato de un asesino): 12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SUPER 8 STORIES: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
KRAMPACK: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/16.
COMO PERROS Y GATOS: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.
BELLA TAREA: 14, 16, 18, 20 y 22 hs. P/13.
CUENTA FINAL: 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 15.30 y 20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12 y 17 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 12, 14.15, 16.30, 18.45, 20, 21, 22.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12, 14, 18.40 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
A.I. (Inteligencia artificial): 14 y 19 hs. P/13.
EL PLACARD: 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DEJALA CORRER: 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MINI ESPIAS: 12 y 15.30 hs. S/R.
RUGRATS EN PARIS (La película): 11.30, 13.30, 15.30 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
SHREK: 12, 14, 16 y 18 hs. S/R.
LOS OTROS: 12, 13.15, 14.15, 16.30, 17.45, 18.45, 21, 22.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 16 y 20.45 hs. P/18.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS: 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 14.30, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.45 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.
CORAZON DE CABALLERO: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R.
Y TU MAMA TAMBIEN: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/18. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 13, 17 y 21 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA: 14.40, 18.40 y 22.40 hs. P/13.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
LA PAREJA DEL AÑO: 14.30, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.40 y 16.35 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS: 13.20, 15.35, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 12.45, 17.35, y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 15.10 y 20 hs. P/13.
SUPER 8 STORIES: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
CORAZON DE CABALLERO: 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
KRAMPAK: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
CHOPPER: (Retrato de un asesino): 13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.30 y 22.35 hs. P/18.
EL PLACARD: 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.20 y 22 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO: 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/18.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.10, 15.05, 17 y 20.35 hs. P/13.
DEJALA CORRER: 13.15, 18.55 y 22.30 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 13, 14.35 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS: 18.25, 20.35 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.25 hs. P/18.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LA PAREJA DEL AÑO: 15.50, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS: 12.50, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SUPER 8 STORIES: 12.40, 15.10, 17.30, 20 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 13, 17.40, 20.20 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 13.30, 15.40 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.
Y TU MAMA TAMBIEN: 12.30, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
CORAZON DE CABALLERO: 12.50, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
CORAZON DE CABALLERO: 13.15, 16.25, 19.15 y 22.05 hs. Sáb. trasn.
LOS OTROS: 12.45, 15, 17.20, 19.45 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 13.30, 15.40 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL: 19.40 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.05, 15.30, 17.55, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 14.50 y 18.20 hs. Dir.: Brett Ratner, con Jackie Chan. S/R.
DEJALA CORRER: 16.30, 19.50 y 21.40 hs. Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Julieta Díaz. P/13.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS: 14.40, 17.05, 19.20 y 21.30 hs. Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y viernes a dgo. 1era. función: $ 4).
UNA HISTORIA DE ENTONCES: 16.20, 18.40 y 21 hs. (Sábado unicamente: 15 hs.). P/13.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
CORAZON DE CABALLERO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.50 hs.
LA PAREJA DEL AÑO: 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
COMO PERROS Y GATOS: 13, 14.40 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.30 hs.: $ 3,50).
DEJALA CORRER: 15, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. P/13.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 14.45, 16.30, 18.15, 20 y 21.45 hs. S/R.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles y viernes: $ 3). Jueves cerrado.
DEJALA CORRER: 17, 19 y 21 hs. P/13.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
LA PAREJA DEL AÑO: 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
COMO PERROS Y GATOS: 13, 14.40 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS: 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
Y TU MAMA TAMBIEN: 13.10, 15.20, 18, 20.40 y 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
CORAZON DE CABALLERO: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

OLIVOS

LIBERTADOR.
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
EL PLACARD: 13, 10, 17.10 y 21.10 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA: 14.50, 18.50 y 22.50 hs. P/13.
Sala II
CUENTA FINAL: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
CORAZON DE CABALLERO: 13.40, 16.40, 19.45 y 22.25 hs. Dir.: Brian Helgeland, con Heath Ledger y Mark Addy. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
DEJALA CORRER: 20.20 y 22.20 hs.: Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Julieta Díaz. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
COMO PERROS Y GATOS: 13.10, 14.45, 16.35 y 18.30 hs. Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
LA PAREJA DEL AÑO: 13.30, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. Dir.: J. Roth, con Julia Roberts, Billy Crystal y Catherine Zeta-Jones. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
LOS OTROS: 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. Dir.: A. Amenabar, con Nicole Kidman. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
CUENTA FINAL: 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Marlon Brando. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4243-0381. (Lunes a miérc. y viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta 18 hs. Pl.: $ 3).
DEJALA CORRER: 15.10, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. P/13.

la plata

TEATRO ARGENTINO
Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
CIPE LINCOVSKY en: "Cabaret". Textos, poemas y canciones. Músico: Julián Vat. Texto, adap. y dir.: Cipe Lincovsky. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 16. (Sala "Astor Piazzolla").
BALLET ESTABLE. Dir.: Zarko Prebil. Orquesta Estable. Dir.: Javier Logioia Orbe. Prog. "Chopinina", de F. Chopin. Coreog.: M. Fokin; "Paganini", de S. Rachmaninov. Coreog.: L. Lavroski. Solista: "Adrián Martínez" (piano). Escenog. y vest.: Aldo Buti. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Alberto Ginastera").

ciclos

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Microcine). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
CLANDESTINOS (1987). Dir.: Fernando Pérez. Ciclo de Cine Cubano. Martes: 15 hs.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **LA FIACA** (1969). Sobre la obra teatral homónima de Ricardo Talesnik. Dir.: Fernando Ayala, con Norman Briski, Norma Aleandro, Jorge Rivera López y Lydia Lamaison. Ciclo "El Teatro en el Cine Argentino". Martes: 18 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. (Ent.: $ 3).
LE BOUCHER (1969). Dir.: Claude Chabrol. Ciclo "Claude Chabrol". Lunes: 19 hs.
AUDIOVISUAL QUEER (Multiplicidad de diferencias): "El cine prohibido "; "The celluloid closet". Dir.: Robert Epstein y Jeffrey Friedman. Lunes: 21 hs.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **EL HOMBRE QUE AMABA A LAS MUJERES** (1977). Dir.: Francois Truffaut, con Brigitte Fosey y Charles Denner. Ciclo "Truffaut-El placer del Cine". Hoy: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **EL SUEÑO DE LA RAZON** (1983/84). Dir.: Ula Stöckl, con Ida di Benedetto. Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". Hoy: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo). Tel.: 4831-0033.
BOUDU SALVADO POR LAS AGUAS. Dir.: J. Renoir. Viernes: 21.30 hs.
LA CHINOISE. Dir.: J.L. Godard. Sábado: 21.30 hs.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **JUANA**
(Cortometraje experimental). Dir.: Daniela Trajtenberg. (Proyeccion en 16 mm). Domingo: 19 hs. Ent.: $ 2.

HEBRAICA
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. (Pl.: $ 3).
UNA NOCHE EN LA OPERA (USA-1933). Dir.: Sam Wood, con los Hermanos Marx. S/R. (Ciclo "Vuelva a reír"). Hoy: 16 y 18.15 hs.
CARRETERA PERDIDA (USA.-1998). Dir.: David Lynch. (Ciclo "Segunda oportunidad"). Hoy: 20.30 hs.

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. **GATO NEGRO, GATO BLANCO** (1998). Retrospectiva de "Emir Kusturica". Hoy: 12, 15, 18 y 21 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 272. Tel.: 4342-9930. **TODOS LOS HOMBRES DEL PRESIDENTE** (1976), con Dustin Hoffman y Robert Redford. Ciclo: "Películas ganadoras del Oscar". Lunes: 20.30 hs. Ent. libre.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462.
JUAN MOREIRA (1975). Dir.: Leonardo Favio, con Rodolfo Bebán, Edgardo Suárez y Alba Mujica. Hoy: 16 hs. Ent.: $ 1.
LA PATAGONIA REBELDE (1974). Dir.: Héctor Olivera, con Luis Brandoni, Pepe Soriano y Héctor Alterio. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
ELLAS (1997). Dir.: Luis Galvao Teles. "Encuentro con el Cine Portugués". Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería. Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
REQUIEM, de Giuseppe Verdi. Función Abono Vespertino. Misa de Réquiem para solistas, coro y orquesta. Dir.: Mario Perusso. Solistas: Andrea Gruber, Markella Hatziano, Francisco Casanova, Sergei Koptchak. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio Sicuri. Sob. de ab. en vta. **Hoy: 17 hs.**
QUINTETO DE VIENTOS NUMEN: M. Tenreyro (corno), J. De la Vega (flauta), R. Albornoz (oboe), M. Rey (clarinete), E. Imsand (fagot). Ciclo "El Colón por dos pesos". Ent.: $ 2 (jub. gratis). **Lunes: 18 hs.**
REQUIEM, de Giuseppe Verdi. Función de Gran Abono. Misa de Réquiem para solistas, coro y orquesta. Dir.: Mario Perusso. Solistas: Andrea Gruber, Markella Hatziano, Francisco Casanova, Sergei Koptchak. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Etiqueta obligatoria en palcos y plateas. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 230. **Martes: 20.30 hs.**
Fuera de Sede: "Orquesta Académica del Teatro Colón". Dir.: Oscar Piluso. Obras de Mozart, Wagner, Ginastera, Elgar, Piazzolla//Carli, Francais. Función a realizarse en el British Art Centre (Suipacha 1333). Lunes: 19 hs. Ent. libre.
Sala del C.E.T.C. (Toscanini 1168). Auspiciado por British Council. **London Sinfonietta:**
Master para instrumentos de cuerda (Martes: 14 a 17 hs.); Master en música del siglo XX para conjuntos de cámara. (Miércoles: 14 a 17 hs.).

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
CIANURO A LA HORA DEL TE, de Pavel Kohout. Con Juana Hidalgo, Ingrid Pelicori y Verónica Díaz Benavente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 21.30 hs., viernes a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
SOBREMONTE (El padre de la patria), de Ignacio Apolo. Con Franklin Caicedo, Pompeyo Audivert, Tony Lestingi y elenco. Dir.: Sergio Rosemblat. Miércoles a domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5). Próxima semana.
Trío Barroco de Buenos Aires: María de los Angeles Zanzi (oboe), Sebastián Subatin (flauta) y Dmitri Rodnoi (violoncello). Invitada: Mónica Cosachov (clavecista). Viernes y sábado: 18.30 hs. Ent. libre. (Hall Central).

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
BALLET CONTEMPORANEO del "Teatro Gral. San Martín". Dir.: Mauricio Wainrot. Prog.: La muerte y la doncella. Música: Schubert. Coreog. y vest.: Robert North; Rise and Fall (estreno). Música: The Turtle Island String Quartet. Coreog.: David Parsons; Ahora y entonces. Música: Henryk Mikolaj Gorecki. Coreog.: Mauricio Wainrot. Jueves a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5).
LONDON SINFONIETTA (Gran Bretaña). I y II conciertos de música contemporánea. Dir.: Oliver Knussen. Obra para quintetos de vientos y grupos de cámara de Lingeti, Xenakis, Boulez, Schönberg, Donatoni, Reich y otros. Coord. gral.: Martín Bauer. Martes y miércoles: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
Orquesta del Tango de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Presentación: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA.
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866.
LOS ALBORNOZ son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).
Juan Falú-Aca Seca. Folclore. Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301.
LOS DERECHOS DE LA SALUD, de Florencio Sánchez. Con Elena Tasisto, Raúl Rizzo, Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Stella Galazzi, Angela Ragno y Morena Pais. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).
Walter Malosetti-Fernando Tarrés. Jazz y fusión. Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
CACHETAZO DE CAMPO. Con Jimena Anganuzzi, Germán De Silva y Paula Ituriza. Libro y dir.: Federico León. Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
PALABRAS ENCADENADAS, de Jordi Galcerán. Con Ester Goris y Víctor Laplace. Dir.: Tamzin Townsend. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8 (miércoles y jueves: $ 5). Sala "María Guerrero".
CHE MADAM, de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5). Sala "Orestes Caviglia".
La visita, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Martes: 14 hs. Ent.: $ 3.
Delia Garcés. Ciclo "Reportajes Públicos". Viernes: 18 hs. Ent. libre. (Sala "Luisa Vehil").
Ana Padovani en: "La voz del terror". Dir.: Claudio Hochman. Sábado: 19 hs. Ent. libre. (Sala "Luisa Vehil").

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL PUPILO QUIERE SER TUTOR. Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
BUSCANDO A PIRANDELLO (cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
SUPOSITORIOS DE HISTORIA. Por "Looser Brothers". Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 10.
CARLOS BELLOSO: "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL FLUFLINI Forros o iluminados?. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 1 h. Ent.: $ 10.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. **MAS ALLA DE ROMEO Y JULIETA,** versión libre de María López Pardo. Con Analía Tarrio Lemos, Germán Moldovan y elenco. Dir.: J. C. Pereyra y María López Pardo. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5

ALIANZA FRANCESA
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068/4393-8786. **POR UN SI O POR UN NO,** de Nathalie Sarraute. Con Aldo Pastur, Daniel Ruiz, Rita Terranova y Mario Pasik. Dir.: Daniel Ruiz. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
COMER ENTRE COMIDAS, de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).
FEVE Libro y dir.: Paula Ransenberg. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 6.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
ONDINA, de Jean Giraudoux. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.
SOLITA PARA TODO, de y por Noralih Gago. Dir.: Juan Parodi. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 6.

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353. (Ent.: $ 8).
DOLENTANGO. Danza-teatro. Textos: Juan Gelmann. Dir.: Susana Zimmermann. Sábado: 19 hs., domingo: 20.30 hs.
MONOS CON NAVAJA, de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 21 hs.
EL SOLITARIO DE LA PROVINCIA FLOTANTE. Libro y dir.: Raúl Serrano. Sábado: 22.15 hs.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **UNA NOCHE DE TANGO:**
"Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.). Desc. a jub. y grupos.

AUDITORIO BEN AMI
Jean Jaures 746. Tel.: 4961-0527.
HABLEMOS DE NOSOTROS. "Teatro Popular Judío". Adap. y dir.: Elba Degrossi. (En castellano). Hoy: 18 hs.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. **NO HAY QUE LLORAR,** de Roberto Cossa. Dir.: Lito Cruz. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 7.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
LA CHINA, de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Domingo: 20.30 hs. (Sala Alta).
5 ESQUINAS, de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
LA MANCHA DE CRISTOBAL COLON. Teatro taller "La Mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. Temporada de ópera 2001. "Juventus Lyrica" pta.:
GIANNI SCHICCHI. Comedia lírica en un acto de Giacomo Puccini (última parte de "El Tríptico")-Sobre el canto XXX del infierno de "La Divina Comedia", de Dante. Con Gui Gallardo, María Daneri/Virginia Tola, Enrique Folger/Marcos Padilla. Puesta en escena: Florencia Sanguinetti;
MAVRA. Opera bufa en un acto de Igor Stravinsky. Con Armando Noguera, Graciela Oddone, Susanna Moncayo, Mariana Rewerski. Ambientación y régie: Horacio Pigozzi. Solistas y orquesta "Juventus Lyrica". Dir. musical: Emiliano Greizerstein. Hoy: 20 hs. Pl.: $ 30.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **MARLENE,** de Pam Gems. Su vida, sus amores, sus canciones...Dietrich, la leyenda. Con Regina Lamm, Florencia Bibas y Ellen Wolf. Dir.: Kado Kostzer. Jueves a sábado: 21 hs. Pl.: $ 12.

BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
MATCH: "Improvisaciones con estilo". 4º Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).
SILVESTRE-VERONICA VIEYRA en: Mujeres, canciones, hijos...y quilombos!. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
LA ESPERATA. Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.
MOJIGANGA. Una pieza única e irrepetible cada noche. Dir.: Marcelo Savignone. Domingo: 22 hs. Ent.: $ 3.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. **TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
LA FUERZA DE LA COSTUMBRE, de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Lunes: 21 hs.
REBATIBLES. Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes: 22 hs. sábado: 22.30 hs.
LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
FRACTAL. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Domingo: 20 hs.
NADAR EN TIERRA, de Walter Rosenzwit. Con "Alicia Berdaxagar". Dir.: Alejandro Mateo. Miércoles: 21 hs.
CASA QUE MUERDE. Libro y dir.: Norberto Laino. Jueves: 21 hs.
A UN BESO DE DISTANCIA. Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 21.30 hs.
MUJERES SOÑABAN CABALLOS. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: (15)4064-0722.
EVENTUALMENTE. Acontecimiento teatral incierto. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **MONOGAMIA** de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D'Albo y Roberto Municoy. Dir.: Carlos Ianni. Domingo: 20 hs.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
RHYTHM OF THE DANCE. Por "The National Dance Company of Ireland". Música y danza Celta. Hoy: 18 y 21 hs. (Despedida).
EL DESPERTAR DE LA MUSICA. Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Ficta", "Trío Argentino", "Miguel Angel Villar" (Gaturro), Fernando Grassi (canto). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Clerici" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Pta. Fundación Konex. Domingo: 11 hs. Ent. desde: $ 2.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE, de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado y domingo: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 2

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
TANGO DE GINGER, de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
SESION DE GIMNASIA, de Jorge Savoia. Con Marta Degracia; "Tema: la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con Marta Degracia, José María López. Dir.: Ana María Casó. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 5.
EL JUEGO DE LA SILLA. Con Ana María Castel, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 8.
SOLEDAD TANGO, de Carlo Pais. Con Perla Santalla. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.
EL RETRATO DEL PIBE, de González Castillo. Con María Ibarreta y Horacio Acosta. Dir.: Miguel Guerberof. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
TE LLEVO EN LA SANGRE, de Mónica Silver. Con Alejandra Rubio, María Carámbula, Juan Bonaudi, Verónica Llinás y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
LILIAN SABA-NORA SARMORIA: "Sonideras". Invitados: "Colo" Belmonte y Facundo Ferreira (percusión). Domingo: 21.15 hs. Ent.: $ 6.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **BODAS DE SANGRE,** de Federico García Lorca. Dir.: Oscar Bara. Domingo: 20.30 hs.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8).
EL PREDILECTO DE LOS LEPIDOPTEROS. Un espectáculo de "Via Rosse" (Italia). Domingo: 21 hs.
LA PERDIDA DE MI ALHAMA (o de cómo el señor espera). Cía "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Viernes: 21 hs.
FRANKIE (de los fragmentos a la unidad). Inspirada en la novela de Mary Shelley. Cía "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs.

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
UN ENEMIGO DEL PUEBLO, de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). **FOREVER LIZA.** Con "Frankie Kein"-"Manuel Arte". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent. desde: $ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
DOROTEA, de Nelson Rodrígues. Dir.: Susana Yasan. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
TEMBLOR DE FE, de Silvia Pritz y Oscar Edelstein. Dir.: Silvia Pritz. Lunes y martes: 21 hs.

EL QUIJOTE
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218.
HABITO EN FUGA. Una comedia como Dios "no" manda...y como yapa: "Espantosa", de Agustín Cuzzani. Dir.: Rubén Rivas. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
FURIAS (Cuatro historias). Libro y dir.: Valeria Radivo. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
ALREDEDOR DE 300 MILLONES, de Roberto Arlt. Dir.: Gustavo Melnik. Domingo: 19 hs. (Sala 3).
PEDRO Y EL CAPITAN, de Mario Debenedetti. Dir.: Cynthya Martino. Domingo: 21 hs. (Sala 3).

ESCUELA
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16 hs., viernes: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.
DESNUDO INTERIOR, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 17 hs., viernes: 22.30 hs., sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **PHIL D'OR:** José Luis Etcheverri, Eugenia Basili y Matías Targhetta. Música barroca, con instrumentos de época. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 3. (Unica función).

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
AMALGAMA NEURO PASTA. Títeres para adultos. Dir.: Italo Cárcamo. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
TACONES ILEGALES. Flamenco. Hoy: 22 hs.

HUELLA
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. **HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARE.** Dir.: Julia Calvo y Claudio Matínez Bel. Domingo: 20 hs. Bono contr.: $ 4.

IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
NUEVE: "La boca amordazada", de Patricia Zangaro. Dir.: Mónica Scandizzo; "Sin zapatos taco aguja", de Bernardo Cappa. Dir.: Luis Roffman; "El sol en la cara", de F. García Lao. Dir.: G. Fiore. Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala II).
PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL. Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.
COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA. Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulis" (canto y textos) y "Toro" Stafforini (guitarra). Canciones del Renacimiento y del Romancero popular español. Viernes: 21.30 hs. Show: $ 20 (c/cena), 22 hs.: $ 10 (c/consumición).
ANA PADOVANI: "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786. **LA MAQUINA.** Dir.: Matías Villa. Domingo: 22.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Precorrugado").

LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **PIEL DE TANGO.** Con A. Costabile. Dir.: Dina Emed. Domingo: 20.30 hs.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10). Grupo "Teatro libre" pta.:
CAUTIVERIO. Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO. Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
FERNANDO PEÑA en: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda").
MONOLOGOS DE LA VAGINA, de E. Ensier. Con "Araceli González", "María Leal" y "Susú Pecoraro". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
ADRIANA RODRIGUEZ (flauta traversa)-Bruno Mesz (piano). Hoy: 17.30 hs. Bono contr.: $ 7.
MARICEL VILLAMONTE (mezzosoprano), "Evangelina Zambrano" (soprano) e "Irma Urteaga" (Piano). Obras: Liederkreis Op.39 y Frauen-Liebe und Leben Op.42, de Schumann y dúos de Schumann, Brahms y Mendelssohn. Hoy: 20 hs. Bono contr.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **DELIRIO A DUO,** de Eugene Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Míguelez. Domingo: 19.30 hs.

LOLA MEMBRIVES.
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
EXTRAÑA PAREJA FEMENINA, de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Miércoles: 21.30 hs., jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **JULIO BOCCA** en: "Boccatango en el Maipo". Con "Cecilia Figaredo", "Guillermo Fernández", "Viviana Vigil" y elenco. Coreog.: Ana María Stekelman. Dir. Musical: Julián Vat. Hoy: 20 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA. Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sábado y domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 5.
ROMEO Y JULIETA (Happy end), de William Shakespeare. Dir.: Oscar Sucre. Domingo: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
LOS DE LA MESA DIEZ, de Osvaldo Dragun. Dir.: Isaac Eisen. Domingo: 20.30 hs. (Sala "De la Ranchería").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
L'ITALIANA IN ALGERI, de Gioacchino Rossini. Con Celina Torres (Isabella), Andrés Balzanelli (Mustafá) y elenco. Dir. musical: Aníbal Ditarelli. Regie: José Darío Innella. Dir. coral.: Rosana Santoro.

Subretitulado en español. Hoy: 20 hs. Ent. Desde: $ 8.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE. Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Hoy: 20.30 hs. (Despedida).

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
SMOKE "Un Music Hall". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23.15 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
CONFESIONES DEL PENE, de José Montero. Con Arturo Bonín, Juan Palomino, Diego Peretti. Dir.: Luis Rossini. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **LAS DE BARRANCO,** de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Torchia. Domingo: 20 hs.

PALERMO VIEJO
J. A. Cabreras 5567. Tel.: 4777-4900.
GABRIEL RIVANO (bandoneón). Tango. Hoy: 19 hs. Pl.: $ 7.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA, de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau · Malena Solda
Una Bestia en la Luna
Dirección
Manuel Iedvabni

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
SOLO COMO UNA PERRA. Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.
El origen. Libro y dir.: Guillermo Gómez. "Club de Autores". Teatro semimontado. Lunes: 20 hs.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
ART, de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.
El romance del Romeo y la Julieta (Un tango que Gardel nunca cantó). Adapt. de la Opera rantifusa de Julio Tahier "Cantame un tango Romeo". Con Guillermo Fernández, Florencia Peña, Francisco Pesqueria, Ligia Piro, Alfredo Piro, Carolina Pujal y otros. Dir.: Manuel González Gil y Rubén Pires. Ciclo "Teatrisimo 2001". Lunes: 21 hs. Pl.: $ 8.

ROMA
Sarmiento 109. (Avellaneda). Tel.: 4205-9647. **ERNANI.** Drama lírico en 4 actos (1844). Música de Giuseppe Verdi. Libreto: Francesco Maria Plave. Basado en el drama "Hernani", de Víctor Hugo. Dir.: Mario De Rose. Regie: Daniel Suárez Marzal. Con Oscar Imhoff, Gerardo Marandino, Patricia Gutiérrez, Marcela Paturlann, Luis Gaeta, Federico Sanguinetti, Omar Carrión, Ariel Cazes y Alejandro Di Nardo. Coro del Teatro Roma. Orquesta Sinfónica Municipal de Avellaneda. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 20.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
PLAYBACK. Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
LA ROPA POR LA BORDA. Con "Juan Carlos Dual" y "Alicia Aller": Libro y dir.: María Elena Sardi. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 12.

SALA TEMPLUM.
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
EL DIFUNTO, de Rene de Obaldía. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

TEATRO DE REPERTORIO
Melo 1756. Tel.: 4797-1585. **LA DONCELLA.** Grupo "La Hoguera". Dir.: Roberto Aguirre. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106. **URIARTE BREVE.** Coord.: Virginia Lombardo. Domingo: 18 hs.

chicos

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
MIMO & CO. Concierto para niños. "Collegium Musicum". Hoy: 11.15 hs. Pl.: $ 4. (Sala "Cascuberta").

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **EL GRAN CIRCO,** de Ariel Bufano. Por el "Grupo de Titiriteros". Dir.: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 3.

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5).
El Gato con botas. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 15.30 hs.
Pinocho y el Hada Azul. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16.30 hs.
La bella durmiente del bosque. Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.30 hs.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel: 4901-9580. **Títeres de Nisin:** "Historia de la mariposa Ana María". Dir.: Mario Néstor Abásolo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" ptan.:
UN TESORO DE PIRATA. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
BICHITOS. Una historia llena de miel. Grupo "Pecas y Barbas". Libro y dir.: Daniel Chocarro. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
Caidos del mapa, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 18.30 hs.
Belinda lava linda, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5). Grupo "Alas" pta.:
La sirenita. Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
Cenicienta y su reino de cristal. Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.30 hs.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!** Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
Blancanieves y los 7 enanitos. Versión libre y dir.: Yamil Ostrovsky. Domingo: 17 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **MATE DE LECHE.** Con María Eugenia y Juan Díaz. Músicos en vivo y coloridos personajes. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **EL HOMBRECITO DEL AZULEJO,** Adaptación del cuento de Manuel Mujica Lainez. Dir.: Mimi Harvey. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel: 4374-1251/59.
FRANKESTEIN, EL MONSTRUITO. Adap. de la novela de Mary Shelley. Dir.: Eduardo Padelic. Sábado y domingo: 17 hs.
5 ENCANTANDO. Coord.: María Teresa Corral y Daniel Viola. Ciclo "Momusi". Hoy: 11 hs. Ent. libre.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4636-0710.
ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA. Comedia musical infantil. Con Alicia Heredia y elenco. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.30 hs. Pl.: $ 7.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE.** Varieté tititesca. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16.30 hs. Ent. $ 4.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. **BARCOS Y MARIPOSAS,** de Mariana Baggio. Dir.: R. Sverdlick. Hoy: 16.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 6.

EL VAPOR DE LA CARRERA
Pedro de Mendoza 1800 (a mts. de Caminito). Tel.: 4761-2734. **TITERES A BORDO** "Cuentos y malabares"... y algo más. Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 3.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 5).
PINOCHO (El niño de madera), de Carlo Collodi. Dir.: Ariel Osiris-Alejandro Borgatello. Domingo: 17 hs. (Sala 1).
EL MAGO DE OZ, de Frank Braun. Adapt. de Daniel Pérez Guerrero. Dir.: Miguel Angel Porro. Domingo: 16 hs. (Sala 2).

ESCUELA
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: (15) 4065-3965. **Teatro interactivo.** Canciones y alegría. Con "Lucho". Sábado: 15 hs., domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
EMBAÑADOS, de N. Acrich. Dir.: Ricardo Aráuz. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

IFT
(Sala III). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **UN PARAGUAS MAGICO.** Canciones, húmor y un mensaje de solidaridad. Autor y dir.: Isaac Nachman. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295/4778-9421. **VEZINAS.** "Un musical en la vereda". Con Maité Giribaldi, Brenda McCormack, Verónica Persico y Delfina Perri. Dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5354. Grupo "Azul"...
Don Salchichón y el oso Roñoso en un mundo amoroso (Un mundo de amor). Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 16.30 hs.
En busca de la sonrisa perdida. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17.30 hs.

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
Calidoscopio. Teatro negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 7.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 5, niños: $ 4).
La re-vuelta de Caperucita Roja (Un mundo de amor). Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala "De la Ranchería").
El amigo fiel (La Pata y el Conejo), de Oscar Wilde. Dir.: Leo Murray. Domingo: 16 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
Chirimbolos y cositas, de Jorge Maestro. Dir.: Darío Lulio. Domingo: 17.30 hs. (Sala "Siripo").

MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs.

MUSEO EDUARDO SIVORI
Av. Infanta Isabel 555. Tel.: 4374-9664.
Hacia el parque de los animales Con Teresa Calero (la yaguareté) y Silvia Parodi (la zorra). Dir.: Néstor Romero. Domingo: 16 hs. Ent. a la gorra.

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. General Paz. Tel.: 4571-5655. **Cristobal Colón: un viaje redondo.** Comedia histórica de Fabián Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **LA MUSICA DE MIS SOMBREROS,** de Celia Marino. Con Silvina Sznajder. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-9393/4776-6895.
Fronteras del Universo. Sábado y domingo: 15 y 18 hs. Ent.: $ 4 (menores de 7 años y jub.: gratis).
El vecindario cósmico. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4 (menores de 7 años y jub.: gratis).

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
CIRCOLOPICOLO. Títeres y animación de objetos. La magia del circo interpretada por títeres. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 4.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3252/59. (Pl.: $ 2).
Pirulita y Pirulón contra el oso Fanfarrón. Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 17.15 hs.
Circo mágico. "Tomillito" pta.: magia, payasos, malabares y acróbatas. Sábado: 17 y 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
WALTER HIDALGO en: "De amores y sueños". Hoy: 20.30 hs.
VIRGINIA VERONICA en: "Terapia tango". Hoy: 22.30 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300. **BEVANO EST** (Italia). Vanni Bendi (guitarra), Davide Castiglia (violín), Giampiero Cignani (clarinete), Stefano Delvecchio (organillo, percusión, voz). Música de Italia con folclores mediterráneos. Domingo y martes: 21 hs. Ent.: $ 10.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **Las estrellas y nosotros.** Encuentro de solos y solas. En coproducción con FM "Sol"107.5. Conducción y coord.: Eduardo Perrino. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 10 (c/cena), $ 5 (c/consumición).

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Tel.: (15) 4179-2807/4362-7810. Ambiente sumamente cordial y divertido...
Domingos: "Almuerzo-tango-show". Un típico restaurante tanguero. ($ 15, todo incluido)... luego de 17.30 a 20 hs.: "Clases de tango".

NOTORIUS
Callao 966. Tel.: 4815-8473. **QUINTETO HABANA.** Música cubana. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 8.

REMEMBER
Av. Corrientes: 1983. Tel.: 4953-0638.
Rompiendo cráneos (parte II). Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 y 3 hs., sábado: 0.30 y 2.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
ESCALANDRUM: Daniel Astor Piazzolla (batería), Nicolás Guerschberg (piano), Damián Fogiel (saxo tenor), Gustavo Musso (saxo soprano), Matías Méndez (bajo) y Javier Mokdad (percusión). Latin-Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **UNDER SOUL:** Gustavo Infantino (guitarra), Carlos Marmo (bajo), Fernando Tejero (teclado), Ernesto Zeppa (batería). Jam Session + músicos invitados. Jazz, funk, soul. Domingo: 21.30 hs. Ent. libre. (c/mínima: $ 5).

etc.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA: "Villa Villa con todo". Miércoles a viernes: 21 hs. sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
TSINAY KAM (Mujeres de allá). Danza-teatro-multimedia. Coreog. e interpretación: Ernesto Palacios, Iliana Etcheverry. Libro y dir.: Andrea López. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea").
GRUPO SAOCO. Clínica de percusión. Hoy: 15 hs. Ent. libre. (Patio del Aljibe).
IBRAHIM FERRER (h): "Del son al bolero". Hoy: 18 hs. Ent. libre. (Patio del Aljibe).
CATALOGO 2001. "Indice Virgen" (sello independiente de la música pop argentina). Con la participación de "Leandro Fesco", "Acum 23", "Daniel Melero", "Flavius", "Fantasías animadas". Hoy: 20 hs. Ent.: $ 3. (Auditorio).

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Caseros 1750.
Victoria Moran. Tango. Domingo: 21 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
Orquesta Escuela de Tango. Ciclo "Música por la Identidad", org. por Abuelas de Plaza de Mayo. Viernes: 20.30 hs. (Sala "A-B").
Vientos rojos. Danza. Grupo "Amika". Coreog. y dir.: Mabel Dai Chee Chang. Viernes: 21 hs. (Sala "Enrique Muiño").
Nunca nadie nada. "La novela de la media tarde". Libro y dir.: Hernán Morán. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Enrique Muiño").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi"). Sarmiento 1551 (6º piso). Tel.: 4373-8367.
e como el Señor Mockimpott consiguió liberarse de sus padecimientos, de Peter Weiss. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

ESTADIO ATLANTA
Tel.: 4854-6986. (Villa Crespo). **LOS PIOJOS.** Sábado: 20 hs. (Puntual). www.lospiojos.com.ar. (Ticketmaster: 011-4321-9700).

ESTADIO OBRAS
Av. del Libertador 7395. Vta. tel.: 4321-9700.
VINCE NEIL of "Motley Crue". Por primera vez en Argentina. Sábado: 21 hs. (Función suspendida del 20 de Septiembre).

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
LAURA PAUSINI Martes 30 de octubre: 21 hs.
CHICHI PERALTA Viernes 2 de noviembre: 21 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-1990. **VICTOR HEREDIA.** Viernes 2 y sábado 3 de noviembre: 21 hs.

mar del plata

CINES

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 17.00, 19.30, 22.00 LA PAREJA DEL AÑO. Julia Roberts A/13. Sec: 17.20, 20.00, 22.30 CUENTA FINAL. Robert De Niro, Tp. Lun a Jue $4

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Lun 22, 19.00 Ciclo Cine Clásico presenta PISO DE SOLTERO. Jack Lemmon. Org Ente de Cultura. $1

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 15.10, 16.50, 18.30 RUSH HOUR 2 La Diversión Total. Jackie Chan, Chris Tucker. Tp. 20.10, 22.10 EL SASTRE DE PANAMA. Pierce Brosnam. A/13. Lun/Mar cerr. Mie/Jue $4

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Sec : 16.15, 18.30, 20.45 UNA HISTORIA DE ENTONCES. España. De José L. Garcí. Lydia Bosch, Juan Diego. Tp. Lun/Mar cerrado.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. HOY, 19.30 Ciclo CINE DE SUSPENSO pres Rodrigo Sabio: MEMENTO. Dir. C. Nolan. $2.50. Mar 23, Muestra de Cine PROHIBIDAS Y CENSURADAS pres D. Menegazzi. 18.00 LEJOS DE VIETNAM. Varios Dir. 20.00 Y COMO ICARO. Dir. H. Vernehul. $3 p/sección.

PROVINCIAL
Sala 1. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 15.00, 16.45, 18.30 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan. Niños $4. 20.15, 22.20 A.I. INTELIGENCIA ARTIFICIAL. De Steven Spielberg. H. J. Osment. A/13. Sala 2. Bv. 15.15, 17.00, 18.45, 20.10 ATLANTIS El Imperio Perdido. W. Disney. Cast. Sala 3. Bv. 19.30, 21.30 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. De Tim Burton. A/13. Lun a Jue $4

TEATRO

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. HOY, 20.00 Gala de Ballet con MAXIMILIANO GUERRA. Ant. En venta $20/$15/$10.

AUDITORIUM
Sala Nachman Espacio Nave Café del teatro. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Vie, Sáb, Dom, 21.00 TEATRO.... A LA CARTA. Humor, erotismo y arte. Música, narraciones, performance, Circo urbano. Abono fin de semana $8 C/func $3

COLON
H. Irigoyen 1665. T 4948571. HOY, 20.00 Ballet Folklórico DANZA LIBRE. Finalista Cosquín 2000. Homenaje a las Madres: POR LOS CAMINOS DEL ALMA. Inv. Alejandro Carrara, Marita Leoz y Horacio Romairone. $3

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 19.00 Danza SIETE PARADAS EN UN SOLO. Danza Contemporánea. Dir. Andrea Berutti. $4. Dom 21, 20.30 FINIMONDO! Versión Clown de Guillo Castiñeiras. $4

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512725. HOY, 20.30 SINVERGÜENZAS. Fabián Vena Fernando Lúpiz Esteban Prol Diego Díaz Toti Ciliberto Gonzalo Urtizberea. Loc. en venta

MUSICA

AUDITORIUM
Sala Nachman. Bv. Marítimo 2380. T 4936001. HOY, 20.00 Ciclo de JAZZ MARPLATENSE. Grupos locales en vivo. $5 jub$4

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571Jue 25, 21.30 JUANJO DOMINGUEZ. El último Guitarrista del Tango$7 Jub$5.

DICKENS PUB
Diag Pueyrredón y Rivadavia. Dom, 22.00 ARMANI TRIO Jazz Rock. $5

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana y Trova Rosarina.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Jue 25, 21.00 EMIR KUSTURICA y The No Smoking Orchestra. Sáb 27, 21.30 De España : PEDRO GUERRA. Ant en venta.

INFANTILES

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 16.00 SR. HACER, SR. SABER Detectives privados. Dir. R. Barone. Sala B. 17.00 EL PATITO FEO. Comedia Musical infantil. Dir. V. Supano.

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES
Plaza España. Libertad y la costa T 4738791. Diar, 10.00 Visitas al Museo de especies y Acuario de peces de la zona. $2

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb, 17.30 y Dom, 18.00 TITERES con LOS CUATRO GATOS. $2. Dom, 16.00 Ciclo de CINE INFANTIL. $2.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb 13, 16.00 SR. HACER, SR. SABER. Detectives Privados. Teatro Infantil. Dir. R. Barone. $3. Dom 16.00, ANIMATE! Con MENTA & SUS FRUTILLAS. Obra teatral musicalizada. Marta Cañueto y Bruno Bertoli. Nivel de las Rocas. $3

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

POPURRI PARK
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.
UTOPIA. La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb 29, 22.00 CENA SHOW Menú fijo. $12 b/aparte.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

TV

10.00
7-MISA Y ANGELUS.
11.00
2-CAMPEONES.
7-EJERCITO ARGENTINO.
9-JARDIN AZUL.
13-AUTOMOVILISMO: "Carrera de TC 2000 desde el autódromo de Resistencia".
11.30
7-UN PUEBLO.
12.00
7-PREVENIR.
9-CERO EN CONDUCTA.
11-GRAN HERMANO.
12.30
11-SABOR A MI.
13.00
2-TRIBUNA CALIENTE.
7-JINETEANDO.
9-ESPECIAL DE MEMORIA.
14.00
2-KM POR HORA.
7-SIN ESTRIBOS.
9-EL ARRANQUE.
11-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
13-EL GARAGE.
15.00
2-MISION FUTBOL.
7-RALLY TV.
9-SHASTA.
13-LAS CAZADORAS.
16.00
7-A TODO MOTOR.
9-CINE DEL DOMINGO: "El viento y el león".
11-EMERGENCIAS URBANAS.
13-CINE SHAMPOO: "El príncipe y los ladrones".
17.00
7-PICADERO.
11-GRANDES ESCAPES.
18.00
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-CINE DEL DOMINGO: "Platero".
11-CINE:"Mi novia cavernícola".
13-CINE SHAMPOO: "Lassie".
19.00
2-TRIBUNA DEPORTIVA.
7-AL FILO DE LAS IDEAS.
20.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-HISTORIAS DEBIDAS. Hoy: Palo Pandolfo.
9-NUMEROS ROJOS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-AUDACIA.
21.00
2-HACETE LA AMERICA.
7-RUTAS ARGENTINAS.
13-LA MISION PRODUCCIONES.
22.00
7-GRAVEDAD CERO.
9-ZONA DE INVESTIGACION.
11-CINE: "El rescate".
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
7-IMPACTO TECNOLOGICO.
9-EL GRAN DEBATE.
0.00
7-MARCO Y MARCONI-CONFESIONES.
0.05
13-CINE DE TRASNOCHE: "Los turistas quieren guerra".

Rep

elninioazul@hotmail.com



CONTRATAPA

Por Eduardo Galeano

NEGOCIO. "Esta guerra será larga", ha anunciado el presidente del planeta. Mala noticia para los civiles que están muriendo y morirán, excelente noticia para los fabricantes de armas.

No importa que las guerras sean eficaces. Lo que importa es que sean lucrativas. Desde el 11 de setiembre, las acciones de General Dynamics, Lockheed, Northrop Grumman, Raytheon y otras empresas de la industria bélica han subido en línea recta en Wall Street. La bolsa las ama.

Como ya ocurrió durante los bombardeos de Irak y de Yugoslavia, la televisión rara vez muestra a las víctimas: está ocupada exhibiendo la pasarela de los nuevos modelos de armas. En la era del mercado, la guerra no es una tragedia, sino una feria internacional. Los fabricantes de armas necesitan guerras, como los fabricantes de abrigos necesitan inviernos.

HOLLYWOOD. La realidad imita al cine: todo estalla, los niños reciben misiles de la película *Atlantis* en la cajita feliz de McDonald's, y es cada vez más difícil distinguir entre la sangre y el ketchup.

Ahora el Pentágono ha encargado a algunos guionistas de cine y expertos en efectos especiales que ayuden a adivinar los nuevos objetivos terroristas y que también imaginen la manera de defenderse. Según la revista *Variety*, uno de los que está en eso es el guionista de *Duro de matar*.

VESTUARIO. En una de sus imágenes más difundidas, el duro de matar Osama bin Laden lleva turbante pero tiene puesta una casaca de fajina del ejército de los Estados Unidos, y en la muñeca luce un reloj Timex, made in USA.

El también es made in USA, como los demás fundamentalistas islámicos que la CIA reclutó y armó, desde cuarenta países, contra el comunismo ateo en Afganistán. Cuando los Estados Unidos celebraron su victoria en aquella guerra, la presidenta de Pakistán, Benazir Bhutto, advirtió en vano a Bush Padre: "Ustedes han creado un monstruo, como el doctor Frankenstein".

Y se ha comprobado, una vez más, que los cuervos arrancan los ojos de quien los cría. Pero el sponsor los sigue utilizando. Ahora, los fanáticos le sirven de coartada perfecta, para hacer la guerra contra quien quiera y como quiera y para consolidar su dominio universal. Y también para dar explicaciones indiscutibles. Durante el mes de setiembre, las empresas estadounidenses dejaron en la calle a doscientos mil trabajadores: "Lámenlos los números de Bin Laden", sentenció la secretaria de Trabajo, Elaine Chao.

Un par de semanas antes de que se derrumbaran las torres, se estaba derrumbando la economía mundial, y la revista *The Economist* aconsejaba a sus lectores: "Consíganse un paracaídas". Desde que pasó lo que pasó, quien no consiga un paracaídas puede encontrar, al menos, un culpable fabricado a medida.



PANICO. La humanidad entera está sintiendo los síntomas del ataque del ántrax, chuchos, dolor de cabeza, esa mancha en la piel que parece moretón... Todos tenemos miedo de abrir las cartas, y no porque contengan alguna impagable cuenta de impuestos o de luz, o la fatal noticia de que lamentamos comunicarle que hemos resuelto prescindir de sus servicios.

Los militares de Ucrania estaban de maniobras, cuando un misil SA-5 derribó un avión de pasajeros y mató a 78 personas. ¿Fue por error o porque los misiles inteligentes sabían que los aviones de pasajeros son armas enemigas? Los misiles inteligentes, ¿atacarán ahora las oficinas de correos?

ARMAS. Un portaaviones estadounidense, el "Nimitz", estuvo por un día en aguas uruguayas. La visita me preocupó, porque en mi barrio hay un edificio que tiene todo el aspecto de una mezquita y con los misiles inteligentes nunca se sabe.

Afortunadamente, no pasó nada. O casi nada: unos cuantos políticos uruguayos fueron invitados a conocer el portaaviones, flotante ciudad de la muerte, y casi se matan. El avión que los llevaba aterrizó mal y quedó con un ala en el agua.

Gracias a la visita, nos enteramos de que este portaaviones ha costado 4500 millones de dólares. Según los cálculos de Unicef y de otros organismos de las Naciones Unidas, con tres portaaviones como el "Nimitz" se podría dar comida y remedios, durante un año, a todos los niños hambrientos y enfermos del mundo, que están muriendo a un ritmo de treinta y seis mil por día.

MANO DE OBRA. No sólo el terrorismo islámico tiene sus "durmientes": también el terrorismo de Estado. Uno de los protagonistas del Plan Cóndor en los años de las dictaduras militares en América del Sur, el coronel uruguayo Manuel Cordero, ha declarado que la guerra sucia "es la única manera" de combatir al terrorismo y que son necesarios los secuestros, las torturas, los asesinatos y las desapariciones. El tiene experiencia, y ofrece su mano de obra.

El coronel dice que escuchó los discursos del presidente Bush, y que así será la tercera guerra mundial que está anunciando. Lamentablemente, escuchó bien.

ANTECEDENTES. Como el coronel, también el embajador tiene experiencia. John Negroponte, representante estadounidense en las Naciones Unidas, amenaza con llevar la guerra "a otros países", y sabe de qué habla.

Hace unos años, él llevó la guerra a América Central. Negroponte fue el padrino del terrorismo de los contras en Nicaragua y de los paramilitares en Honduras. Reagan, el presidente de entonces, decía lo mismo que ahora dicen el presidente Bush y su enemigo Bin Laden: vale todo.

VICTIMAS. Esta nueva guerra, ¿se hace contra la dictadura talibán o contra el pueblo que la padece? ¿Cuántos civiles asesinarán los bombardeos?

Cuatro afganos, que trabajaban para las Naciones Unidas, fueron los primeros "daños colaterales" de los que se tuvo noticia. Todo un símbolo: ellos se dedicaban a desenterrar minas.

Afganistán es el país más minado del mundo. Bajo el suelo, hay diez millones de minas listas para matar o mutilar a quien las pise. Muchas fueron plantadas por los rusos, cuando la invasión, y muchas fueron plantadas, contra los rusos, por donación del gobierno de los Estados Unidos a los guerreros de Alá.

Afganistán nunca ha aceptado el acuerdo internacional que prohíbe las minas antipersonales. Los Estados Unidos, tampoco. Y ahora las caravanas de los fugitivos intentan escapar, a pie o en burro, de los misiles que llueven desde el cielo y de las minas que estallan desde la tierra.

DESGARROS. Rigoberta Menchú, hija del pueblo maya, que es un pueblo de tejedores, advierte que estamos "con la esperanza en un hilo".

Y así es. En un hilo. En el manicomio global, entre un señor que se cree Mahoma y otro señor que se cree Buffalo Bill, entre el terrorismo de los atentados y el terrorismo de la guerra, la violencia nos está destejiendo.